

外国漫画丛书

神秘的星星

(比) 埃尔热 绘



青海人民出版社

丁丁历险记

多美好的夜晚呵!

真热啊!
跟伏天一样!

一颗流星! 白雪,
快,表示个愿望!

别表示愿望
啦,你最好走
路看着前边!

那是大熊星座……

噢! 白雪! 看这
颗星星有多大!

哪一颗?

真怪！在大熊星
座里竟然多了一颗
星星！

你在哪
儿看见大
熊了？

会多出一颗星
星？这真令人难以
置信！

嗨！天上的星
星千千万，多一
个少一个又有什
么关系。

真怪！到家我得给天
文台打电话。

喂？天文台吗？先生，是这样：我刚才发现在大熊星座里有一颗特别亮的大星星。您能不能告诉我……

顺便问问天气为什么这么热？



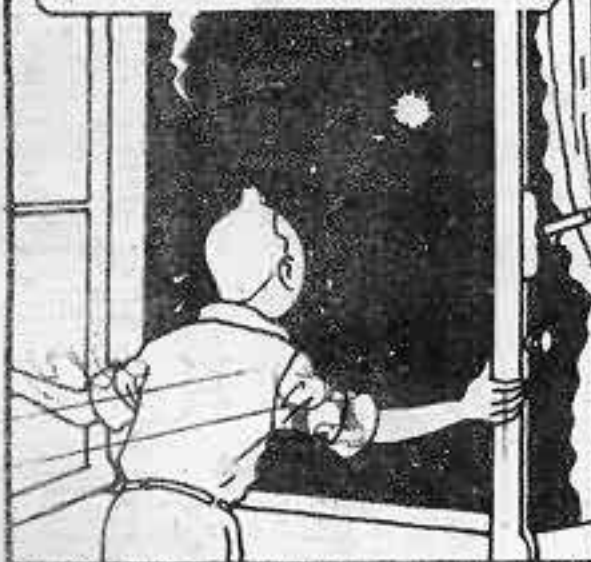
喂？怎么？你们正在研究这个现象？啊！可是……喂？喂？电话怎么挂上了！



奇怪！他们为什么突然把电话挂了呢？
哎呀！天气真热！



我没看错！它比刚才更大了！

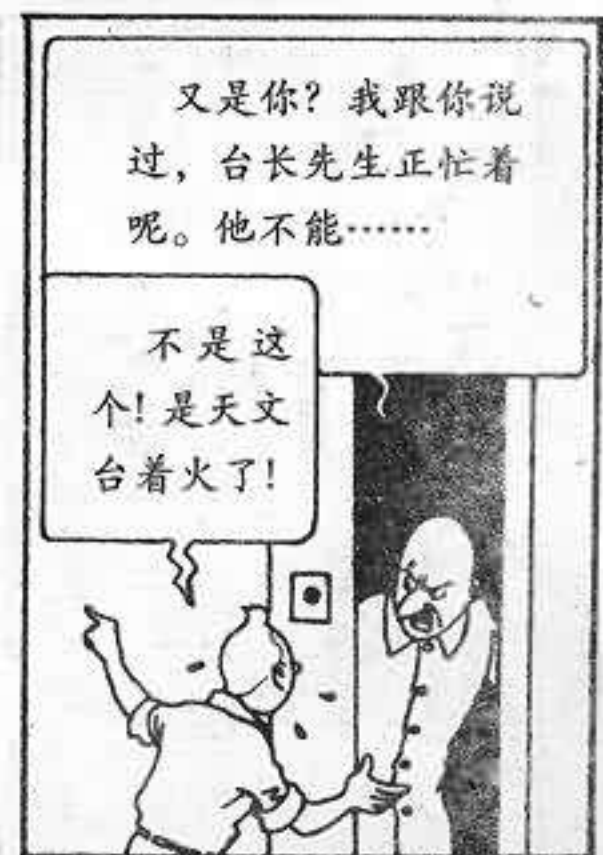
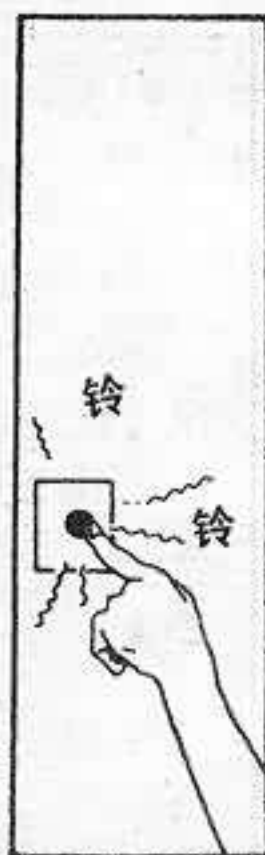


走，白雪。我们到天文台去一趟！我要弄个水落石出！



没错，它又大了些！





天啊！在哪儿？

这边，过
来看……



?!



这里是异常的安
静，鸦雀无声。好象
没有人……



噢！来
了一个。

惩罚！啊哈！



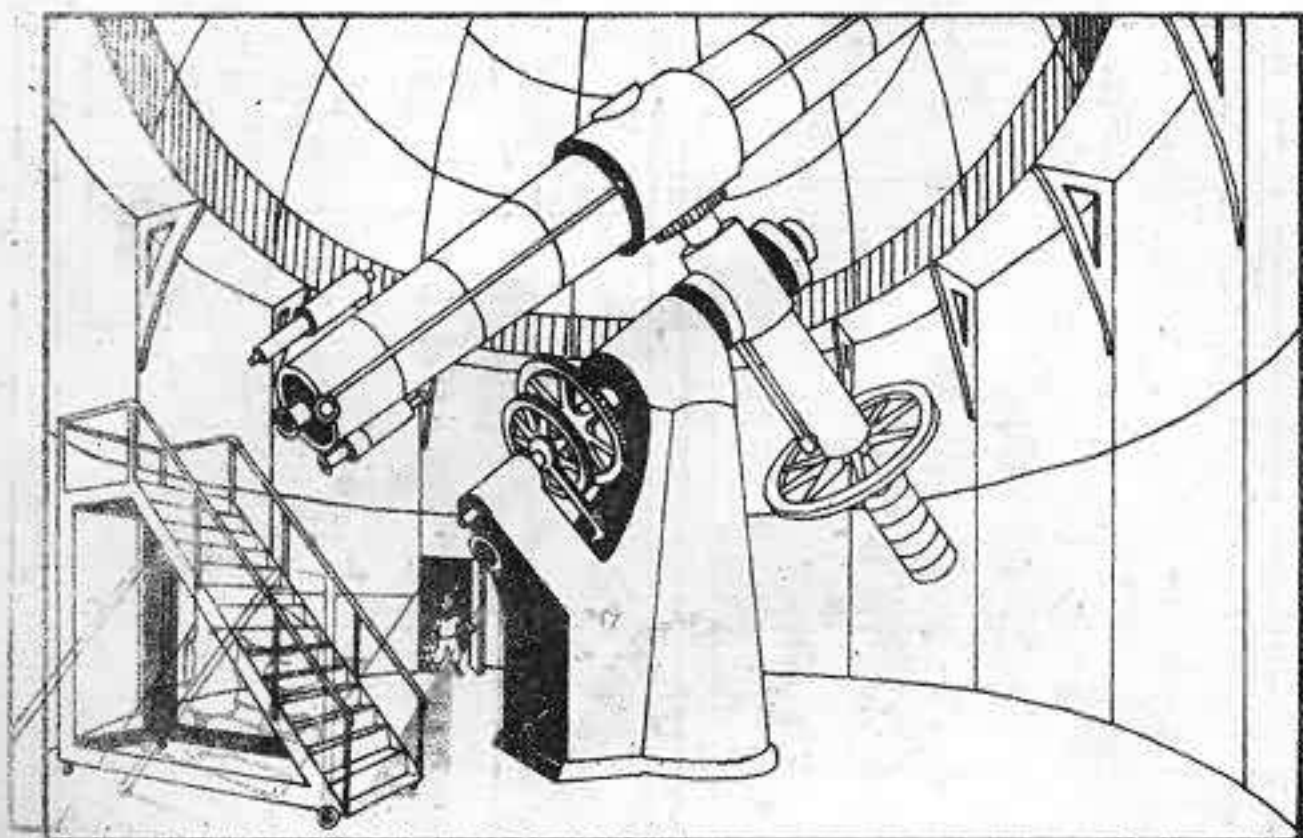
请问先生，您能
否告诉我……

惩罚！我跟他
们说了：“这是
惩罚！”



惩罚！啊哈！别忘
了，这是惩罚！





请问先生，哪位是天文台台长先生。

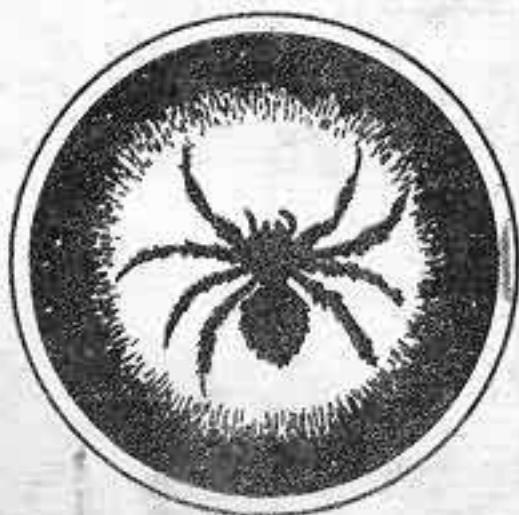
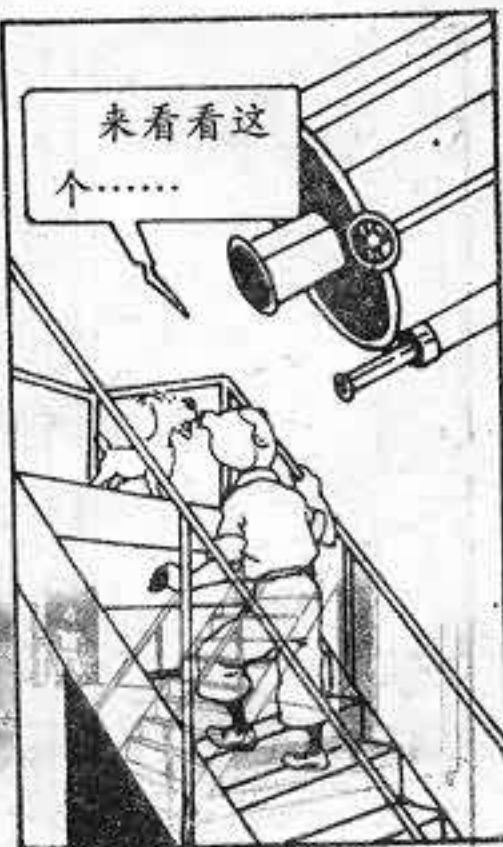
嘘！是我！



请不要出声！别打搅我的助手，他正埋头进行非常复杂的计算。如果你愿意的话，请先到望远镜那儿去，那里的景致倒是值得一看的。



来看看这个……



我的天！这真可怕！台长先生！这真可怕！

从某种意义上说，是可怕……



它特别大！特别大！

是的，特别大！



它那毛茸茸的腿，只要一想起它就浑身起鸡皮疙瘩！

它的腿？什么腿？



就是那个大蜘蛛的腿。

蜘蛛？



您过来看看！



天呀！你说的对，这的确是个蜘蛛。

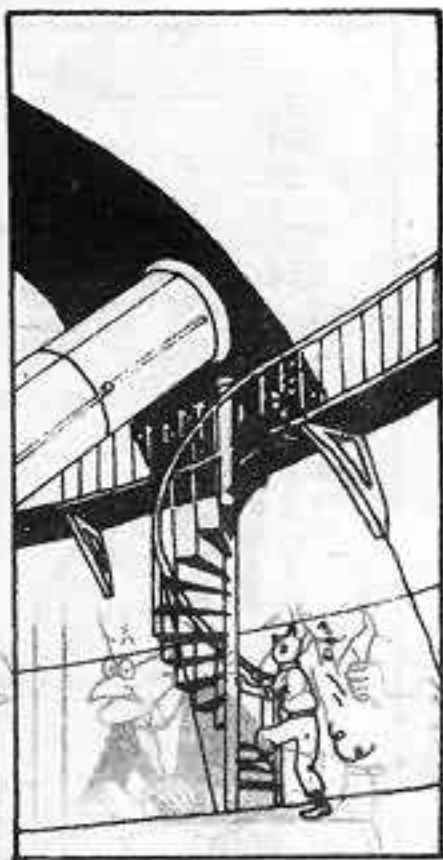
您好好看看！



这可真奇怪！奇怪！它具有壁线蛛的全部特征！也许……不！这是一个特大的圆网蛛！



不管怎么说，这是个蜘蛛！可怕的怪物，并且在天空中流动！如果它……



喂，台长先生？都弄明白了，原来是一个蜘蛛在镜头上爬！现在它爬来了。

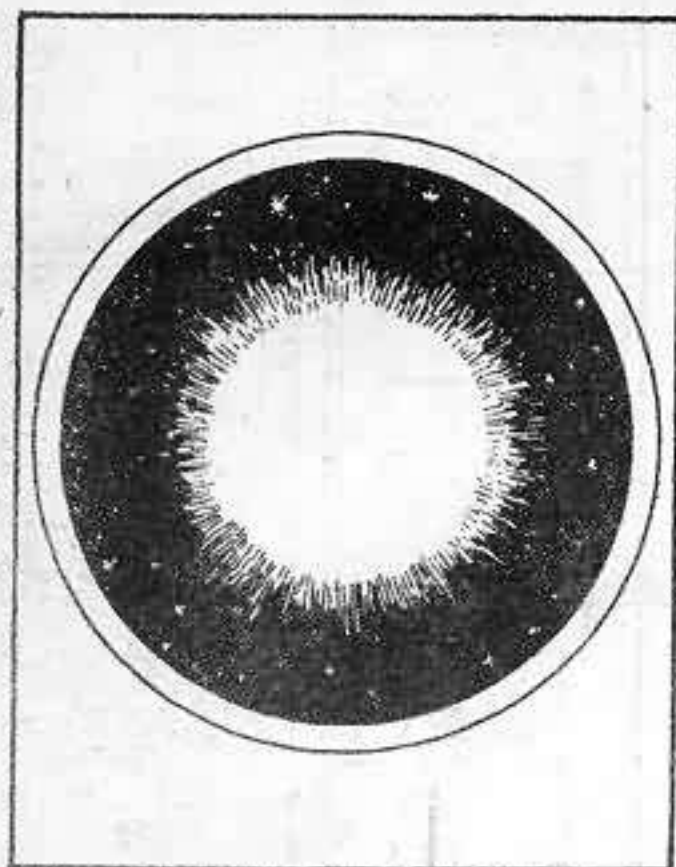


看，一个微不足道的小蜘蛛，就把他们吓成这样！真笑死人了！



汪！





是一个大火球！
一个巨大的火球！



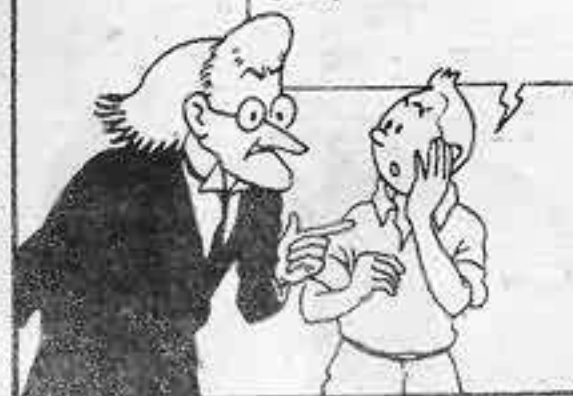
是的，这是一个庞大的熔
化物……

那怎么搞
的眼看着它
就长大了呢？



是的，它变大了。它
以一种不可想象的速
度冲着我们来了。

它冲着我们
来了？那它总不
至于……



会的，这个火流
星要和地球相撞！！

我的天！那
么，这……



是的，世界的末日！



台长先生，我计算完了。它将在明天早上8点12分30秒和地球相撞。



世界的末日……

在8点12分30秒。就是这个……

是我，伊波利特·卡利斯，确定了灾难发生的时间！明天，我就出名了。

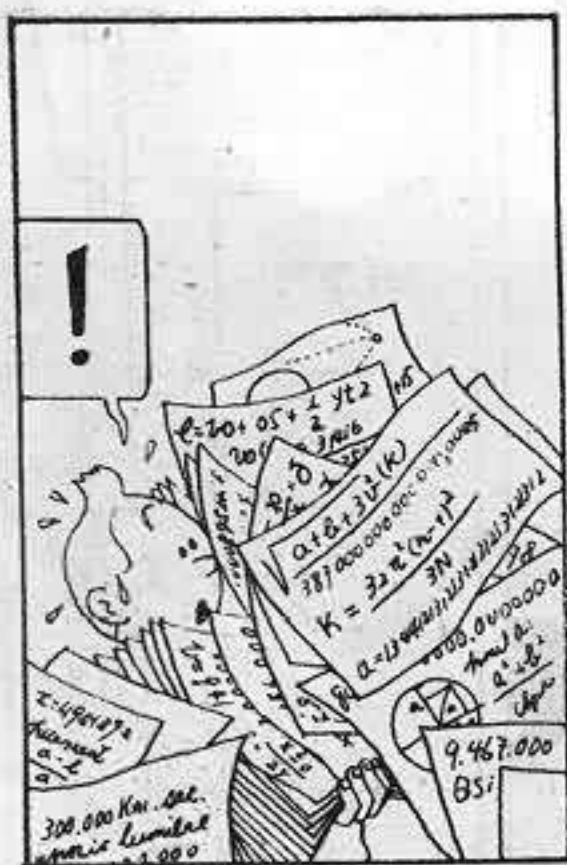


可是毕竟……这不可能！请您原谅，是不是你们算错了？

噢，先生！

你、你敢说我们算错了！好吧，检查去吧。





我……这可能是准确的，台长先生！我相信您说的！再见！



哎，白雪，怎么啦？

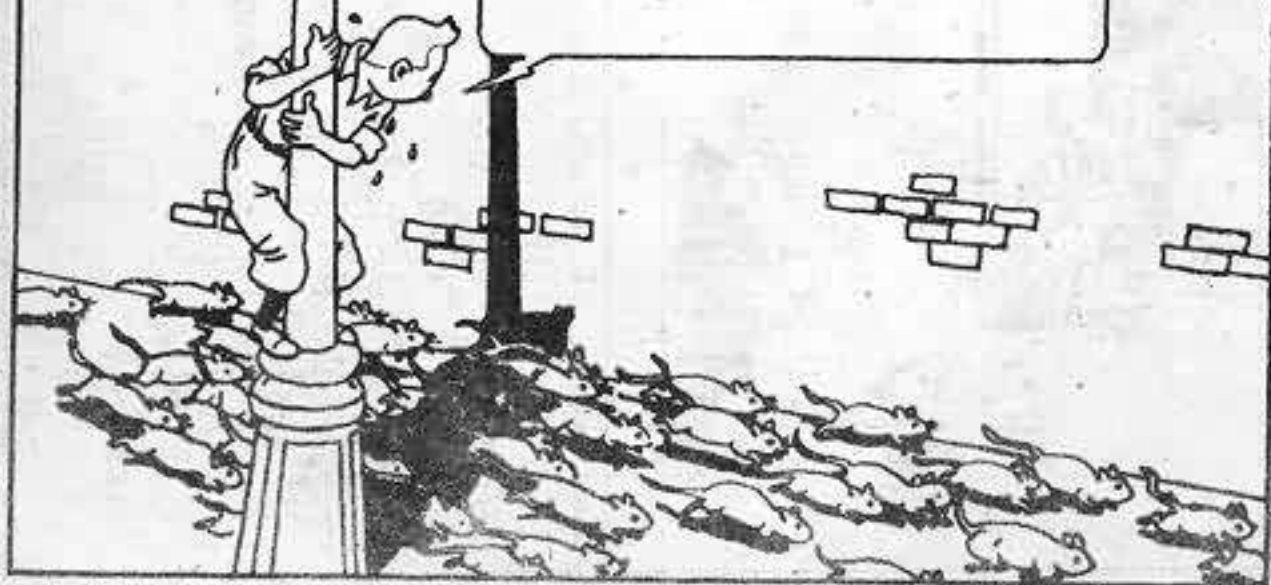
噢!



好险啊!



老鼠! 它们都从洞里跑出来了! 好象受了什么惊吓。



喔唷! 它们可
过去了! 白雪到
哪儿去啦?



白雪!

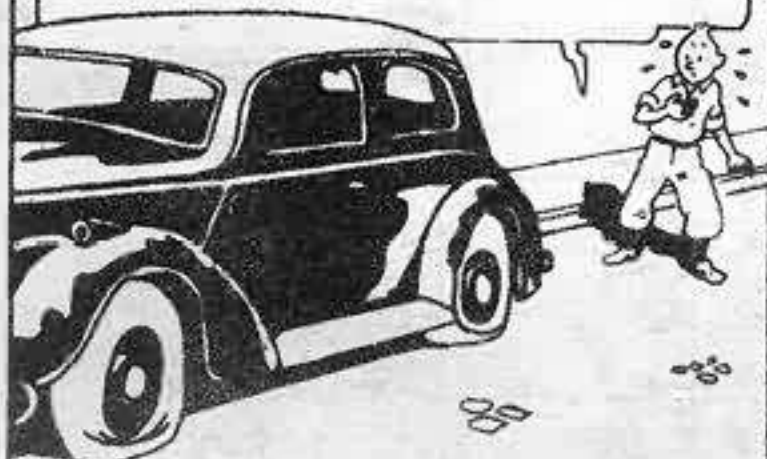


砰砰

?



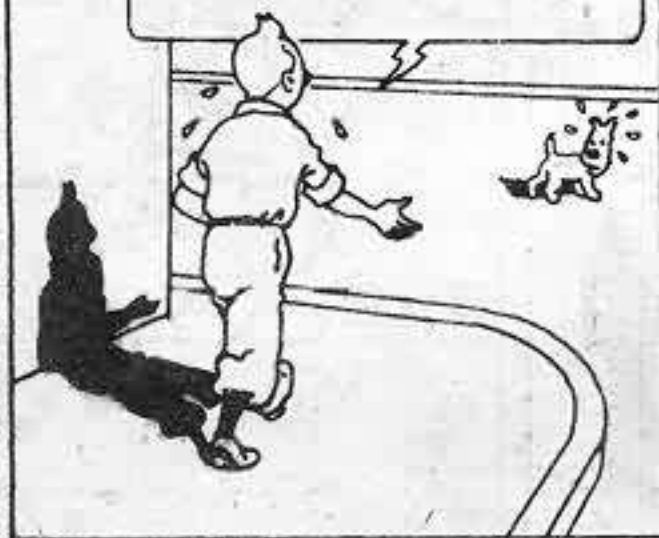
由于天热轮胎都爆了!



白雪! 白雪!



啊，你在这儿！你
干什么呢？我叫你
你都不过来？



我的天！它不能动弹
了！好象……好象它瘫
痪了！

丁丁，
救救我！



我可怜
的白雪！



怎么回事？噢，
我明白了！这可怕
的大热天把马路
都晒化了。



该死的星星！



可怜的人们!要是他们知道的话……



当当

当当当

?



这是惩罚!作苦
行来赎罪吧!末日
来临了!

?



我是先知菲利普鲁斯，我告诉你们，世界的末日来到了！大家都得完蛋！侥幸活下来的人也得冻死、饿死、病死！



得了，先知先生。你最好还是回去睡觉吧！



你们听见了吗？他竟敢反对先知菲利普鲁斯！这是魔王派来的！魔鬼！



回你的主人撒旦那里去吧！



快走，你这个魔鬼！

这家伙要多
讨厌有多讨厌！



我们可到家了！



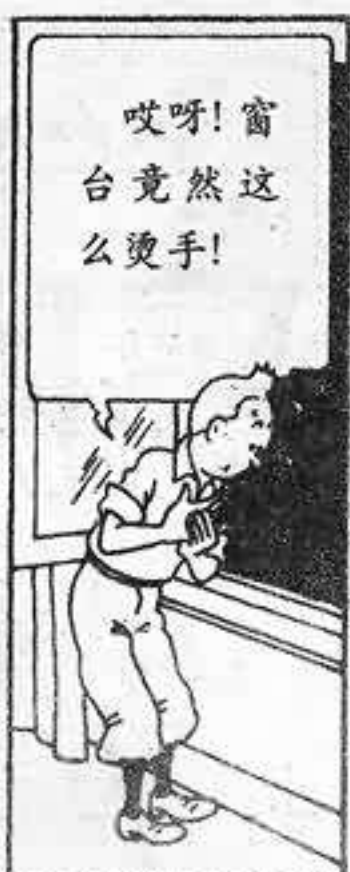
这光线可真刺眼！



哎哟！



哎呀！窗
台竟然这
么烫手！



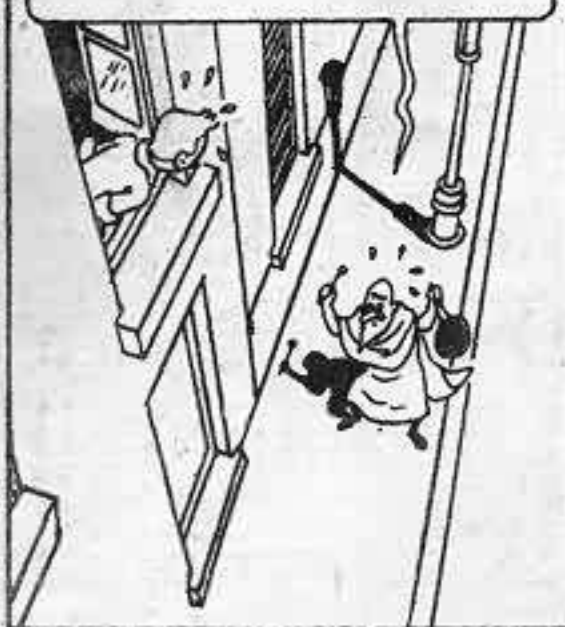
可怜的白雪！它
渴死了！这朵倒霉
的小花也蔫了……



世界的末
日，白雪！世界
的末日！你明
白吗？



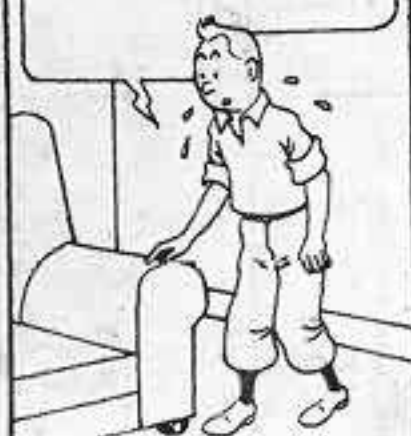
到你的主人魔王那里
去吧！



这下好了！现在该让我安静一会儿了！



歇一会儿！再折腾我都受不了啦！



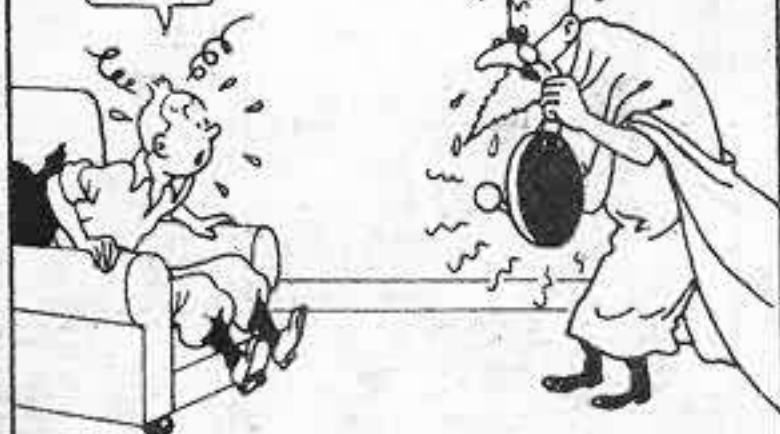
喔唷！搞得我精疲力尽……



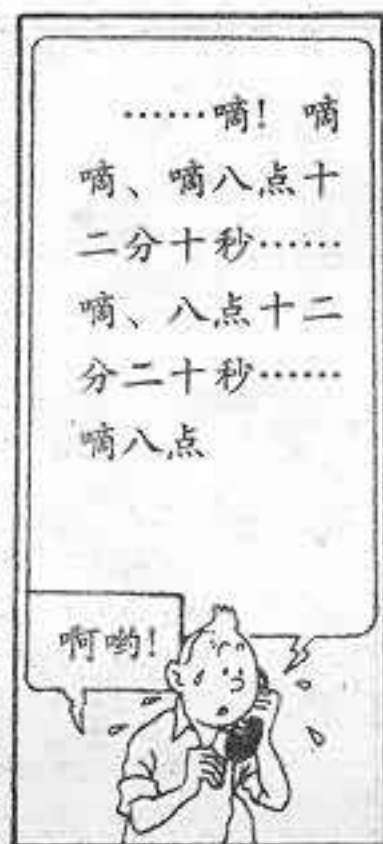
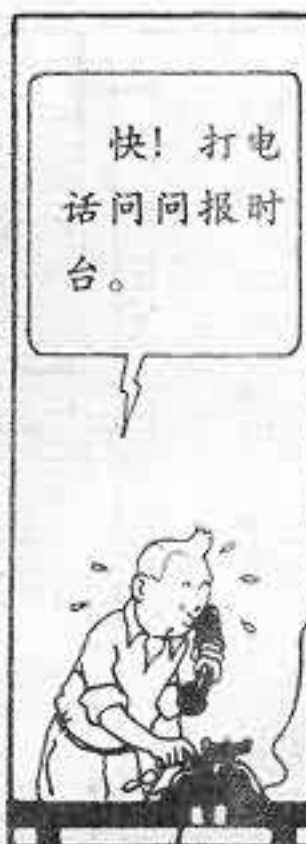
当



?









啊,不!看来我们没有
死!这不是世界的末日!
这只不过是场地震!

是这样吗?

我真想知道在天
文台他们怎么解释
这个现象。喂,喂?电
话坏了。白雪!我们
去一趟吧!

好哇!好哇!这只不过是地震!



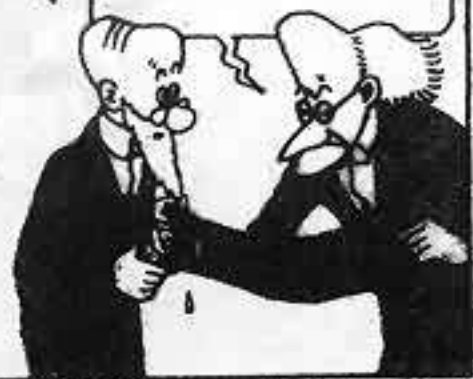


台长先生! 台长先生!



台长先生, 正好它说出来了。它还真不错, 是吧!

真妙, 妙极了! 不过……这个可真奇怪!



是中间那组线吗? 大概是镭吧?

镭? 绝对不是!



天啊! 这可真神奇!





我，伊波利特·卡利斯，我发现了一种新的金属，我将以我的名字来命名它：钅。

祝贺您！



不过，请问，昨天夜里的那个火流星，它不是没有撞下我们这个星球吗？那么，这地震是怎么回事？



你爱不爱吃奶糖？

？



你说呀，你爱不爱吃奶糖？

嗯……奶糖？我……当然啦，不过……



去给我买两斤奶糖来！
好好地庆祝一下我的发现。



你跟我说的是地震吗？啊，对……它是由于火流星的一个碎块掉在地球上引起的！等知道它坠落在什么地点就可以找到金属钋了。



台长先生，听
我给您念念这
个。



“莫里斯角（格陵兰岛北岸）
的极地观测站声明说：一块陨
石可能掉在北冰洋里。捕捉海
豹的渔民们看见一个大火球在
天空划过，消失在地平线上。几
秒钟之后，大地震动，浮冰融化
……”

我的老
天爷！



它掉在海里了！
它被海浪吞没了！
这样，我发现的证
据没有了，铎存在
的证据没有了！

完了，白雪，
铎掉在水里
了！



完蛋了！陨石
没了！铎也没了！



来，白雪，
我们走吧！

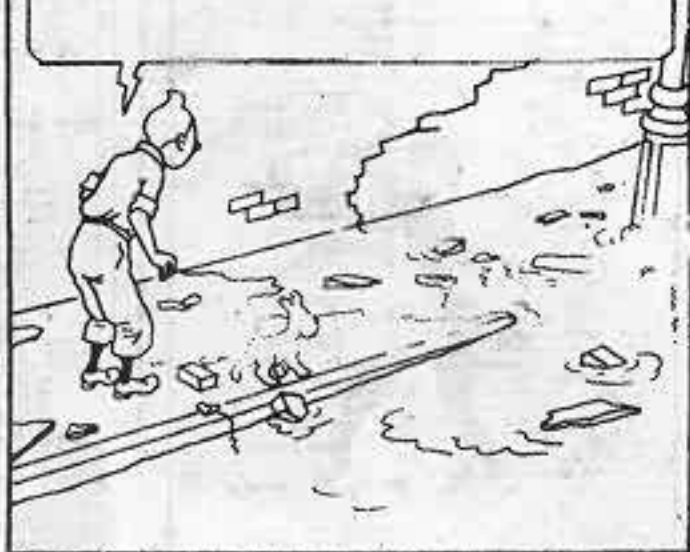


可怜的卡利斯先
生！陨石掉在海里，他
失望了。

他竟然忘
了给我一块
奶糖。



怎么回事？是水灾还是
地震把水管子震坏了？



踩着这些砖头
走过去，我的鞋
就湿不了。



扑通!



哎呀! 我们怎么
没有早点想到这个
呢?



白雪，你
看见这块
砖头了吗?

当
然看
见了。



瞧!



那么，你以
为怎么样?

怎么
开这
么的
愚蠢
的玩
笑!



它浮出来了，白雪，它高出了水面！！

是的，那又怎么样呢？



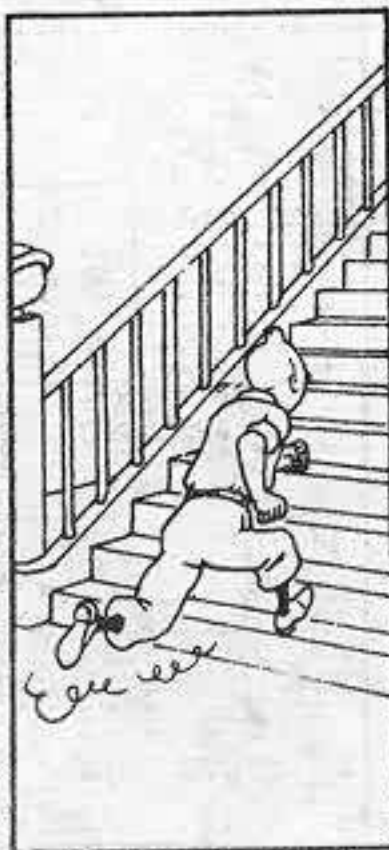
这块砖头就是陨石！这水就是北冰洋！白雪，现在你明白了吗？

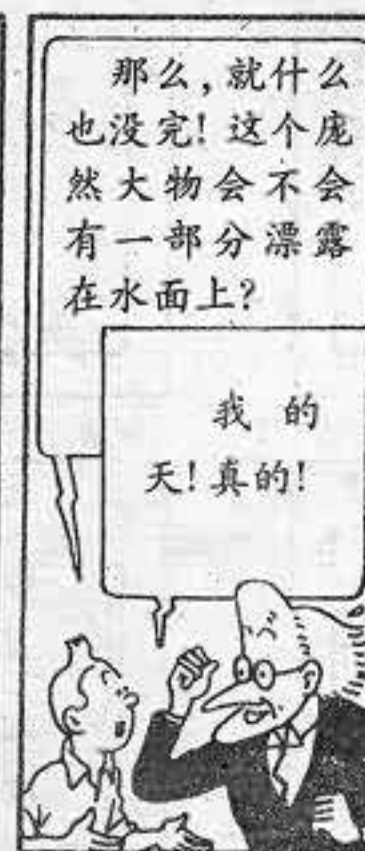
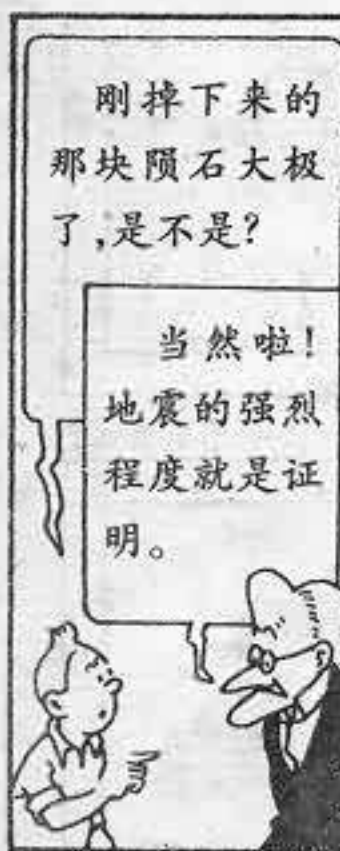
他真是有点神经不正常！



怎么，又有
什么事？

铃
铃
铃





应该马上着手组织这个探险队。你愿意协助我吗？

当然啦！



一个星期以后……

一个由欧洲最杰出的科学家组成的科学探险队，最近将出发去北冰洋作探险旅行。他们的目的是：寻找最近掉在这个地区的那块陨石。据分析，这块陨石的一部分可能会露出水面……



探险队由卡利斯教授率领。



瑞典学者厄里·布耶尔延。



西班牙波尔菲雷奥教授。



德国奥舍·希尔茨博士。



法国保尔·坎多努先生。



葡萄牙著名物理学家佩德罗先生。



年轻的记者丁丁，他代表新闻界。



最后，是阿道克船长。

三个月之后

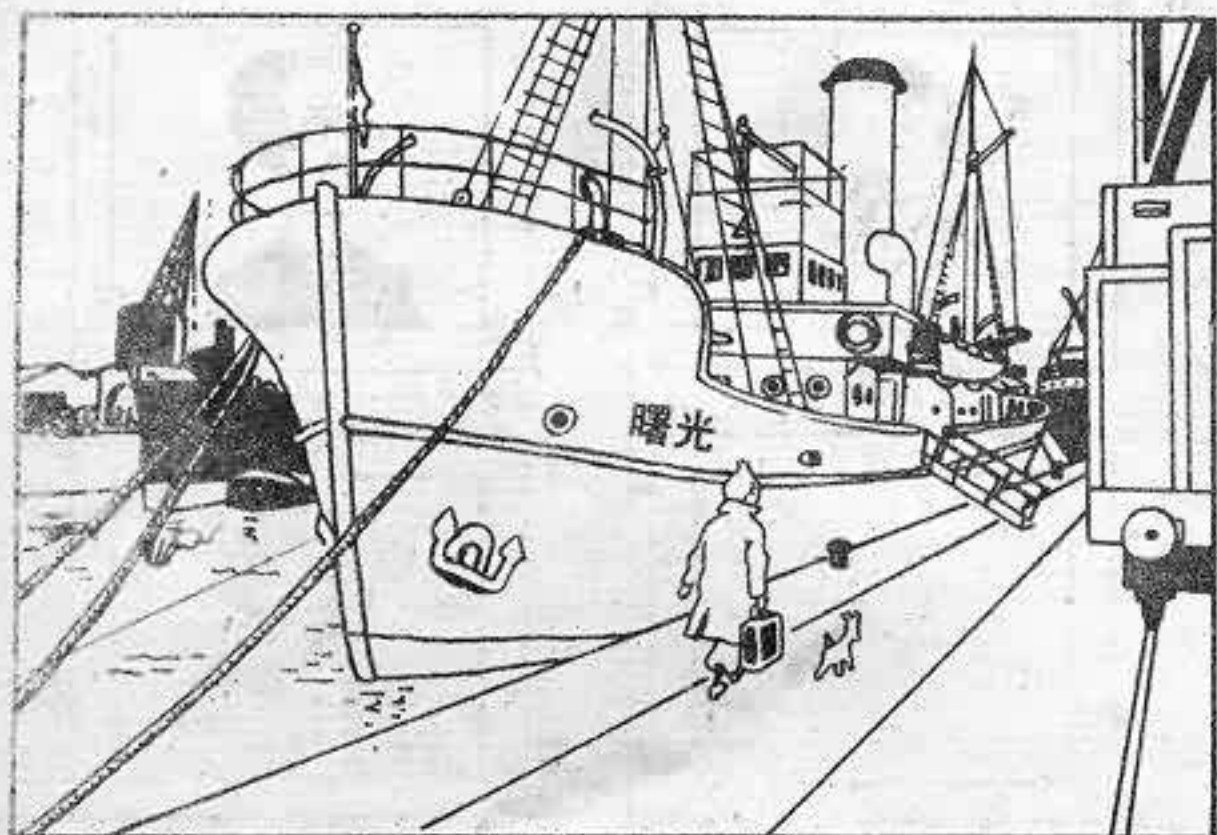
白雪，明天曙光号就要启航了！



可今晚我们就要在船上过了。

我对这次探险毫无兴趣，那边相当的冷。





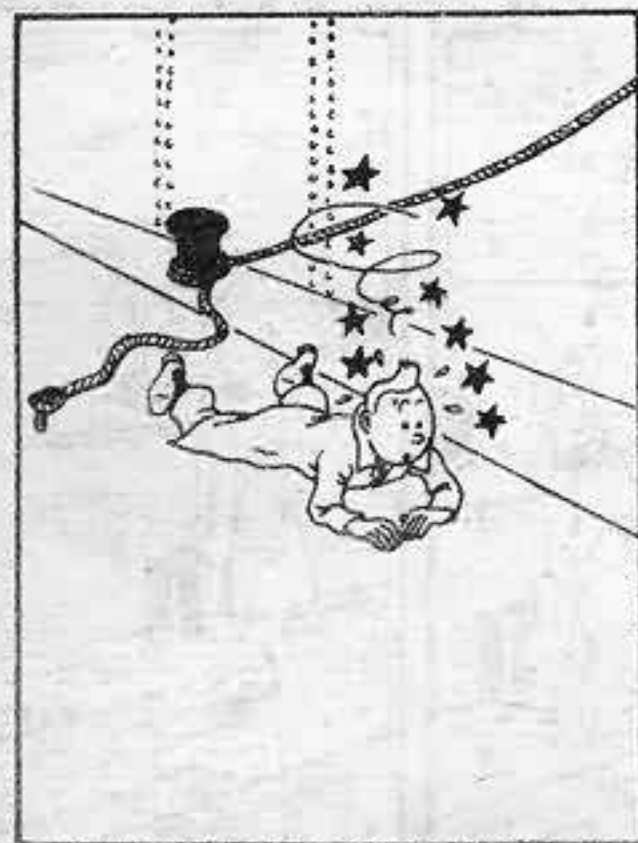
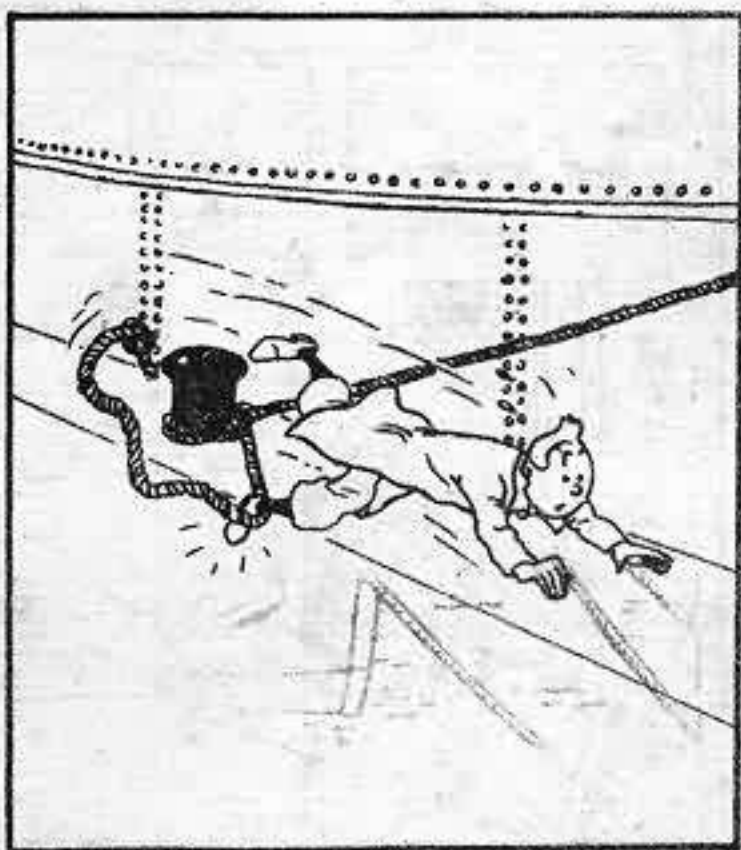
这是什么人？神色不对啊！站住！你是谁？



站住！停下！

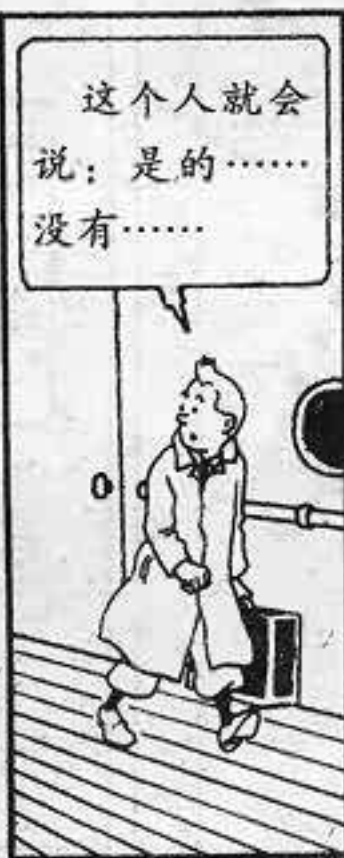
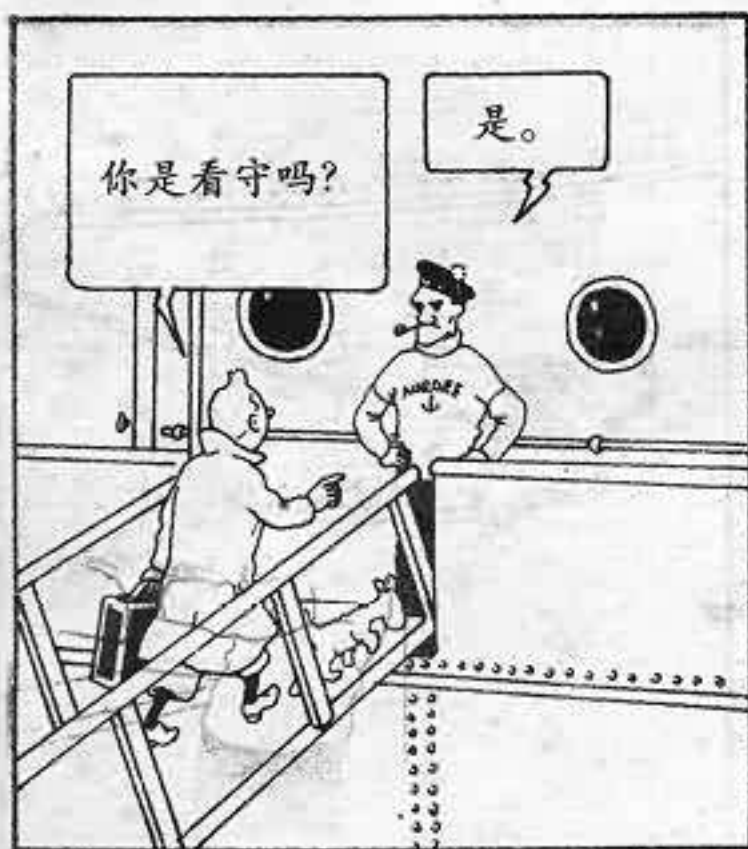


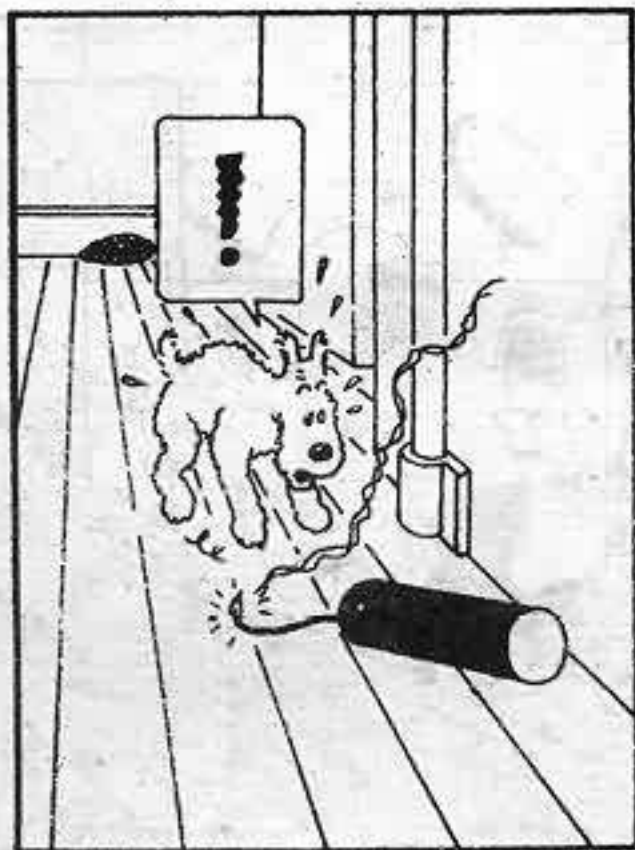
停下!



该死的绳子! 他不
见了! 这家伙到船上
来干什么呢?







啊，你
来啦，白雪！你
这是怎么？
干什么？

好象它
要我们跟
它去。

汪！汪！

炸药！幸好有人把药捻弄灭了。

当然是白雪啦！一定是
它……嗯……你明白吗？

有人想把船炸掉，或者想把它弄坏。那目的是什么呢？

不管怎么样，要是我抓住开这个玩笑的家伙，他可得难受一会儿。

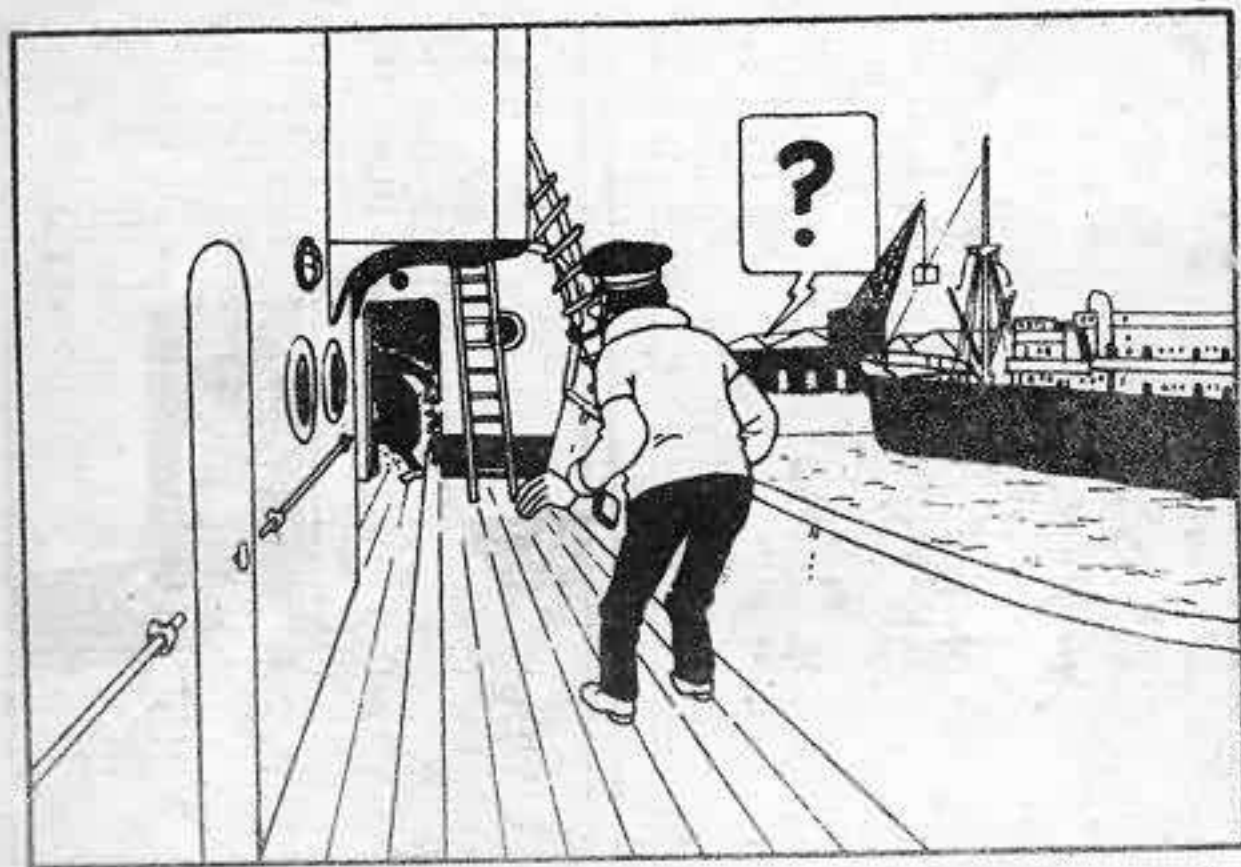


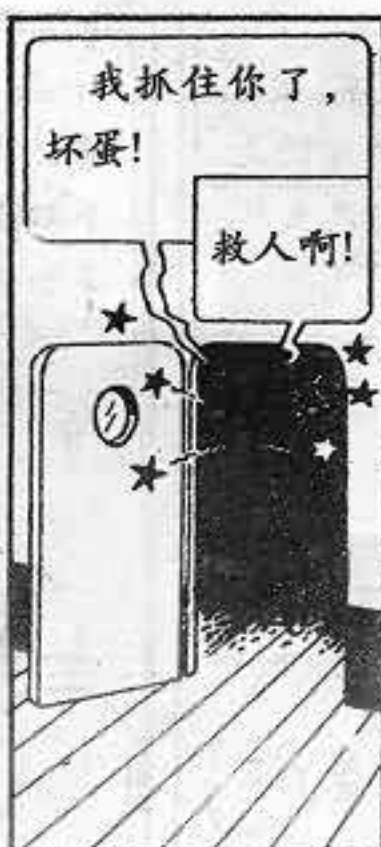
在开船之前，我们还得小心点。最好是加强巡逻。

好主意。



对，要提高警惕！





糊涂虫！这是卡
利斯教授！

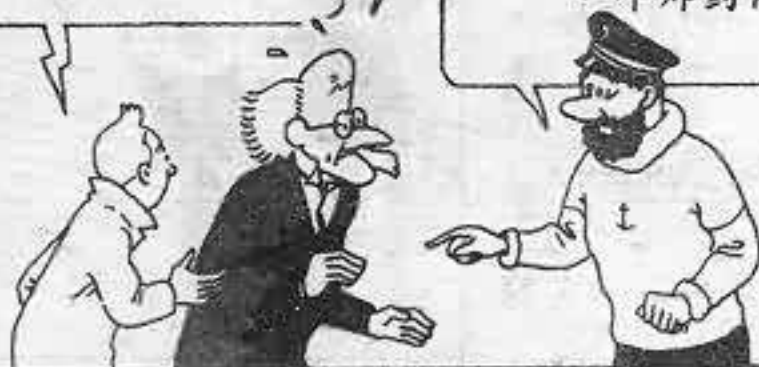
我去告你！我到
船长那儿去告你！



台长先生，他就是阿道克船长。请原谅他：刚
才我们发现有人想搞破坏，并……

搞破坏！这可能吗？

是的，在甲板上有一个炸药筒。

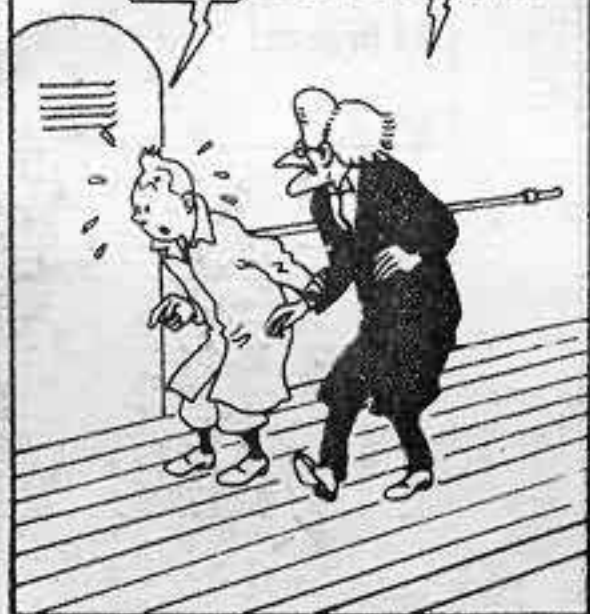


幸好白雪机智把药
捻给弄灭了。走，我们
去看看。



?

怎么啦?



炸药不见了!

?

奇怪!



刚才它还在这儿
呢?这是怎么回事?

真是怪事!



当 当 当

驾驶台上的
铃!



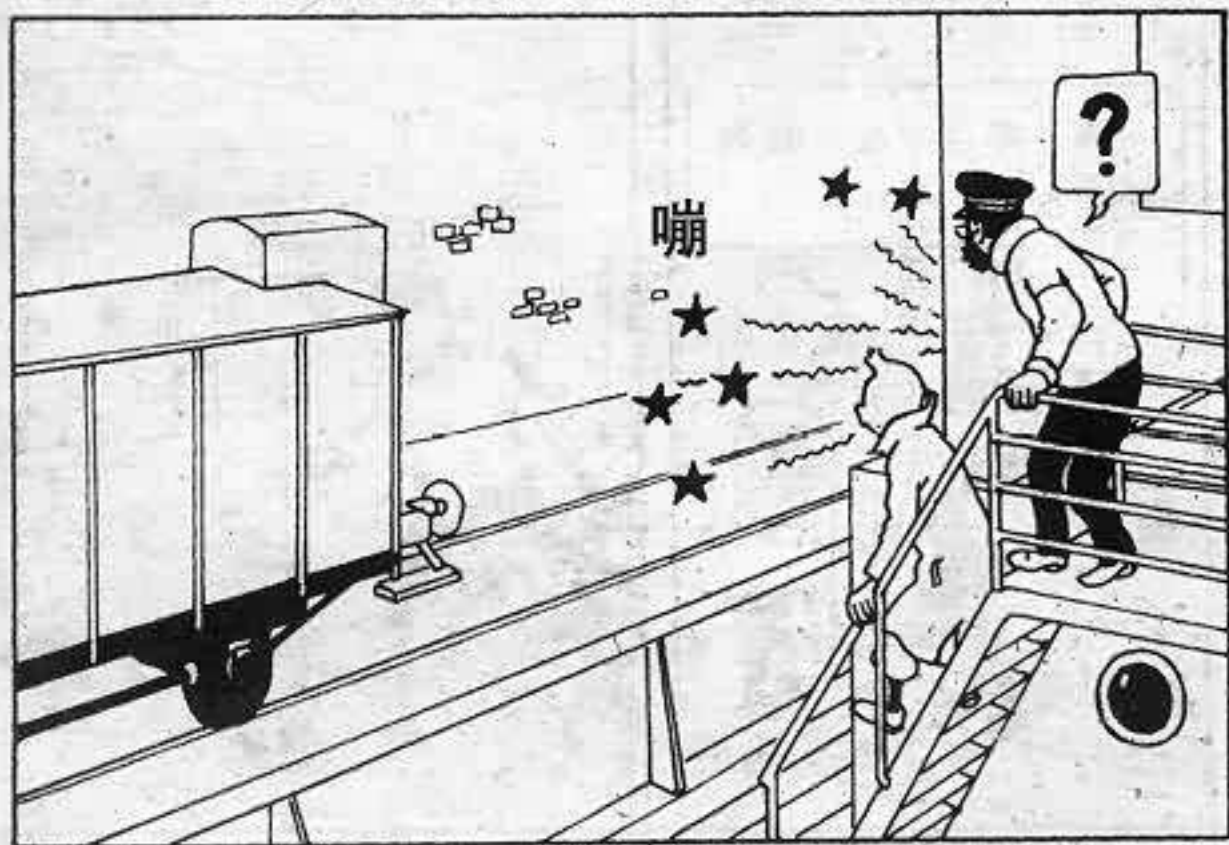
你在那边甲板上拾起
什么东西了吗?

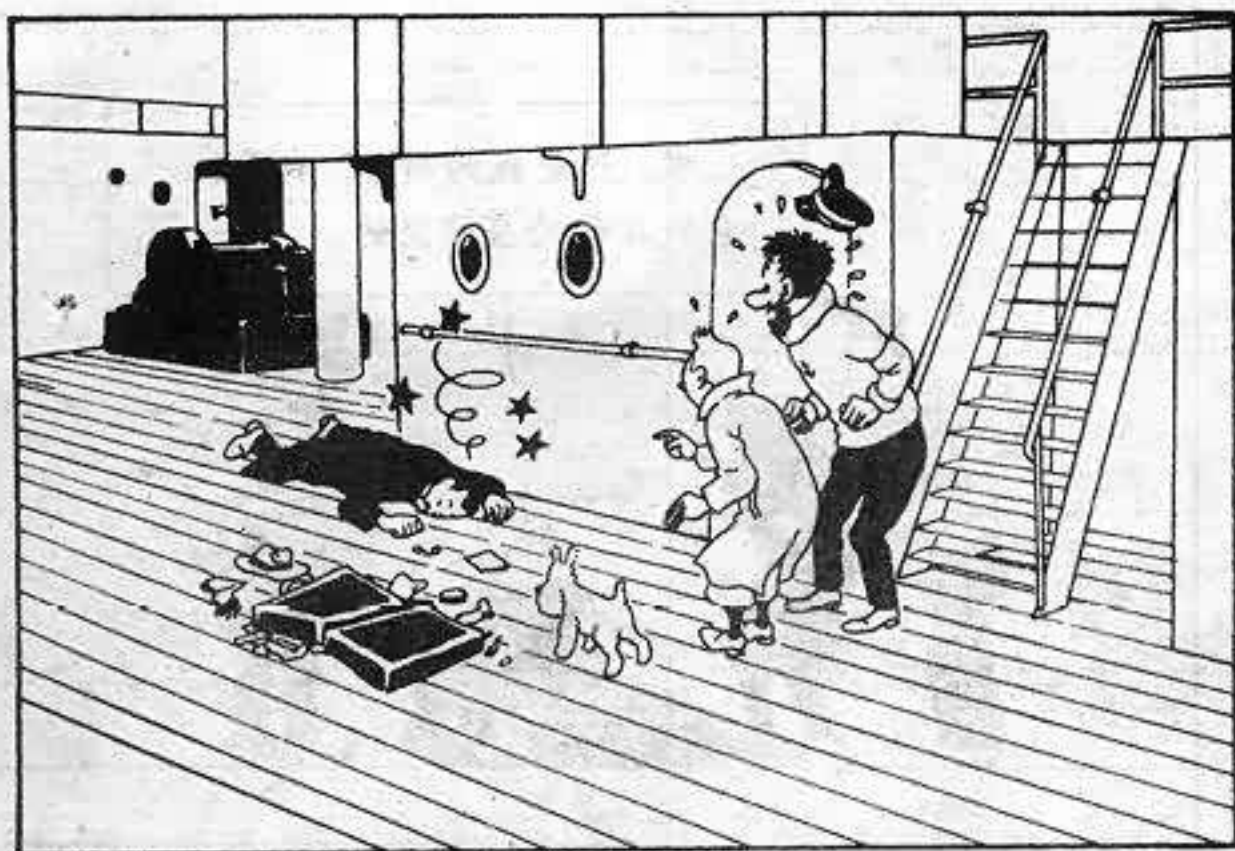
没有。



没人!







坎多努教授! 他怎么啦?

谁知道, 可能是摔倒了。箱子都摔坏了!

他活着!

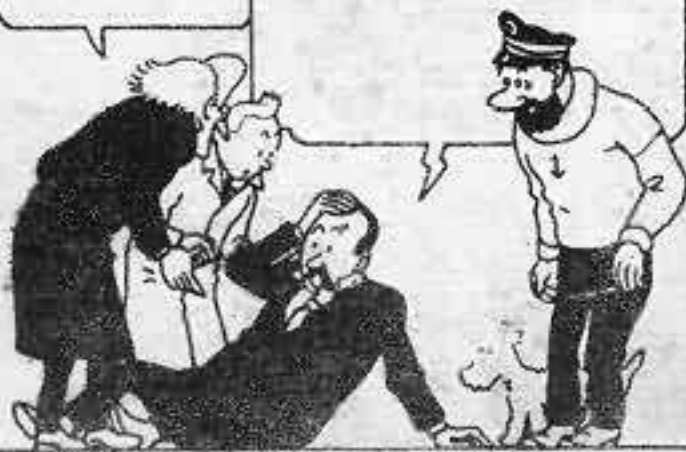


哎，这是我的箱子！我是把它放在你的房间里的。



喂，教授先生，出什么事了？

我……我不知道……我……好象一个很重的东西掉在我的头上。

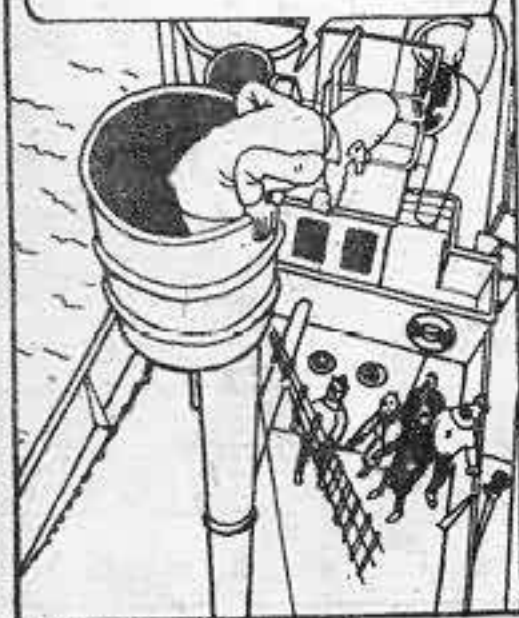


哈！

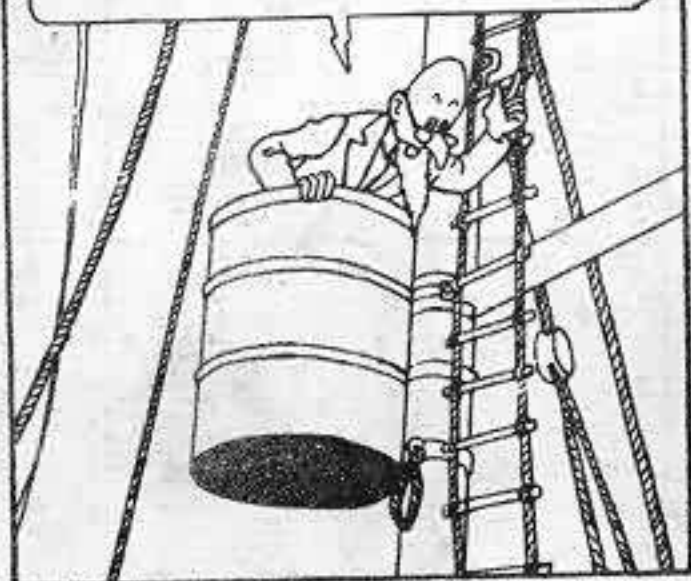
哈！ 哈！



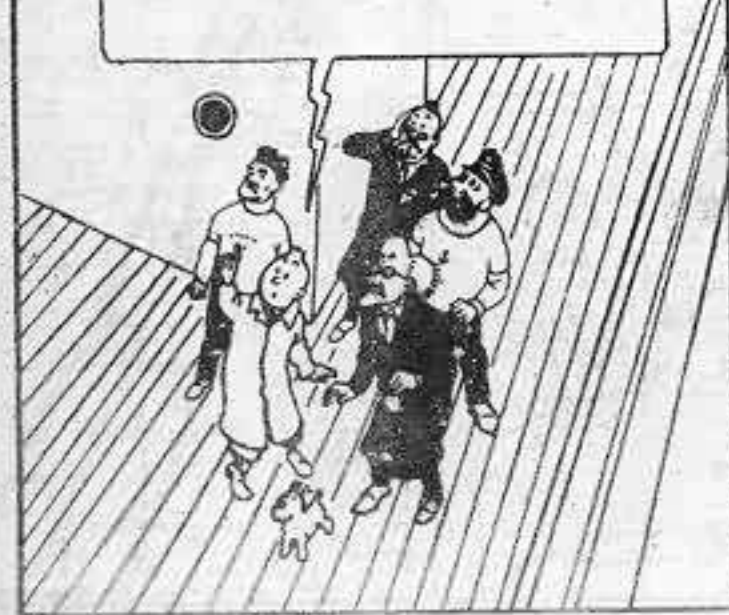
哈哈！



这是惩罚！它首先降临
到你的头上，先知菲利普
鲁斯早就告诉过你们。



原来是他把箱子扔了下来！



我找到了一个漂
亮的焰火。让我来放
给你们看看。



炸药! 这疯子把它给拿去了!



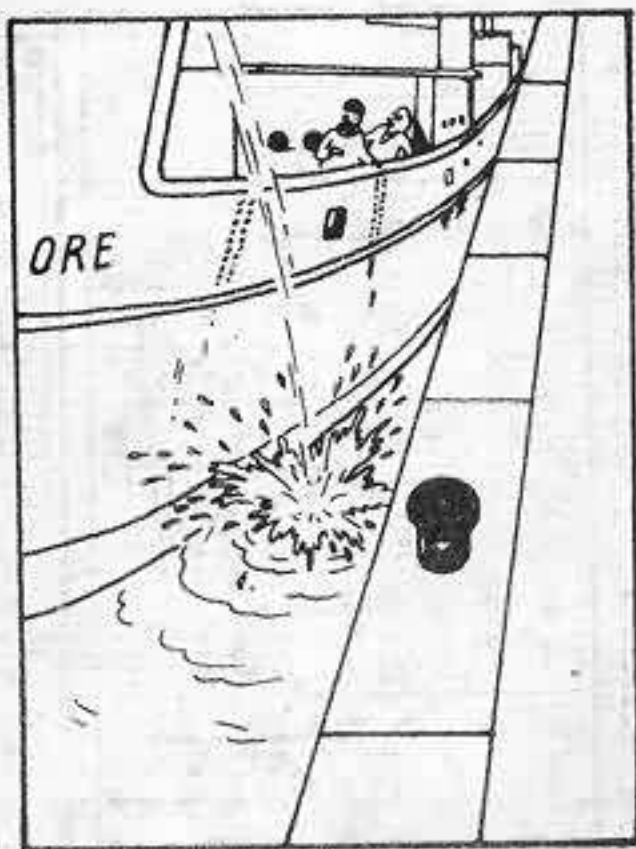
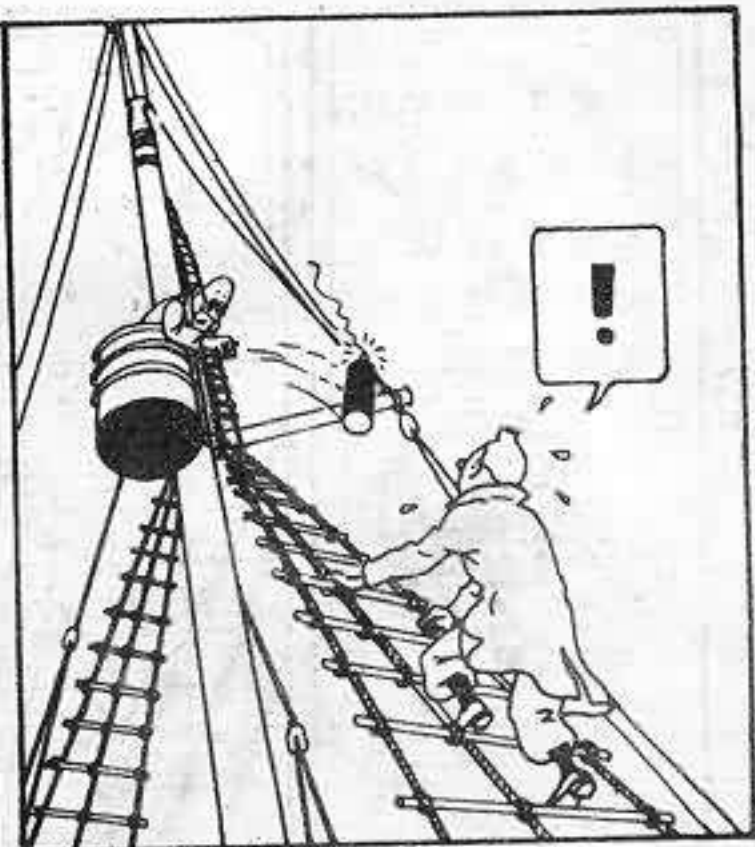
一秒钟也
不能耽误!



好了, 再过
一会儿, 它就
.....



你，我认出你来了！你是撒旦的走狗！别靠近我，该死的！



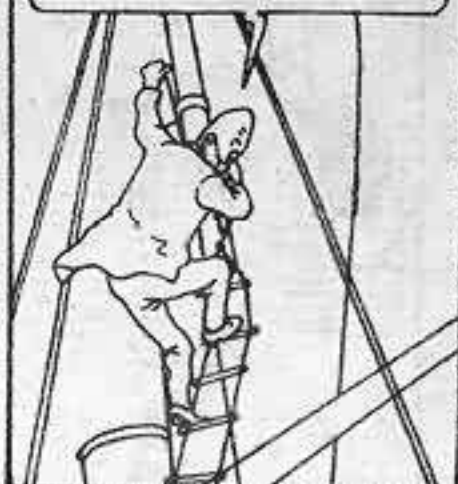
喔唷！我们脱险了！我真以为它会在掉进水里之前就爆炸呢！



啊！我的天！你要干什么？快下来！



你不是以老天爷的名义讲话的，是以地狱的名义讲的！不过你赶不上我！



“人往高处走”，这就是我的座右铭！

糊涂虫！他非摔死不可！



喂，先知先生，听话！下来！看看，我也下去了！



是的，下去吧！回地狱去吧！你本来就不应该从那儿出来。



求求你，我亲爱的菲利普鲁斯！我是天文台台长卡利斯。我们在一起工作过，你想起来了么？请你快下来！



你不是卡利斯！你装成他的样子。你是个魔鬼！



那我，我是阿道克船长，除了上帝就是我，我命令你下来！见鬼！



对不起！除了上帝就是我！我就呆在这儿！



下来，见鬼！要不我让人把你关起来！

别喊了！我知道怎么叫他下来！



?



你看他马上就要下来了。



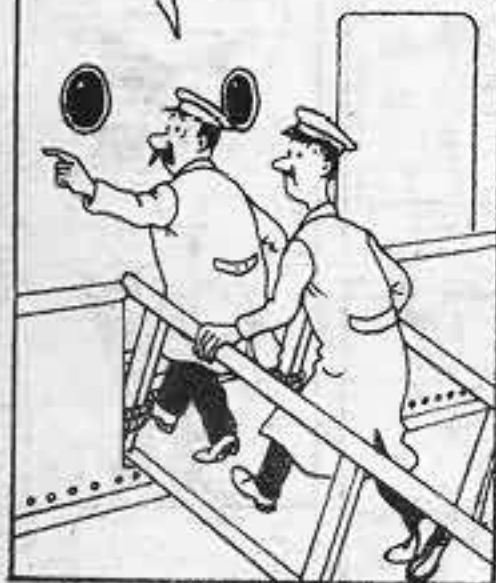
喂，喂！我是上帝！先知菲利普鲁斯，我命令你回到地面上来！当心！别摔着！



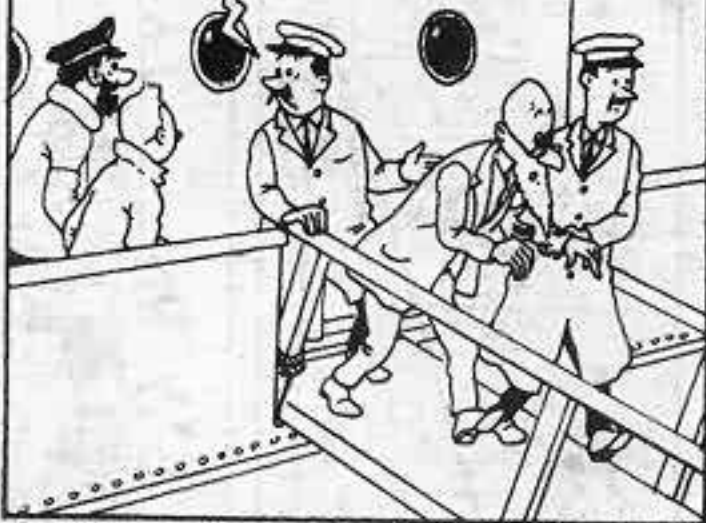
我服从，上帝！我服从，别生气。



他在那儿！



这是个从精神病院逃出来的疯子。我们找他一上午了。

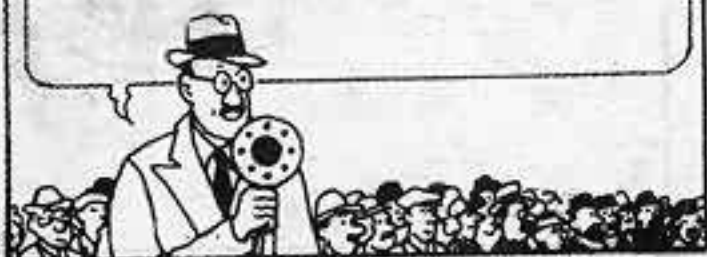


第二天早上……

来看曙光号启航
的人可不少。



启航的时间就要到了。亲
爱的听众，再过几分钟曙光
号就要离开我们驶向北极
地区。“海员戒酒协会指导
委员会”现在有一个小小的
告别仪式。刚才向他们的名
誉主席阿道克船长献上一
束漂亮的鲜花……



再见了，亲爱的主席，请不
要忘记全世界和海员戒酒协
会都注视着您。祝您成功！



请原谅，船长。要
把它放在您的房间
里吗？

什么呀，
我的朋友？

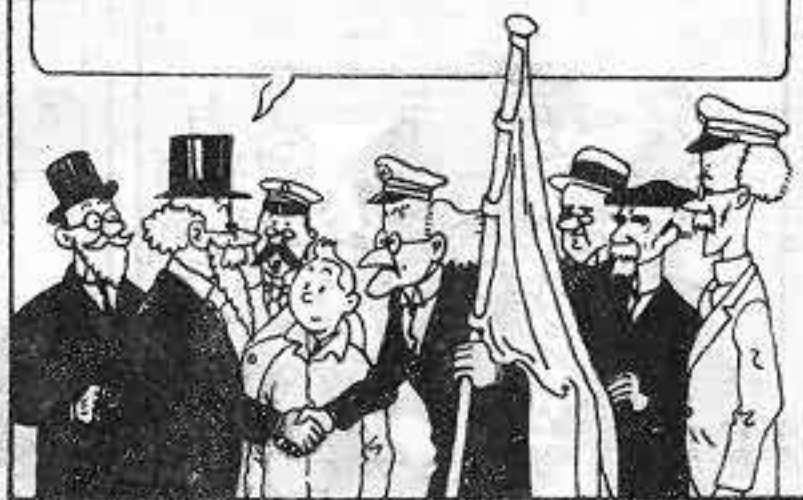




现在欧洲科研基金会的主席把一面旗子交给探险队的队长卡利斯教授。这面旗子将插在陨石顶上。



教授先生，我把这面旗子交给您，我相信您一定会成功的……



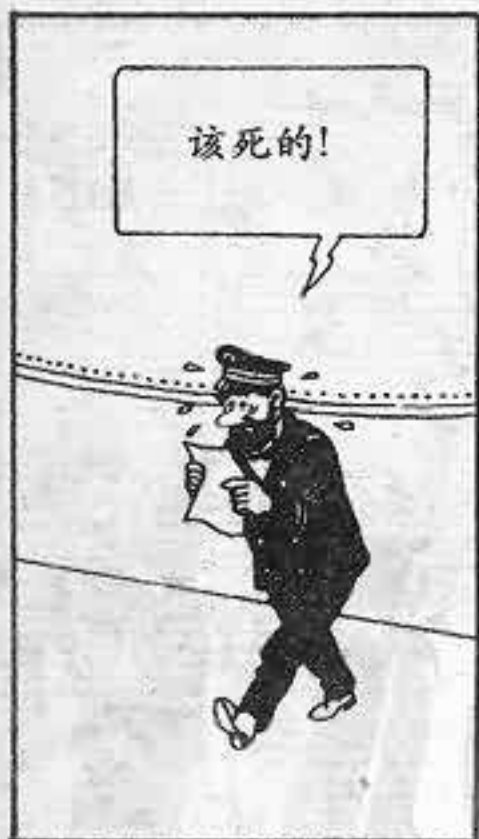
船长! 船长!



又出什么事了?



该死的!



看看这个,教授先生! 这是我的服务员刚才在调他的机器时偶然听到的消息。



圣·里科讯：佩雷号极地探险船昨晚离开圣·里科港，前往北冰洋进行探险旅行，去寻找掉在这个地区的那块陨石。一些科学家认为，这块陨石可能含有一种未知的金属……



他们跑到我们前头去了！他们要得到陨石了！一切都完了！

别着急！他们并没有找到它！



丁丁说得对，他们并没有找到它！



大家都上船！我们马上启航！



松缆!

缆绳全部松开了，启航的笛声响了。船沿着码头慢慢地向前行。曙光号启航前去寻找那神秘的星星——陨石。

亲爱的听众，你们刚才听到的是，卫星转播关于极地探险船曙光号启航的报道。

嘿！嘿！我祝他们一路顺风！

您肯定他们不会成功吗？

我亲爱的朋友，你当我的秘书时间也不短了，应该知道波尔万克银行能出钱资助佩雷号探险考察，这是因为它的成功是有把握的。而曙光号，没有任何成功的希望。

但愿如此，波尔万克先生，然而……



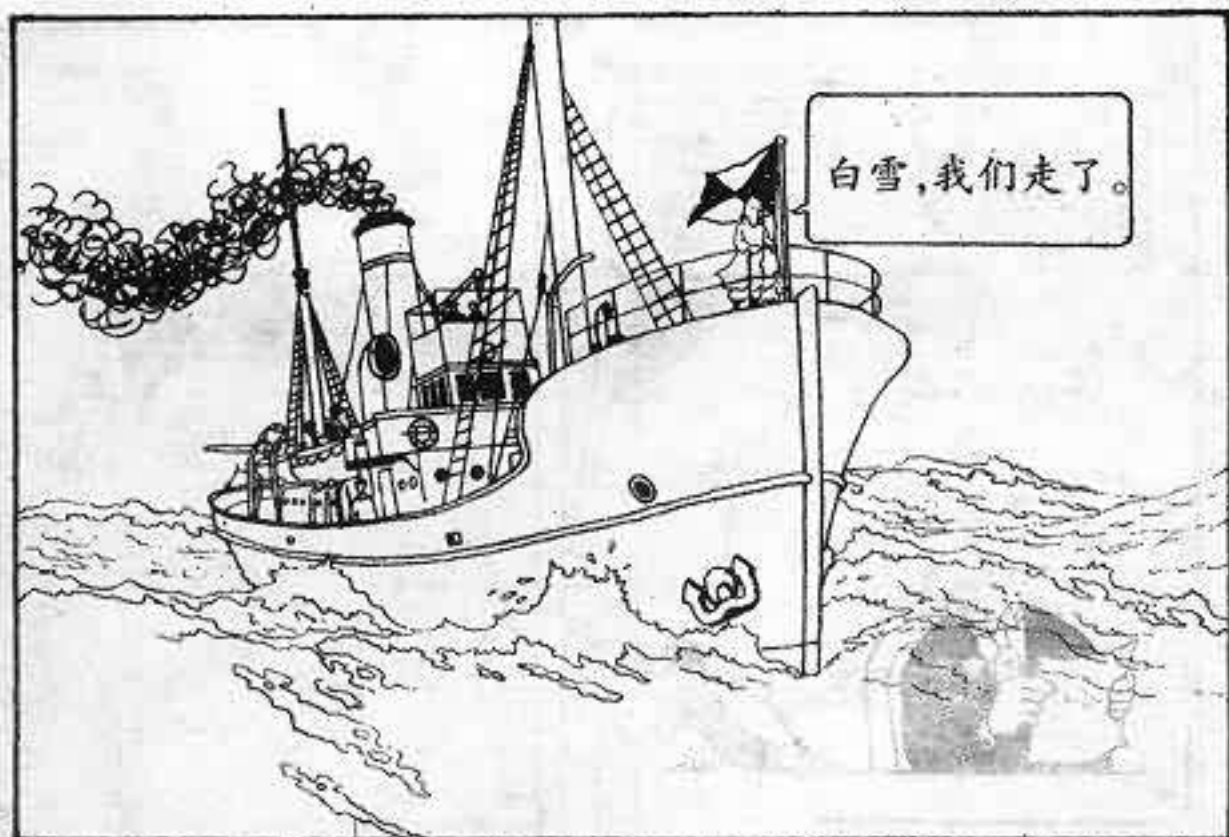
当然海瓦尔那个笨蛋没干成那件事，曙光号还是按时启航了。不过，请放心。我又采取新措施了。

那太好了。

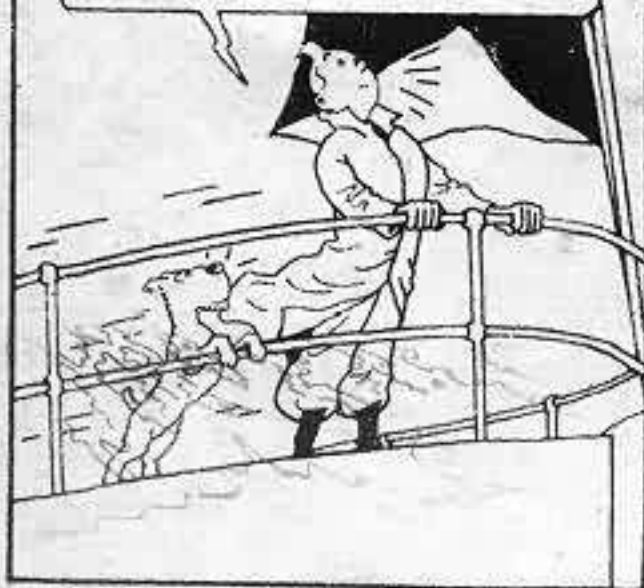


朋友，知道吗？我是借科学探险之名，要把这块陨石和这个未知的金属弄到手。这个卡利斯教授可真蠢，他轻率地把这个发现告诉了我们。这是财富啊，一笔巨大的财富！



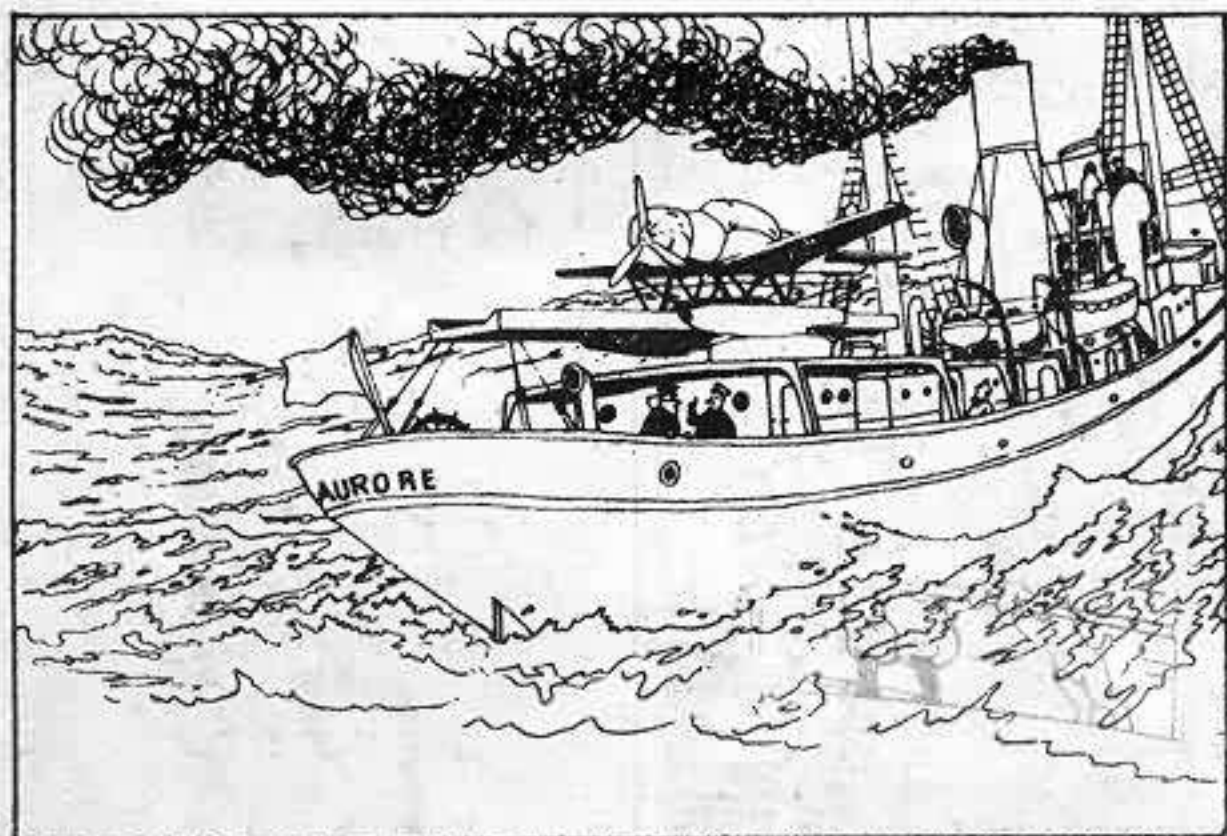


白雪，象我这样，深呼吸，
吸足新鲜空气。

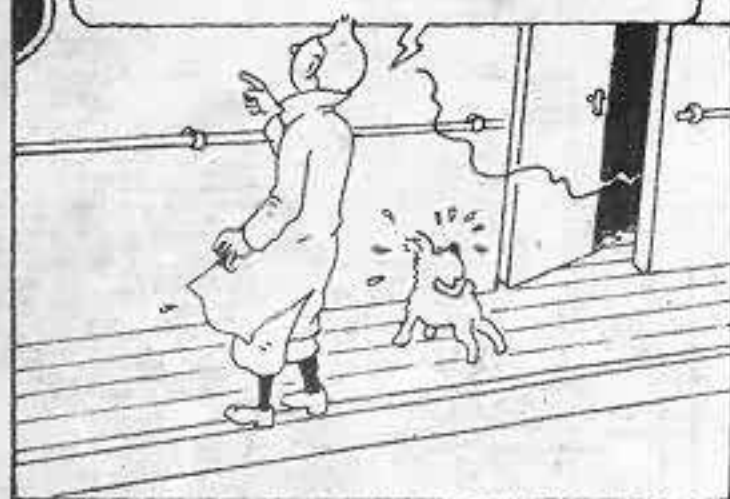


白雪，到后边去吧。再说，
也该吃午饭了。





白雪，你看见了吗？那固定的弹射器上的水上飞机，它能帮助我们找到损石。





喂，斯特瓦，你可以宣布
开饭了！都准备妥当了。



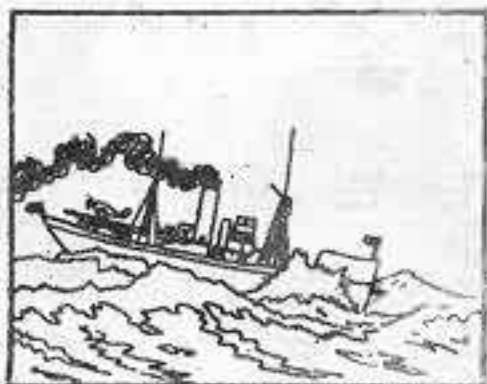
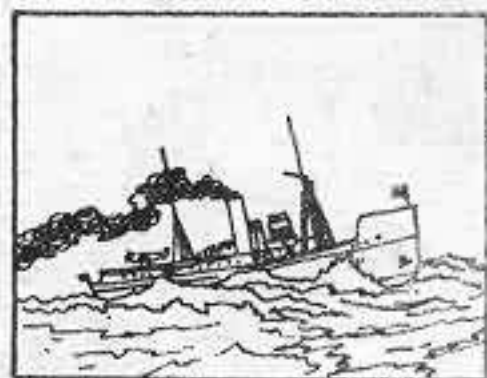
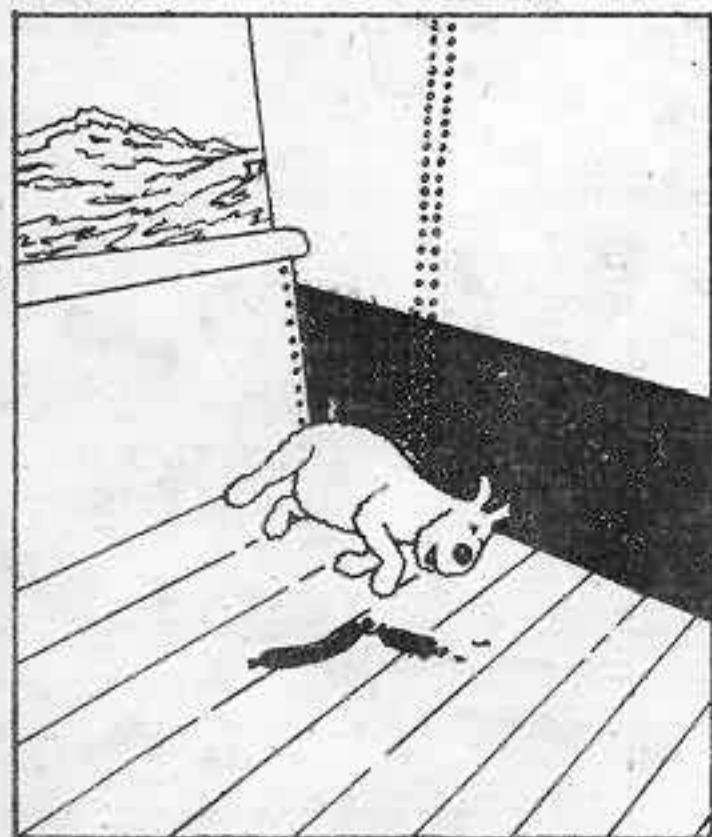
开饭了！

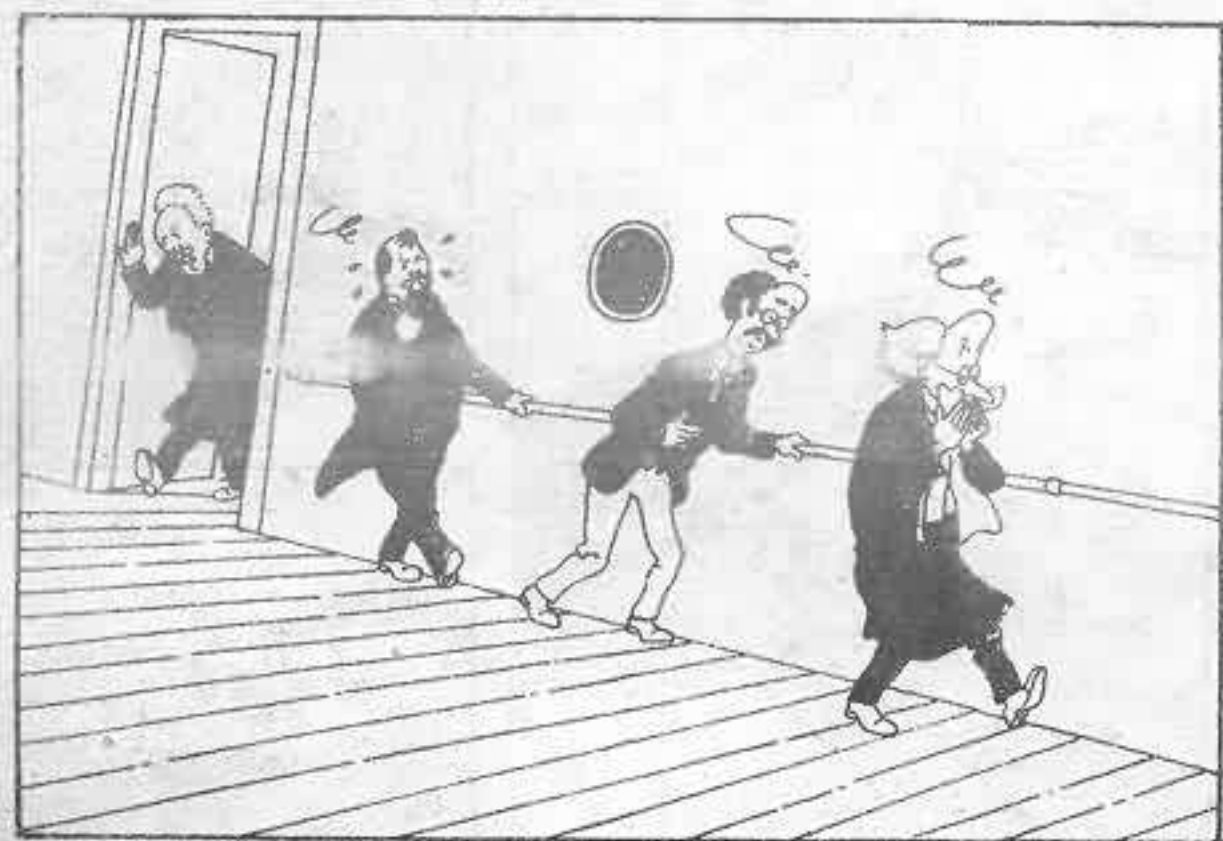
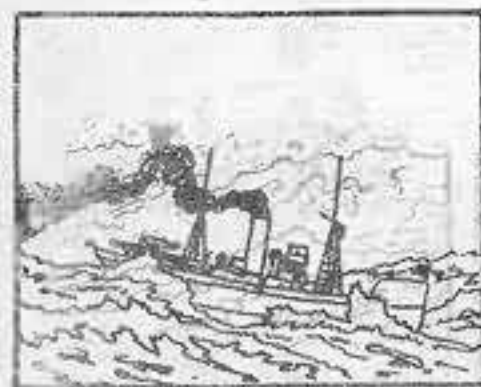
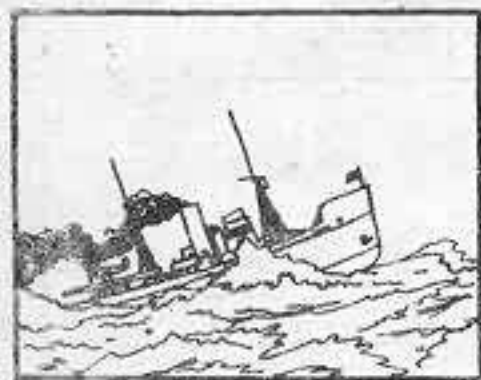


白雪上哪儿去了？



喂，斯特瓦，这是什么意思？这菜单上写着“腌酸菜配土豆香肠”，那香肠在哪儿呢？

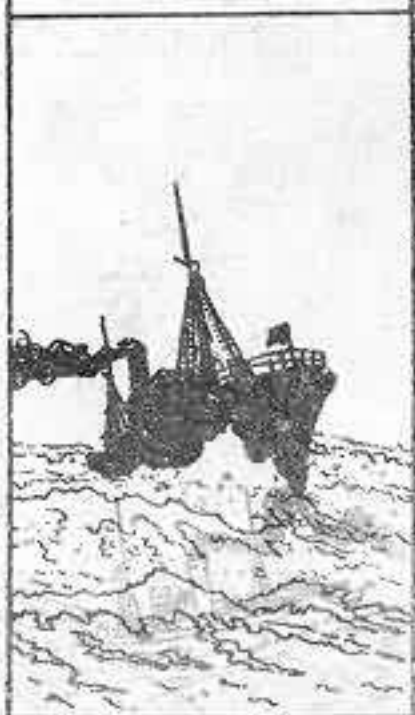




过几天他们就习惯了。



当天夜里……



简直无法合眼！颠簸得越来越厉害。



这时候，在圣·里科

没有肯塔基星号的消息吗？

没有，波尔万克先生。



我真想到驾驶台上去找船长。



来，白雪，我们到
甲板上去。



哎呀！好大的风浪呀！



白雪，小心！
站稳了！





喔唷! 我
真以为我
掉到海里
去了! 白雪
哪儿去了?



白雪!



白雪!





什么？这不是大风大浪吗？

大风大浪？
不，这是家常便饭……

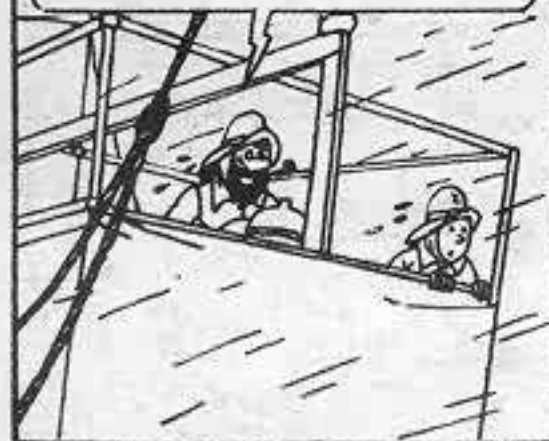


那么，我们没有任何危险吗？

没有！当然啦，应当
小心谨慎：十步之外
就什么也看不见了，
并且，我们走的这条
航线来往船只很多。



不过，碰撞的危险已
经大大减少，因为每条
船都有船位灯，可以
……



船长，看！

该死的！



右满舵!



海盗! 笨蛋! 粗心的家伙! 无法无天的海盗! 蹩脚货!

脱险了!



差一点我们就给撞成两截, 这个魔鬼! 疯子才这样把灯都关掉了航行。要不是他们存心想把我们撞沉, 就不会这么干。

你以为不是吗?



该死!真的。那
究竟是谁呢?

船长,在我们启航之
前,就有人企图炸毁曙
光号……刚才我们躲
开的这个事故也非常
象有意的谋害……



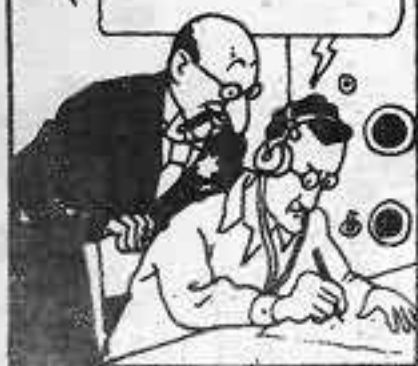
你的意思是说?

想阻止我们去搞科
学考察的,会不会是佩
雷号探险队,或者是出
钱资助他们的人?



这回是肯塔基星
号发来的电报吗?

是的,波尔
万克先生。一
份密电。



根据收到撞
沉曙光号的命
令,我们采取行
动,但未成功。
等候指示。肯塔
基星号船。



啊!这些愚蠢
的家伙!他们没
有成功!又都得
从头开始!



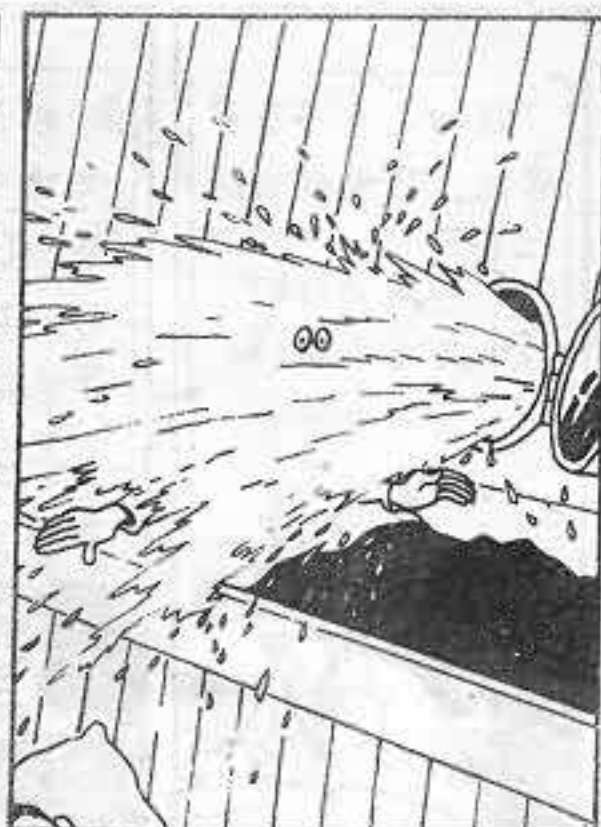
我的天！我真难受！
真难……受！



要是我打开一点窗子，会对
您有妨碍吗？一点新鲜空气会
对我们大有好处的。

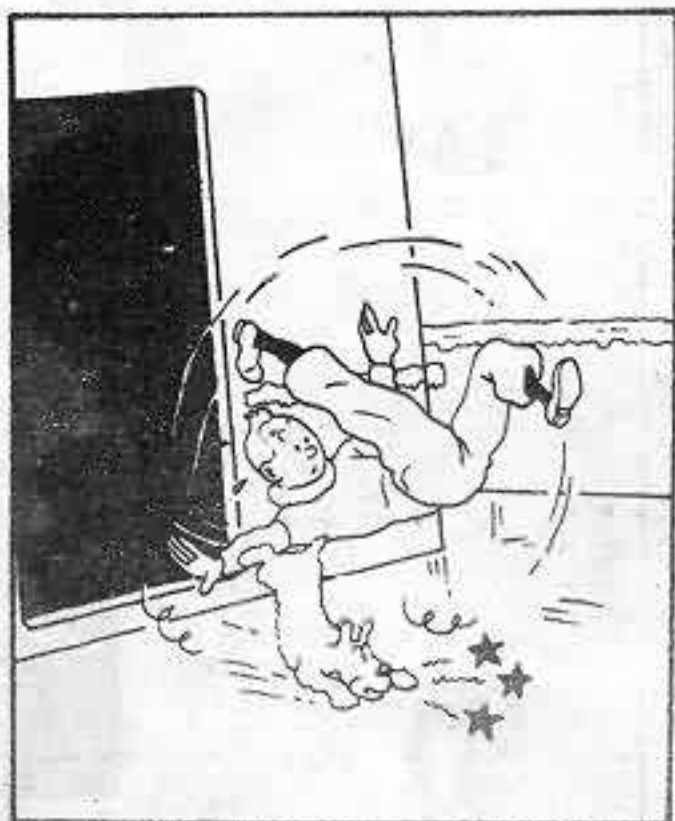
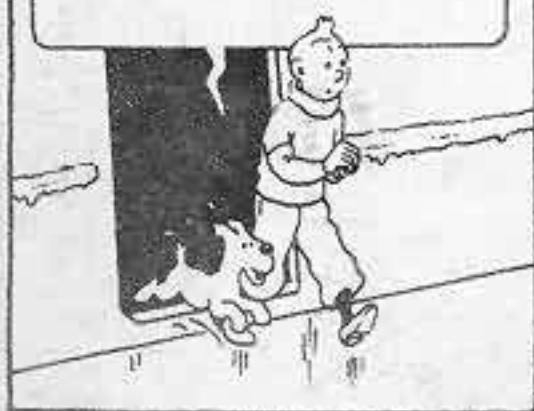


啊哈！我觉得好多了。



几天之后

嘘！今天早晨可真冷！大概是接近北极地区了。



你注意到了吗？昨天夜里上冻了。

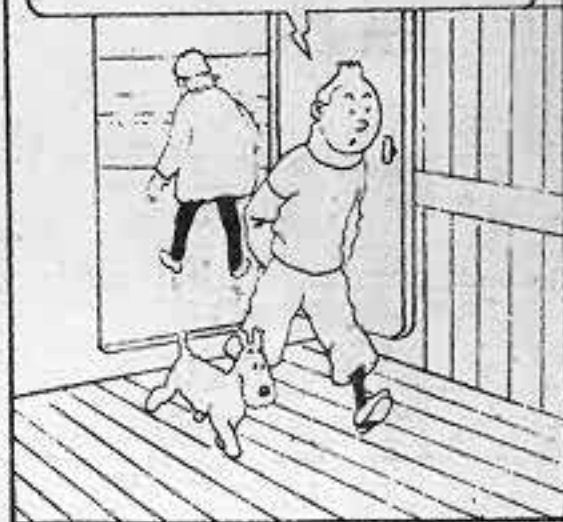


你最好去穿暖和点，不然会冻着的。

您说得对。



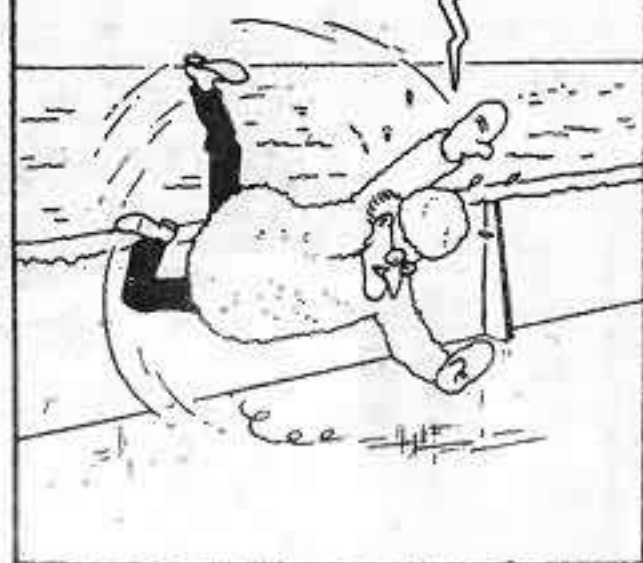
来，白雪，我们去穿大衣。



我应该告诉他回甲板上来得小心点，这层薄冰可真太……



……危险！



现在我们去看看船长。

这下我可惹人注目啦！

来，把这个用电报发出去。

好的，船长。

致欧洲科研基金会主席：我们到达冰岛海岸附近。将在阿库雷里的埃伊亚·菲厄尔兹港停留加油。船上一切顺利。曙光号。



波尔万克先生，您看，这是一份曙光号发给欧洲科研基金会的电报。我们的报务员刚刚截收到的。

给我。



哈！哈！他们要在冰岛停留！好极了！我亲爱的约翰逊，我好象觉得他们要停留很久。我们先来发一个电报。你来记一下……

您说吧。



冰岛,史密斯波尔万克银行,戈尔登石油燃料公司总代理,立即向所有在冰岛上的戈尔登公司的代理人传达如下命令:严禁供给极地探险船曙光号燃料!就这些。把它用密码发出去

.....

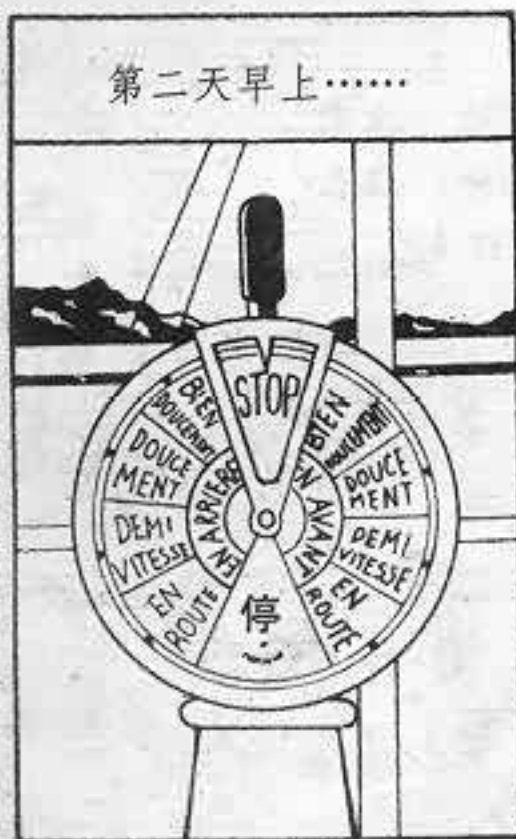
好的,波尔万克先生。



第二天早上.....

我们到阿库雷里了。船长,我们要在这里呆很久吗?

啊!不.....



等加足了油，我们
就去格陵兰。



喏，我去买油，一分钟就得。



弋尔登公司

你好！我想给船加油。

太好了！请
问船的名字？



极地探险船
曙光号，船长
是阿道克。

啊？你是曙、
曙光号的船
长？



哦！不过……我……
你真不走运，船长。我突然
想起来了，我们连一
公升油也没剩下。

?



你说什么？没有油了？
这真荒唐！我需要油，你
听见了吗？

可我告诉你
我不能……
不，对不起，是
我没有油了！



好象他们吵起来了



我告诉你说，
这可耻！可耻！



这总有一天
会落到你们的
头上！



戈尔登公司



出什么事了?

戈尔登燃料
公司没有油!



那有什么关系! 我们到别处
去买就是了!

别处?没那么简单! 戈
尔登公司垄断了这个国
家的汽油和燃料油的销
售!



这么说，我们就被困在这里啦！

是的，困住了！而在这个时候……



佩雷号却在继续前进！



你说话就不能注意点，干嘛这么指手划脚的！



什么？我指手划脚？你才……

唔！



嘿嘿依，依嘿嘿！

嘿嘿依……





这么说，你也是来加油的啦！

是呀！别提了！这是什么鬼地方，竟然连一滴油都没有！



没有油？谁说的，戈尔登公司就有嘛！我刚到那里去过，明天一早就给我的里尤斯号加油。

这么说，他们是在嘲弄我！



该死的！我去让这些海盗知道，我，我可不是好惹的！



这伙强盗！投机商！该死的犹太！

阿道克！



放开我！我去把他们消灭掉！这些贪脏枉法的家伙！这些叛徒！

阿道克，你听我说！

船长，冷静点！



你听我说，去也没用！你知道是谁出钱资助佩雷号探险考察的？你还蒙在鼓里呢！今天早上电台广播了：是圣·里科的波尔万克银行！

这跟我有什么关系，我只需要燃料油！



别急嘛！你知道戈尔登公司是属于谁的：波尔万克银行！现在你总该明白了吧！

?



放开我！我去把这些坏蛋剁成肉酱！

等一会儿，船长，我有主意了。



有弄到油的主意？

好，那我们到这家酒吧去坐坐，边酒边谈吧！

对！



老板！一瓶威士忌，三个酒杯！

我不喝酒，我喝矿泉水！

老板，两个酒杯就够了！给这个小家伙点矿泉水！



我的天，请原谅，我忘记你是戒酒协会主席这回事了。自然，你是不喝威士忌了。那你也喝矿泉水吧！

矿泉水？好主意……



够了！谢谢。



阿道克，祝你身体健康！

祝你身体健康！来，为了让你高兴，在我的矿泉水里加上一滴威士忌……





啊哈……这地方的矿泉水味道真不坏!



现在来说说你的主意吧!

是这样。你的船停泊在什么地方?

对，你……你的西里尤斯号停泊在什么地方?



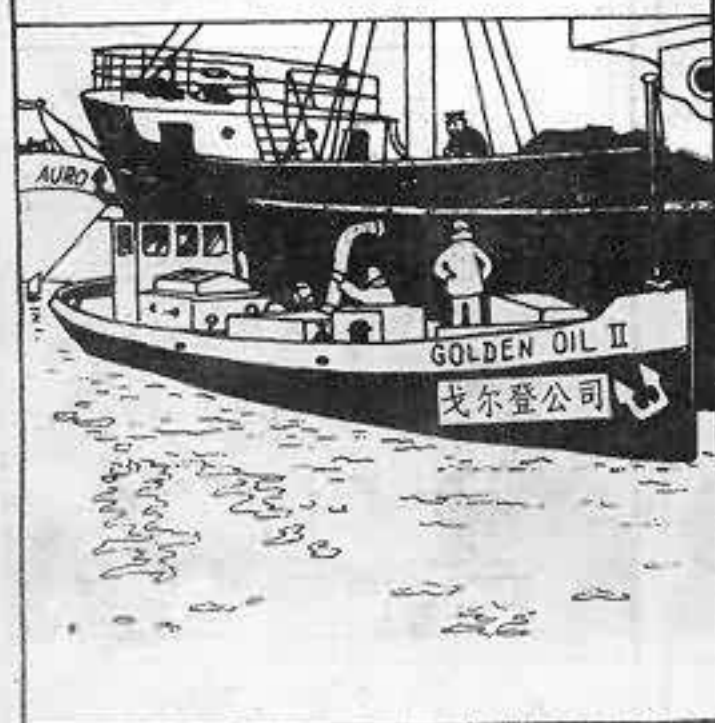
正好在曙光号的后边。

太好了。他们明天一早就来加油……那么，听着……

谢思特，你听着吧! 这个小家伙主意多极了!



第二天早上……



喂，船长，你们的油舱怎么总灌不满？是不是漏油？



哪儿的话呀！只不过是油舱大了些，快灌吧！



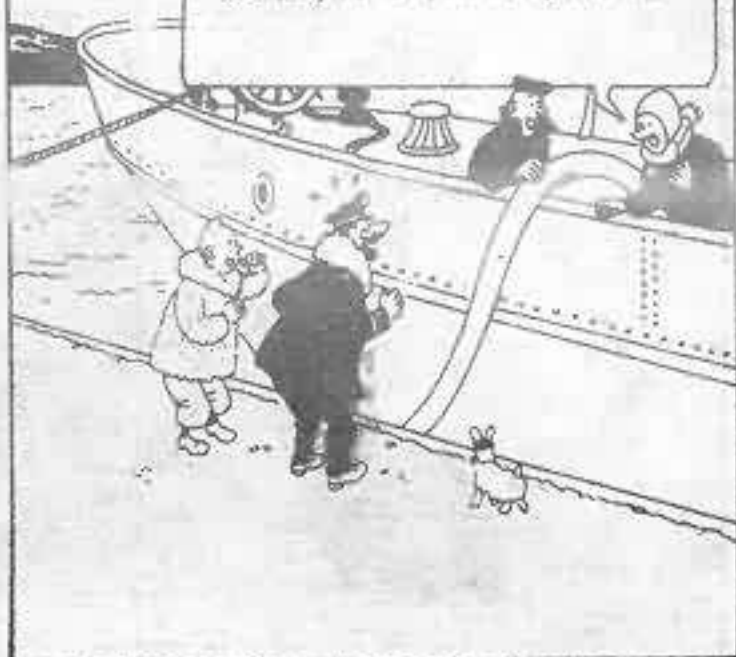
西里尤斯

SIRIUS

ORE

曙光

船长，行了，油舱灌满了！



发一份电报!

史密斯。戈尔登公司。
您的指示已执行。曙光号
将在此停留。等候新指
示。签字:伯恩。好,一共
七个克朗。



这一定是
西里尤斯开
走了……



天哪! 开走的
船不是西里尤
斯,而是曙光号!



再见吧，亲爱的朋友！真舍不得离开你！

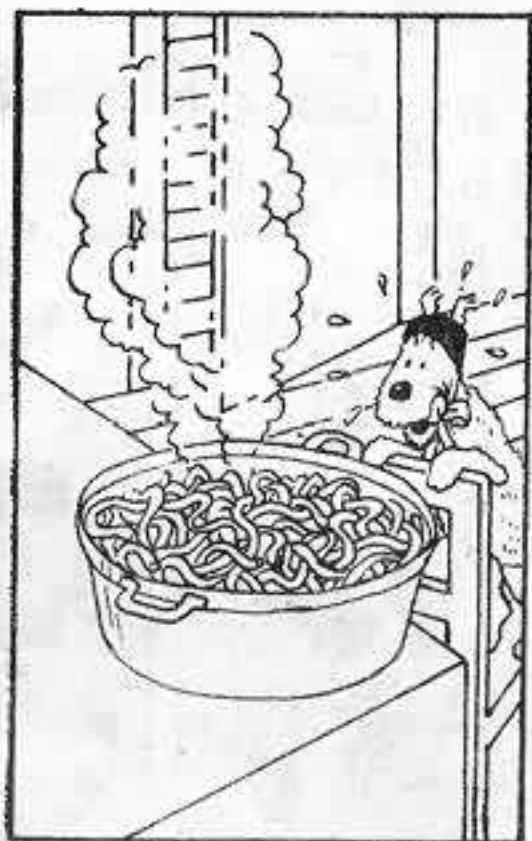


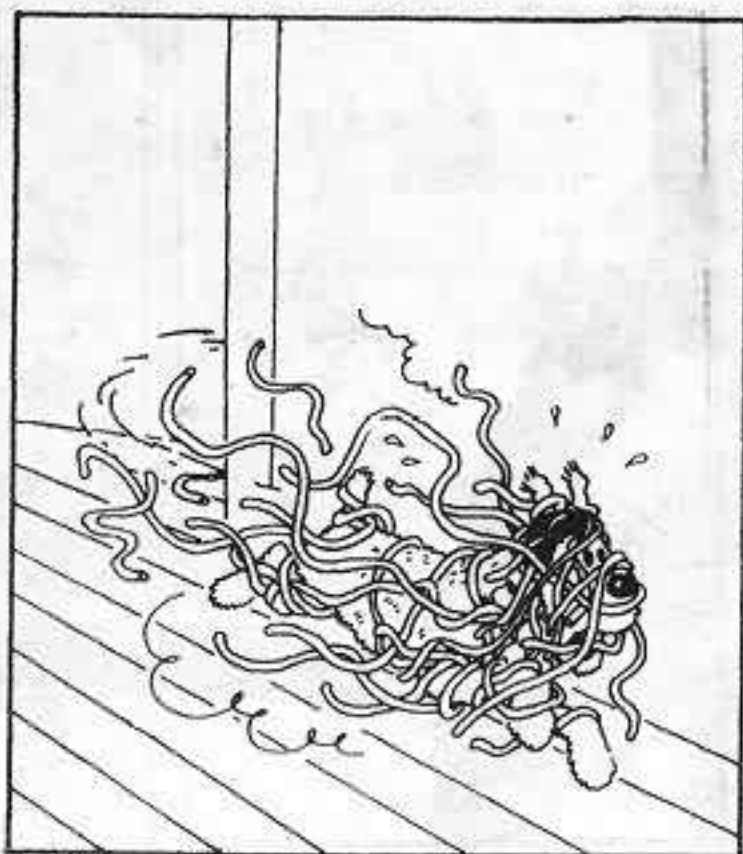
我们终于又上路啦！走，去吃午饭吧！



哦，厨师在这里。今天中午有什么好吃的？

意大利面条，船长。





这该死的
畜生……

这是你
不关门的
结果！



好了，别这么
板着脸嘛，我的
朋友，别生气，再
说，白雪也是爱
吃你的意大利面
条么！



多从好的方
面想想，嗯……



凡事总要多从
好的方面想想！



见鬼，该死的畜生！要是我逮住你，看我把你……



一星期过去了……



现在我们在这儿。我们已经越过了北纬 72° 。你们的寻找区域是，北纬 73° 到 78° ，西经 13° 到 8° 之间。

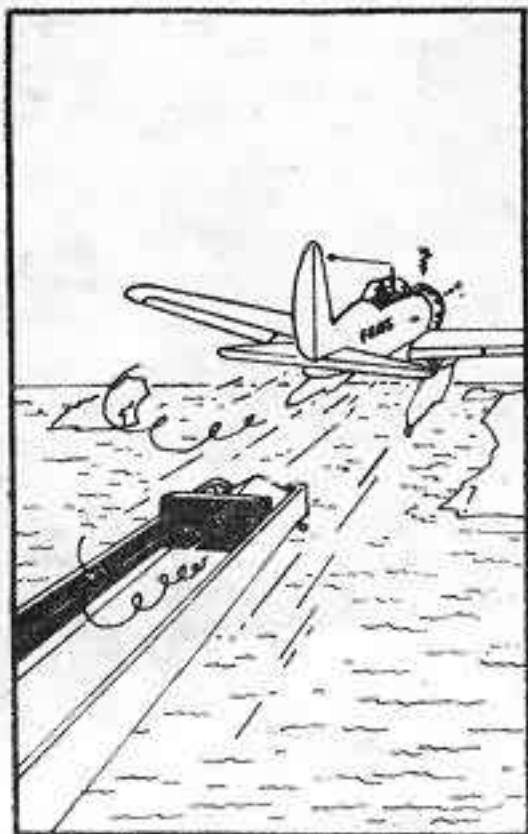
好的。

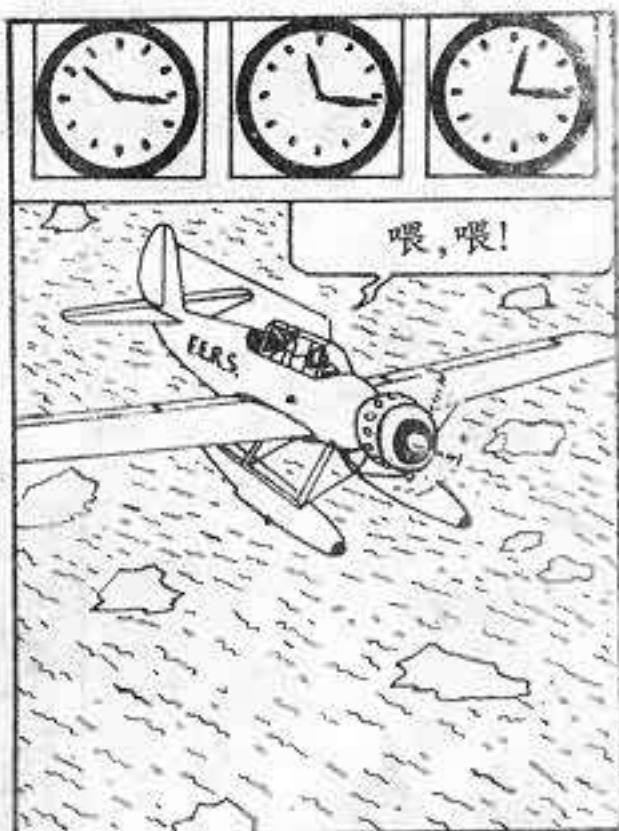
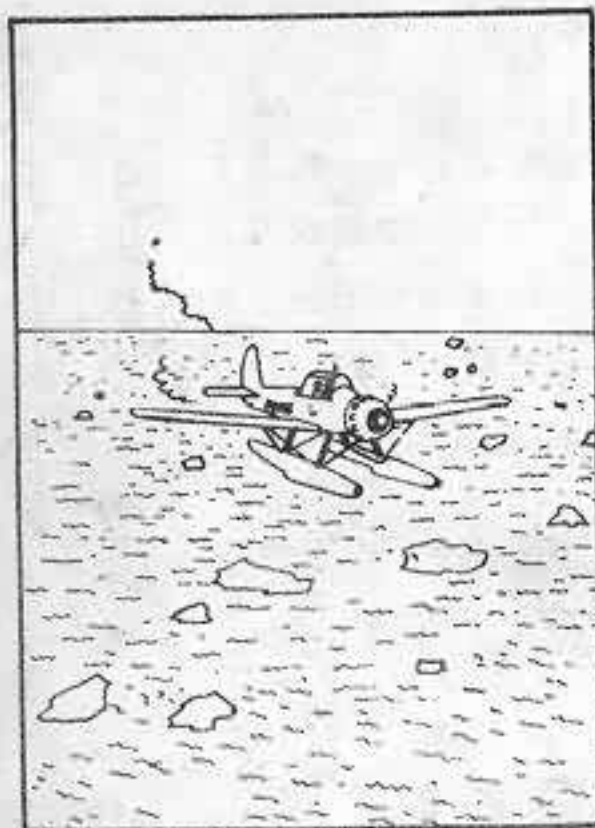
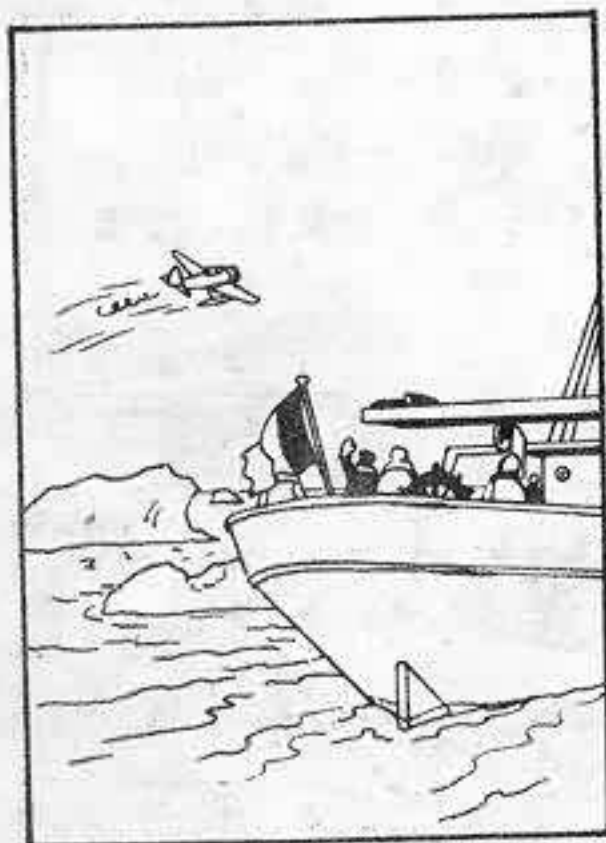


千万不可粗心大意，不要超越限定的区域。



要保持无线电联系！
好，祝你们成功！



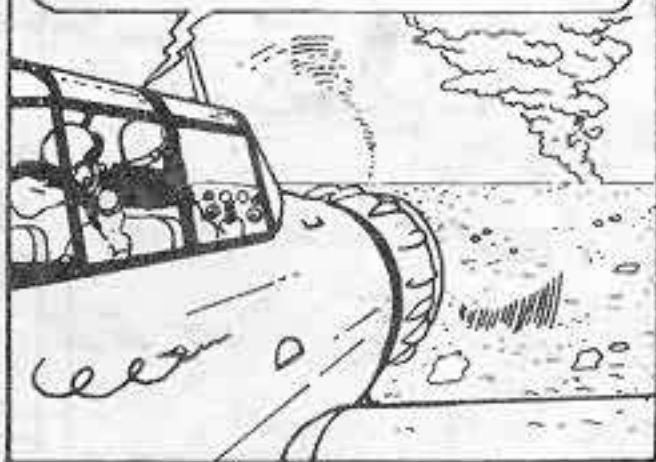


喂？……你说吧！
怎么，你们看到了什
么东西？

是陨石吗？



发现一种奇怪的现象。
天空晴朗，但在东边 20° 左
右的前方，却白烟滚滚。



怪事！他们发现在
远处有一股白色的烟
柱……

快把话
筒给我！



我是卡利斯教授！请
回答，这股烟柱是来自
非常固定的地点吗？天
空晴朗，对不对？



好! 他们发现了陨石!



当心话筒!



请原谅, 我忘了。船长, 你知道吗? 这个烟柱就来自那块陨石! 它散发的热量首先把冰融化了, 接着它周围的水也慢慢地……



……变热了。
他们看见的那个
烟柱。就是由于
水蒸气的上升和
冷凝形成的。

见鬼!



喂?喂?太好
了,我的孩子
们,你们发现
了陨石!喂?听
见了么?



喂?喂?你们
怎么不答话?



喂,船长,这电线是不
是应该接在什么地方?

该死!原
来是插头
拔掉了。



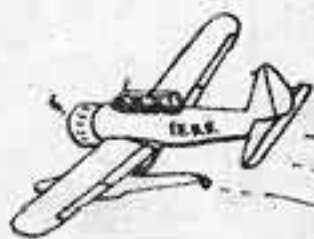
喏,好了!



喂?啊!你们
终于听见了。向
后转,迅速返
航!烟柱是由陨
石引起的!对,
你们的任务完
成了!



好,我们立即返航。



看,那是什么?



喂? 什么? 你说什
么? 看到了一条轮
船! 在哪儿? 方位?

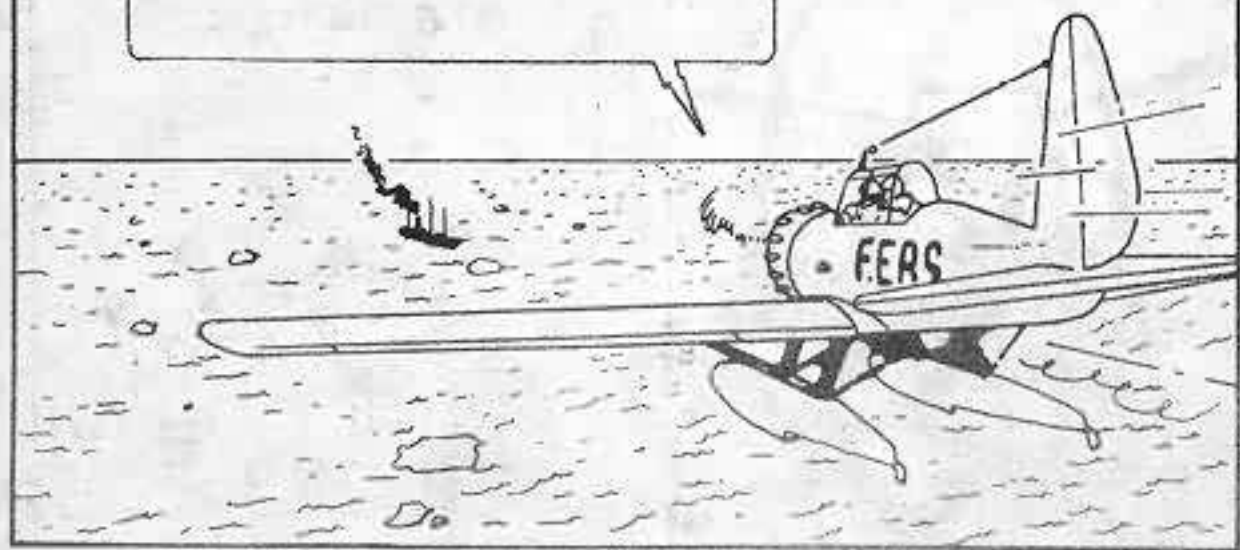


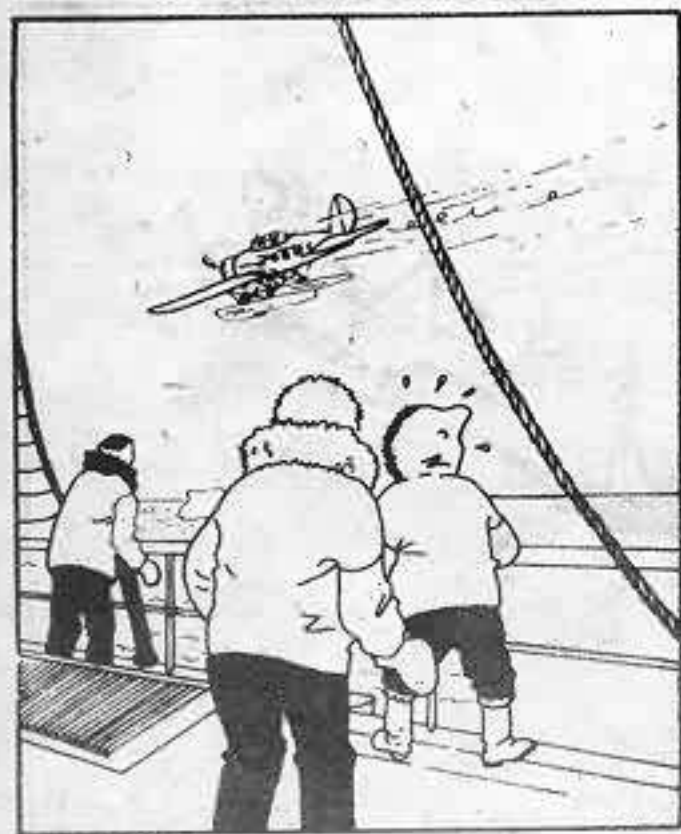
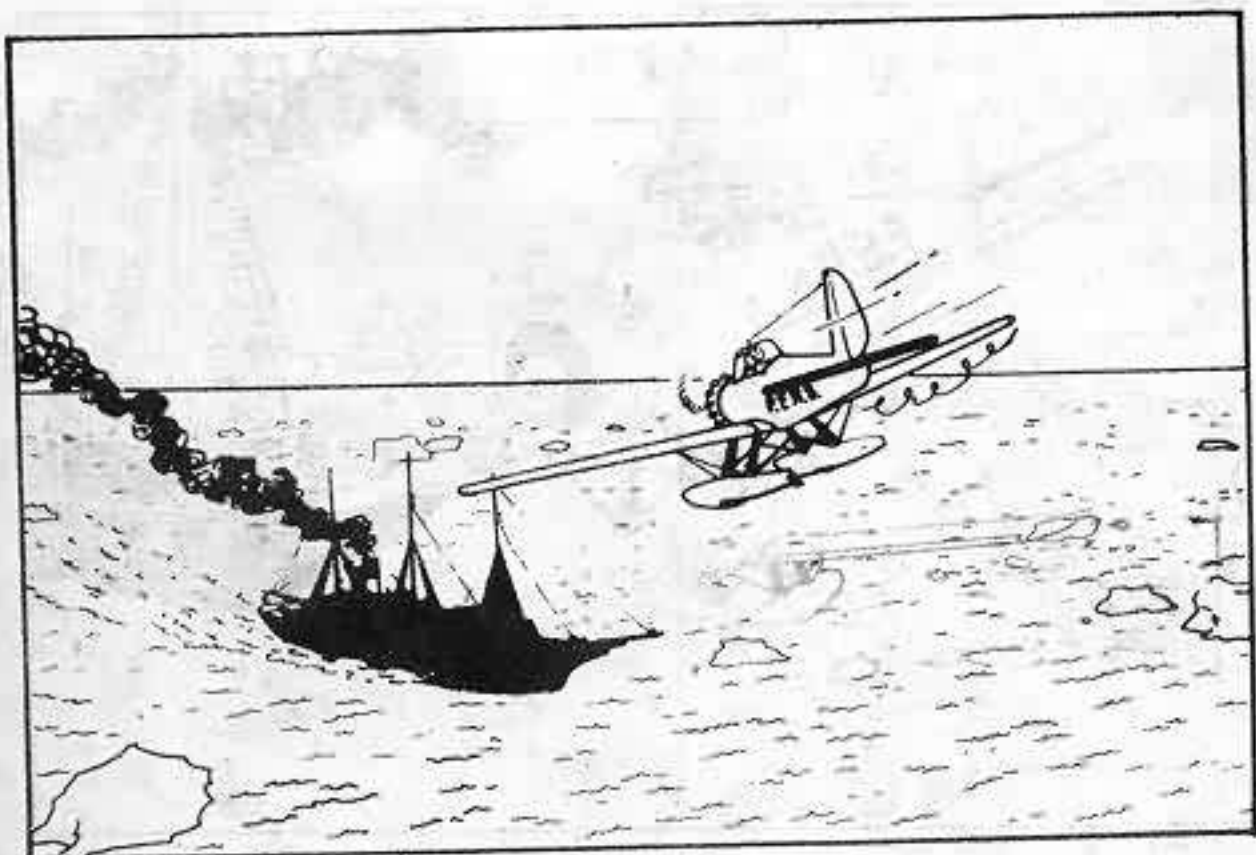
方位是西南西。是的，
我们到那边去看看。

喂？对……它朝
着烟柱的方向走
……该死！那一定
是佩雷号吧？



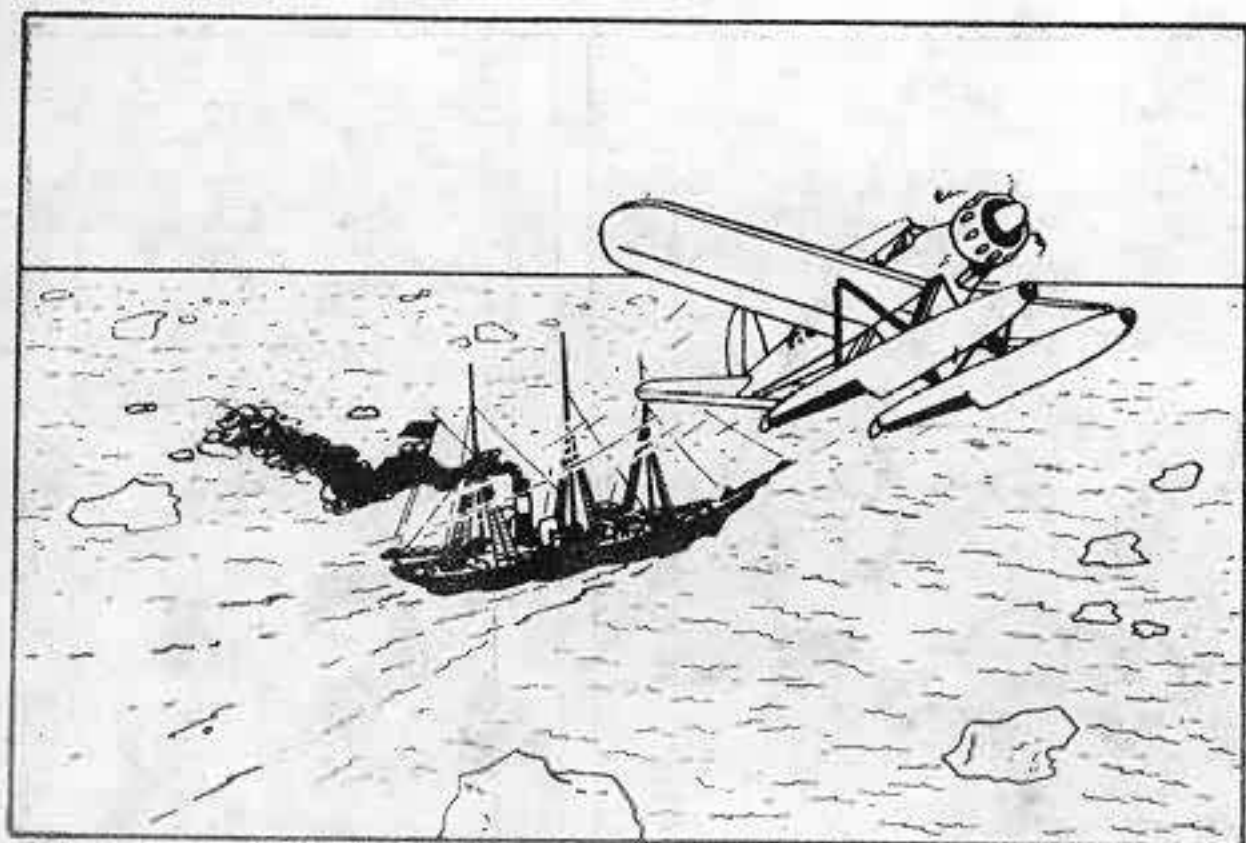
现在还不能确定……





怎么样？能看见船名了吗？





它朝陨石那边去了。你们加大航速。我们立即返回。



这个时候……

圣·里科，波尔万克。一架水上飞机在我们的上空盘旋，估计曙光号就在附近。我们加速前进。



我真担心，他们能不能成功地降落……



他们来了！



他们准备降落了。我的天！他们可别让冰山给撞碎了！



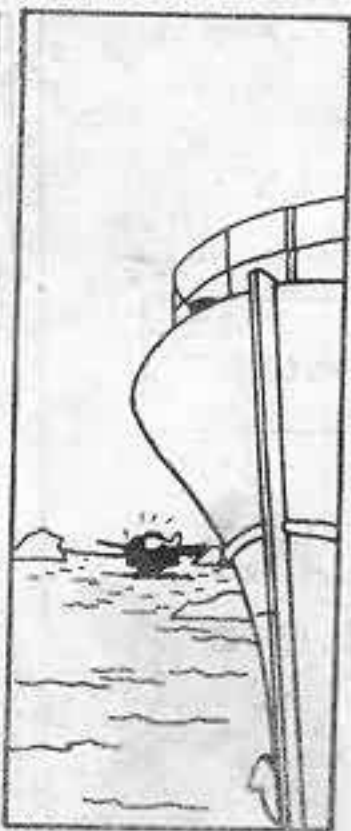
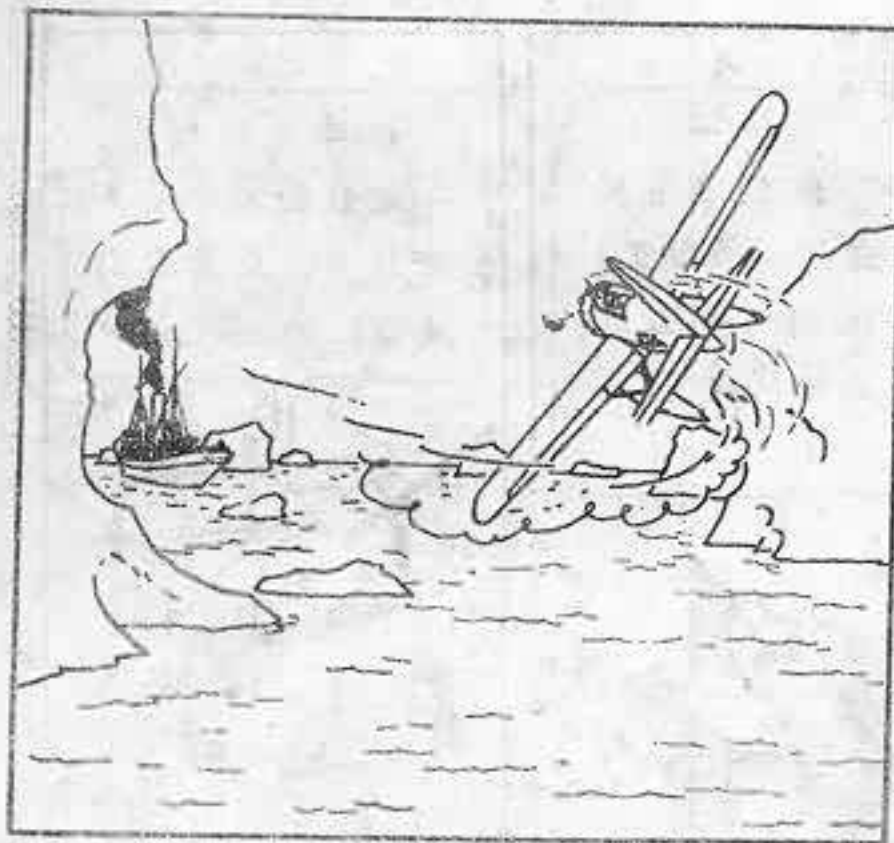
我亲爱的白雪，如果我们能平安离开这里，就算我们走运！



该死！他们差一点就碰上这块冰山。那一块！喔唷！他们勉勉强强地躲过去了！



白雪，这回我们可完蛋了！





佩雷号在我们前
边 150 哩，必须赶
上它！

前边 150 哩！！



完了，这盘棋
我们要输了。



不，船长，还没有
输。来，我们在地图
上研究一下。

无济于事！



你看，佩雷号在这儿，这是我们的位置。我们船的最高航速比佩雷号的最高航速大 4 哩，这样我们都全速前进，他们虽比我们超前 150 哩，但再过 37.5 小时，我们就可以赶上他们。

是呀，如果在此期间他们还没有到达陨石那儿的话。



船长，应当争取赶上佩雷号！我们不能在就要达到目的的时候灰心丧气！

丁丁说得对，应当力争！

说起来容易，可是要赶上150哩……



不可能！完全没有必要再争取了。我们调转船头，回去！



好，嗯……船长，这会儿我想喝点儿威士忌。

威士忌？你……嗯，我去拿。



我们一起喝好不好，船长？

当然可以！



唉，看来是
没希望了。我
们认输了！



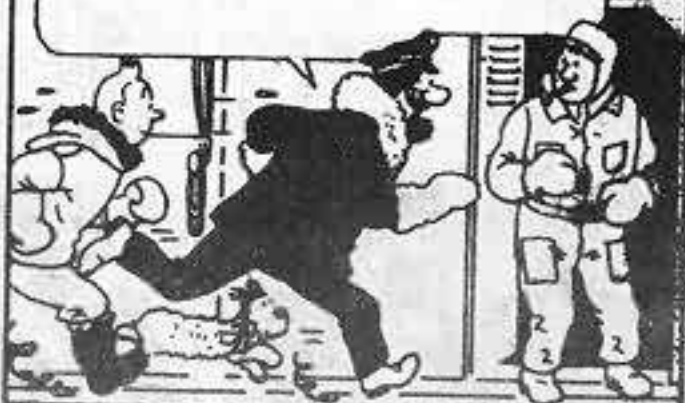
认输？我才不干呢！该死！
我们不能在就要达到目的
的时候，却灰心丧气起来！我来
让他们这些印、印第安人，看
看我们的能、能耐！



冲啊！我们来看看
到底谁输谁赢！快！
到驾驶台上去！

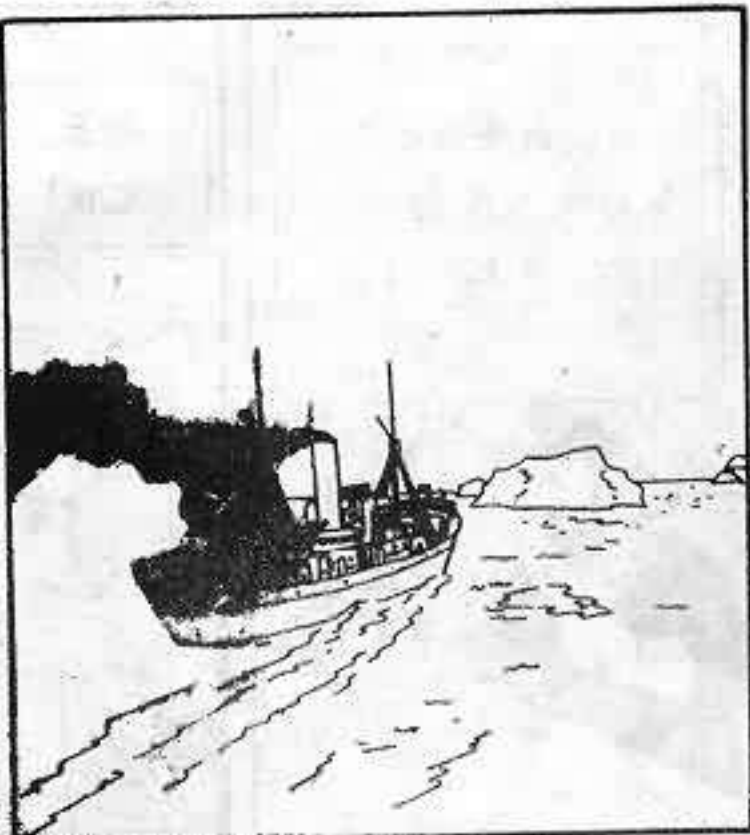


来，轮机长，加把劲！全
速前进！我们的对手在我
们前面150哩，要追上他
们！



你，掌好你的舵！
向北行驶，东 12°
……注意冰山！

好的，
船长！



第二天中午……

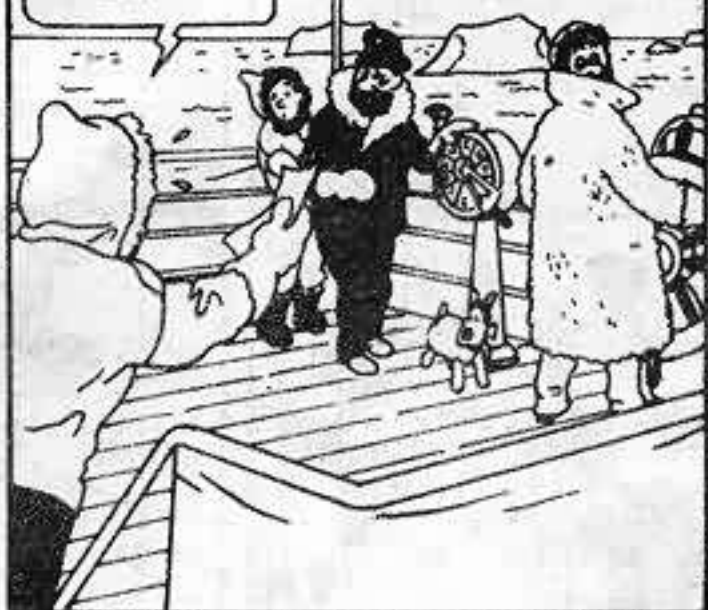
行啦！看见佩
雷号的烟了！



我们赶上他们了！
今天晚上或夜里我
们就能赶上他们。



船长，
电报！



嗨！什么事都叫我们赶
上了！见鬼！我们怎么办？



请科学家先生们都来一下，就说我有一个重要的消息要告诉他们。



先生们：我来把刚收到的这份电报给你们念一下，这是一个求救信号。电文有些地方断了，念不通，好像电台有毛病，连船的名字也不全。



S · O · S ·
SO · S · S ·
O · S · 维尔
.....号撞上冰
.....船头漏水
洞 请救
.....



先生们，就是这些。或者我们去营救这条船，完全放弃在佩雷号之前到达陨石那里的希望；或者我们继续走我们的路，不理睬这个求救信号。请大家决定吧！



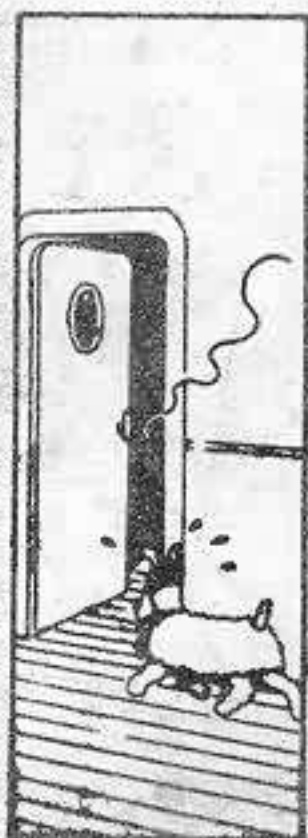
船长，不能再犹豫了。
他们有生命危险，我们
不能见死不救，哪怕这要牺
牲我们的胜利！

教授，我早就
料到你会这样回
答的！我们马上
调转船头！

做得对！



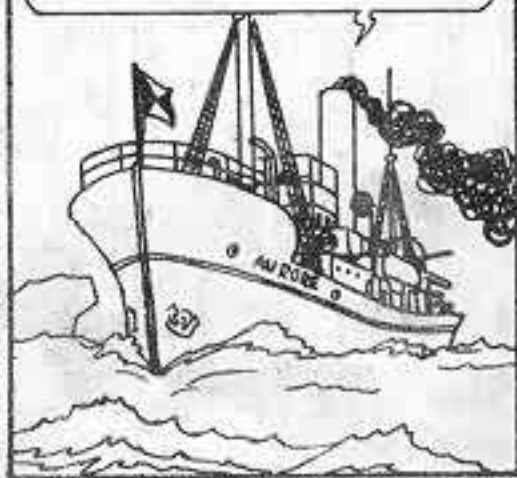
来……应该给这条
船回个话，就说我们去
营救他们。



哎呀！我怎么
又忘了关门。



极地探险船曙光号致
维尔……号求救船：收
到你们的呼救信号，我
们前去营救你们。请与
我们保护联系。



怎么样？

这是我第三次
发这个报了，他
们一直不回答。



这一定是他们
的电台坏了。

是的，也
许……



也许他们……
沉没了？是吗？

不，我
不是这个
意思。



船长，我来发一
份电报，可以吗？

当然可
以，不过
……



?



这就是你打算发的电
报吗？真可笑！弄清这个
船的准确名字和我们
有什么关系？再说，你得整
宿地等待答复。

整宿，可
能……



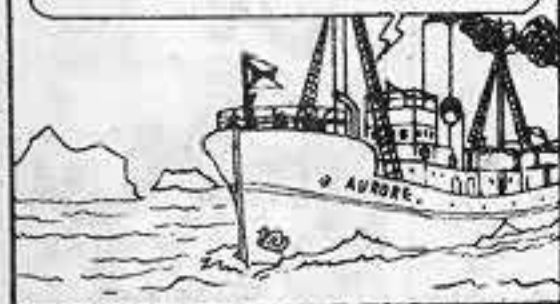
随你的便吧，不过
我睡觉去了，再见！

晚安，船长。喏，请你
把这个发出去好吗？

好的。



极地探险船曙光号致
所有航海公司。紧急请求
所有公司把以“维尔”开
头的船名全部火速准确
地通知我们，并请指明哪
条船在海上遇难求救。



第二天早上

孩子们，你们好！怎
么样，收到回电了吗？



可是不少。
但遇难船的名
字是什么？

还没弄
清楚。你
看看……



... tout va bien
 NEDERLANDSE
 COMPAGNIE FRANÇAISE D'AR-
 TEMENT ET DE NAVIGATION
 VILLE DE LYON : tout va bien à bord
 VILLE DE NANTES :
 VILLE DE TOULON :
 VILLE DE SINAZAV
 VILLE DE ROUEN
 ESPANA - COMPAGNIE
 VILLAVERDE
 SOCIETA DI NAVIGAZIONE
 VILLAFRANCA DI VERO
 tout va bien à bord
 COMPAGNIE SUEDOISE DE
 VILHELMINA : tout va bien
 à bord
 BLUE
 VILLA
 tout va bien

这密密麻麻的，
从哪看起……

嘘！又收
到一份电
报……



怎么样？

好了，终于有了这条船的船名！它是维尔纳兰达号。



约恩·金斯比船舶公司致北极探险船曙光号：维尔纳兰达号在海上遇难……请求援救。



终于找到了。原来是约恩·金斯比船舶公司的维尔纳兰达号发出的求救信号。



你还找什么？是想知道那条船的吨位，还是船长的年纪？喂！



不，船长，我认为，根本不存在一条名叫维尔纳兰达号的船！

!?



你在说些什么!这怎么可能……

可这是事实!不但那条船不存在,这个航海公司也不存在!航海年鉴中根本就没有这些名字!肯定有人向我们发了假的求救信号!



假求救信号?!佩雷号会用这种方法来耽误我们?不,海员决不会做这种事的!

海员不做这种事,难道组织佩雷号探险的那些人也不干这种事吗?



真是岂有此理!一群无赖!非让他们知道我的厉害不可!



来,发个电报:北极探险船曙光号致伪约恩·金斯比船舶公司……嗯!对你们的卑劣行径深感愤怒……不,这太不够劲了!嗯……强盗1……对!强盗!叛徒!不讲信义的东西!……签字:阿道克船长。

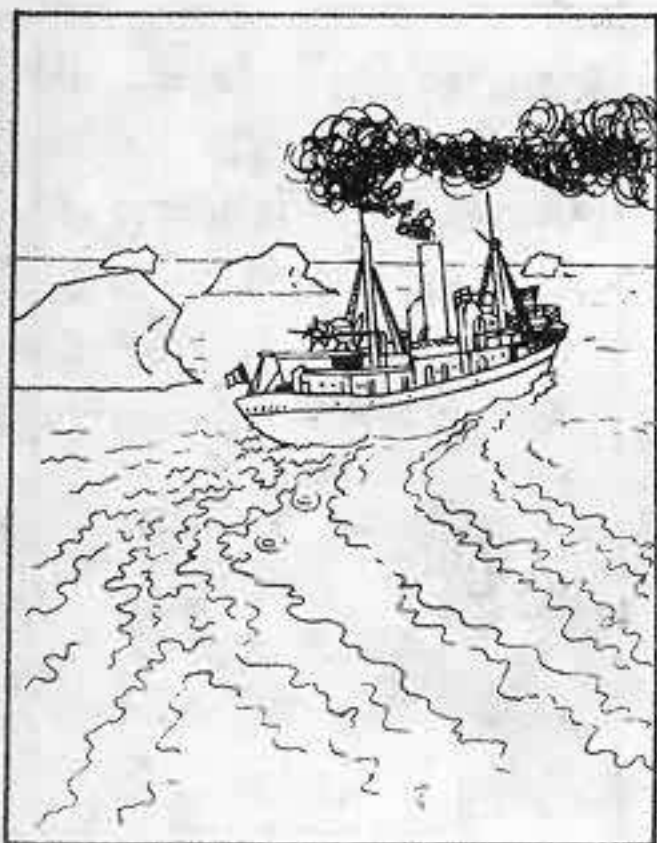
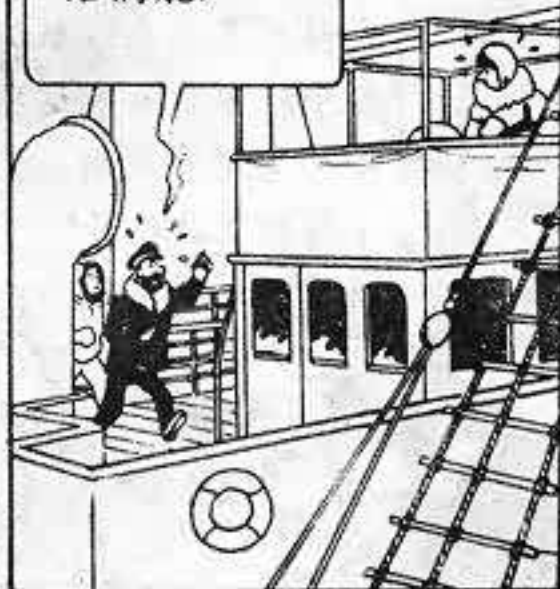


快，船长！我
们还是继续追
赶他们去吧！

再加上
句：笨蛋！
白痴！



喂！舵手！
右满舵！

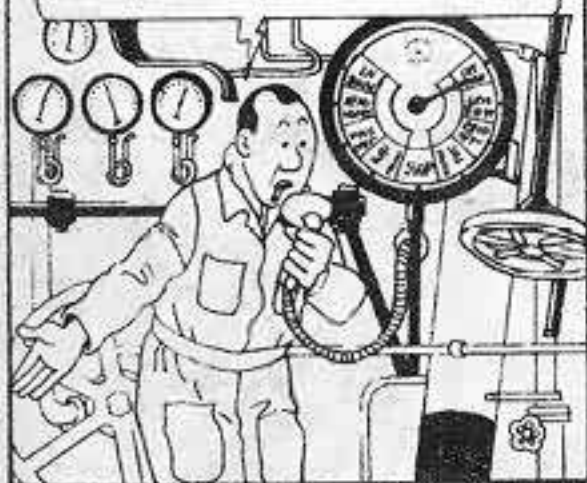


喂，是机舱吗？我们
继续追赶佩雷号，加快
速度！

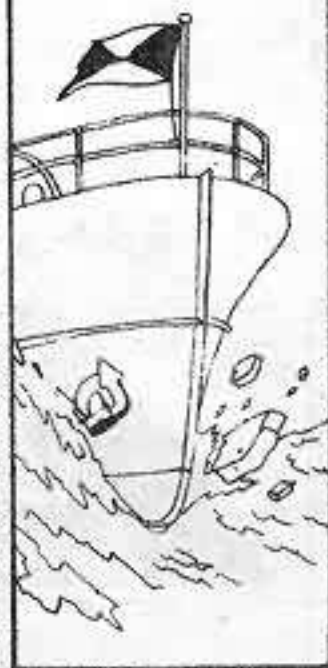
我们还能不
能追上它呢？



船长，不能再加速了，我们已经是最大速度了！



这我不管！反正你还得再开快点！



这群海盗！真的，要不是你，我们现在还朝南开呢！告诉我，是什么使你产生了怀疑呢？



见鬼！你这是怎么啦？



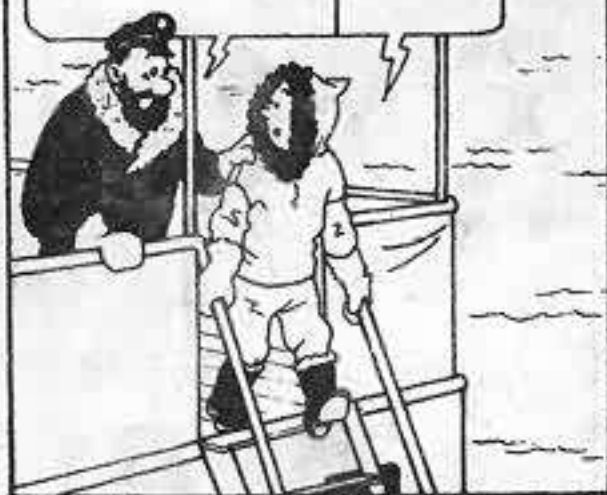
我……刚才我睡着了？

是呀！你整整熬了一夜，还是去休息一会儿吧！



对，我去睡一个小时。

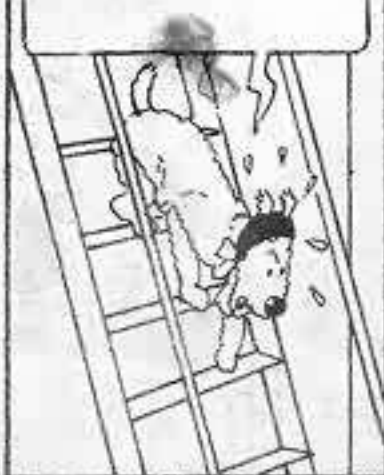
好好休息。



白雪，快
来呀！



看来，发明这
个梯子的人一
定没养过狗！



白雪，
快来呀！





是我，快开门！

等等，
就来。



快来看，这是刚截
收到的佩雷号发回的
电报。



北极探险船
佩雷号致圣·
里科，波尔万
克：好消息：陨
石已经在望！



完了，完了。
我们失败了。



不，说这话还为时过早！船长，快去让他们准备水上飞机！



……通知驾驶员，我们立即出发！

好！

怎么？
我们不睡觉了吗？

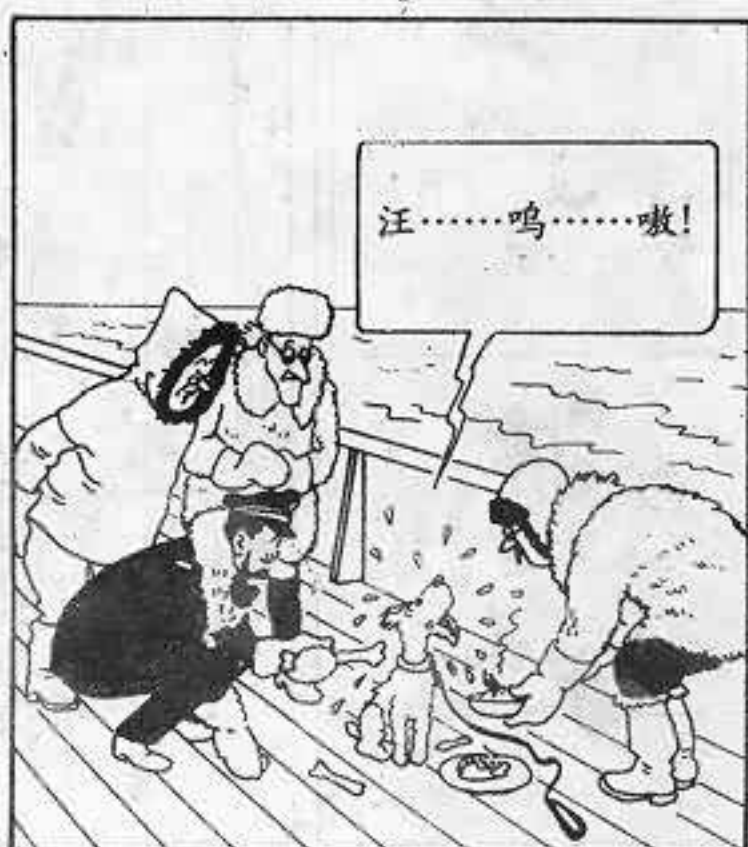
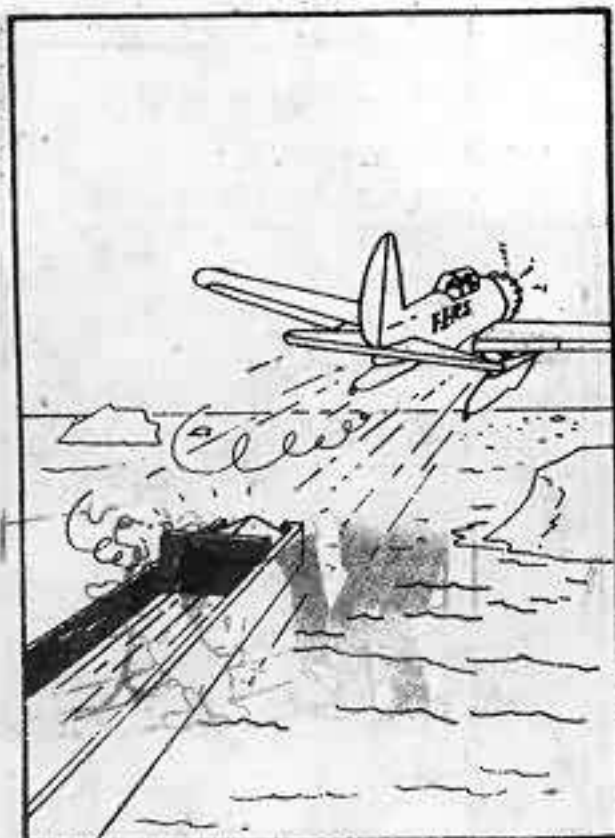


白雪，你乖乖地呆在这儿，等我回来……



白雪，听话！我很快就回来……





它这么死命地
叫，可不是好兆头！



?



怎么搞的，它又
欢蹦乱跳起来啦！



哎呀！飞机又
回来了！



而且还降落了，这
是怎么回事？



旗子！我们把准备插在陨石上的
那面旗子忘了！

该死！真的！

我马上去拿！

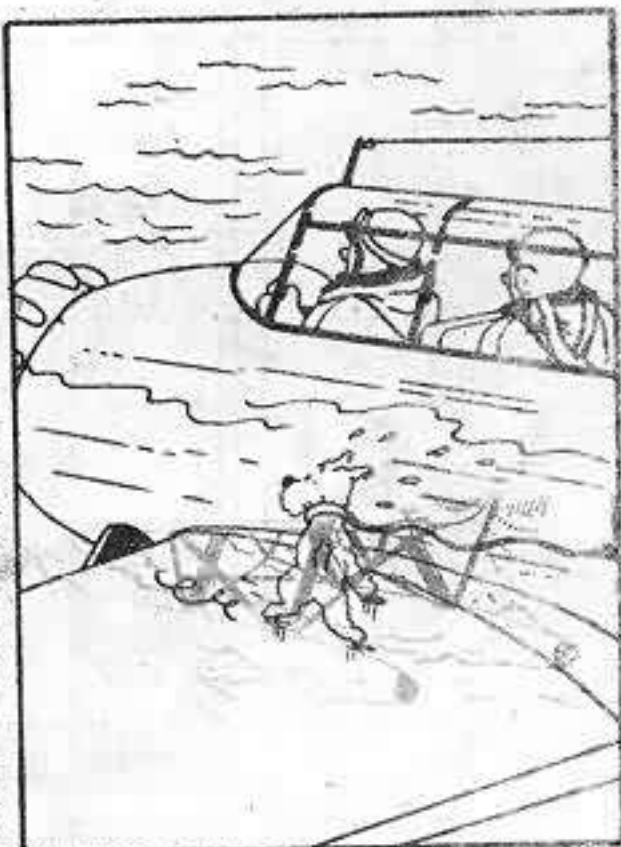


出发！

白雪！白雪！留
在这儿！

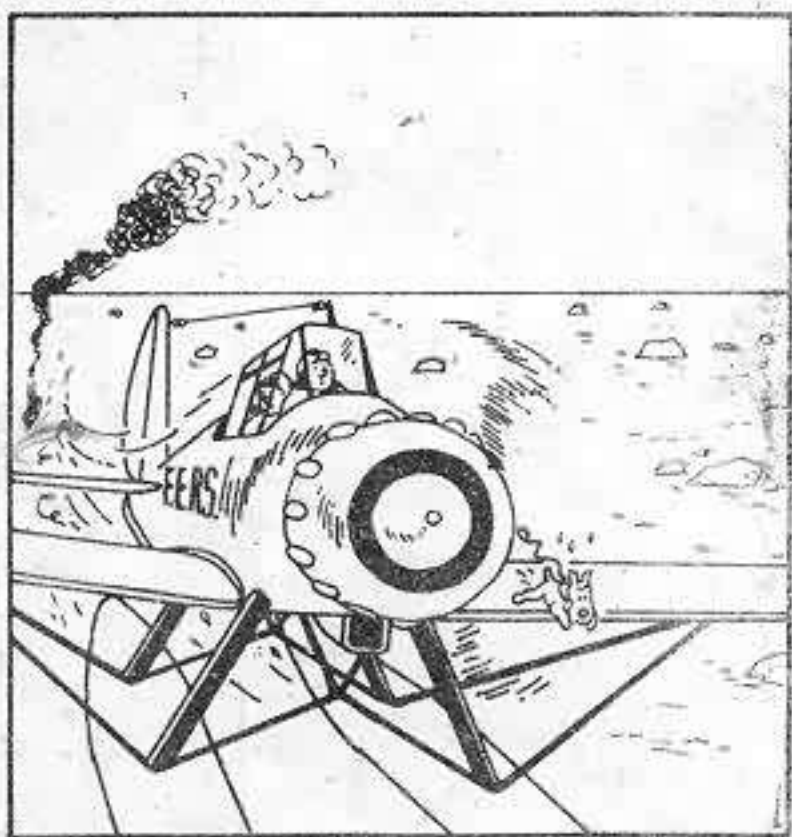


丁丁! 你的狗! 你的狗!



天哪! 他们没看见它! 可怜的白雪!

可怜的白雪!



电台！我去用
电台通知他们！



喂？喂？白雪
上飞机了！是
的，它正趴在飞
机的左翼上！



我们
降落吧！

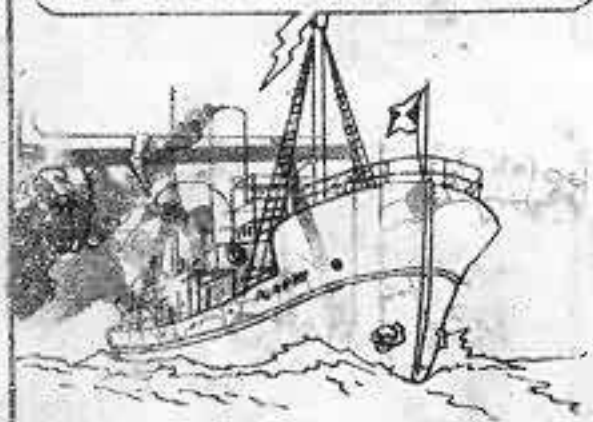
不行，不能浪
费时间。





两个小时过去了……

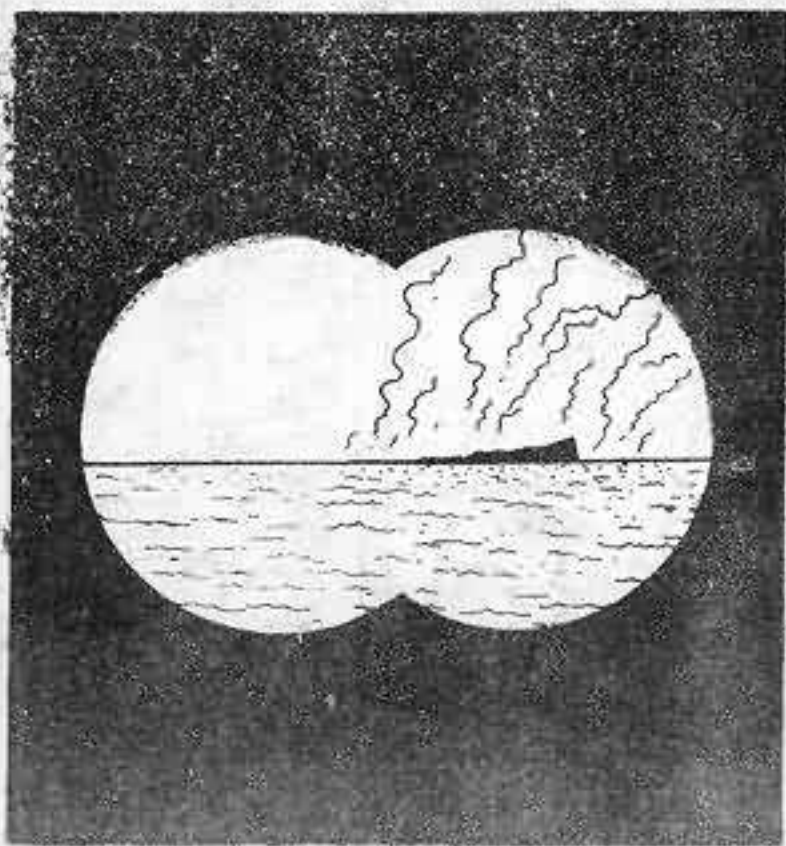
喂，喂！我是阿道克
船长。有什么消息吗？



现在一座冰山也不看，
而且离烟柱也越来越近。
我们肯定离陨不太远了
……



陨石！那是陨石！



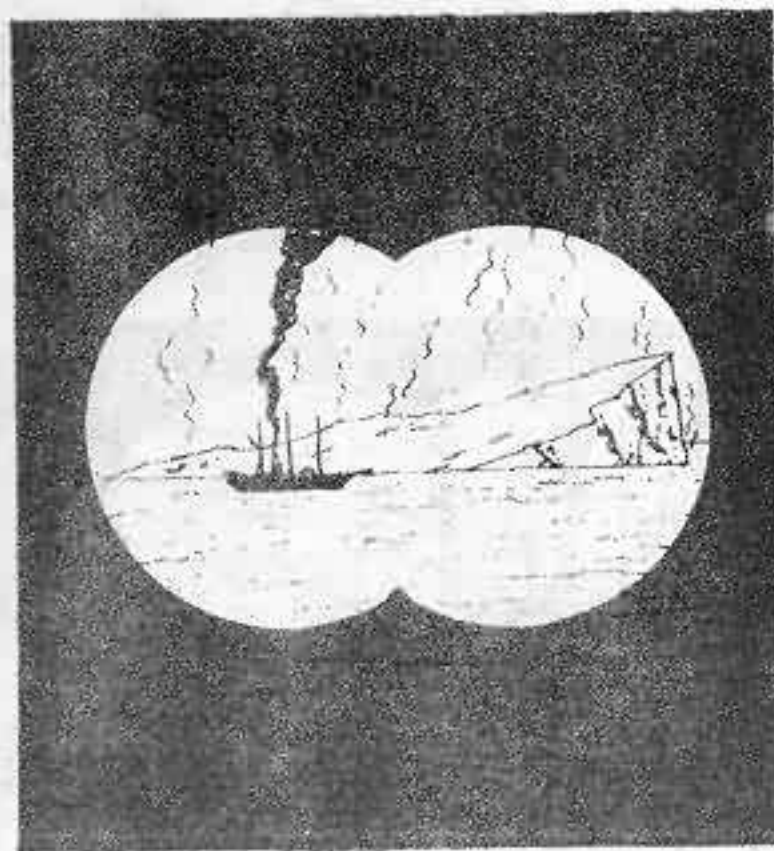
喂！我是丁
丁……我看
到了陨石！



真的？你真看见
陨石了？太好了！
它是什么形状？



就象一个小
岛，微微地朝
西倾斜……天
哪！佩雷号比
我们先到一
步！



佩雷号比他们
先到一步！



不过，他们的旗子是否已经插到了陨石上？



他们的旗子？等等……没有，我没看见陨石上有旗子。



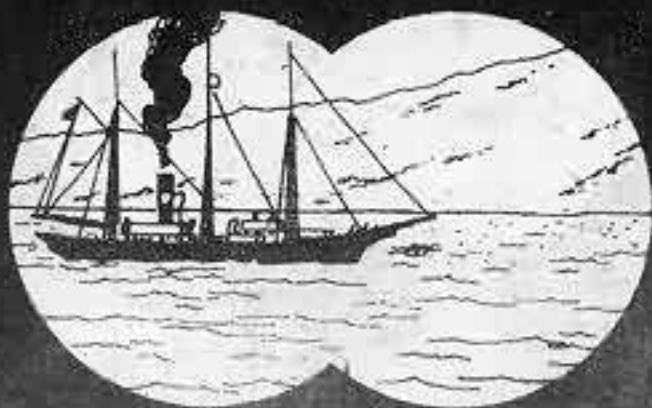
好！还有希望！

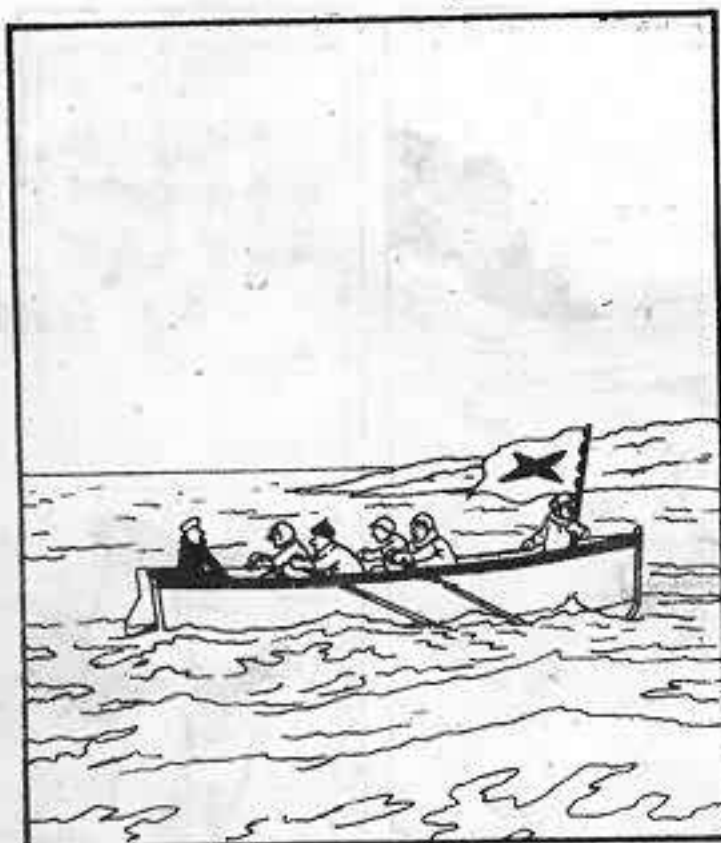


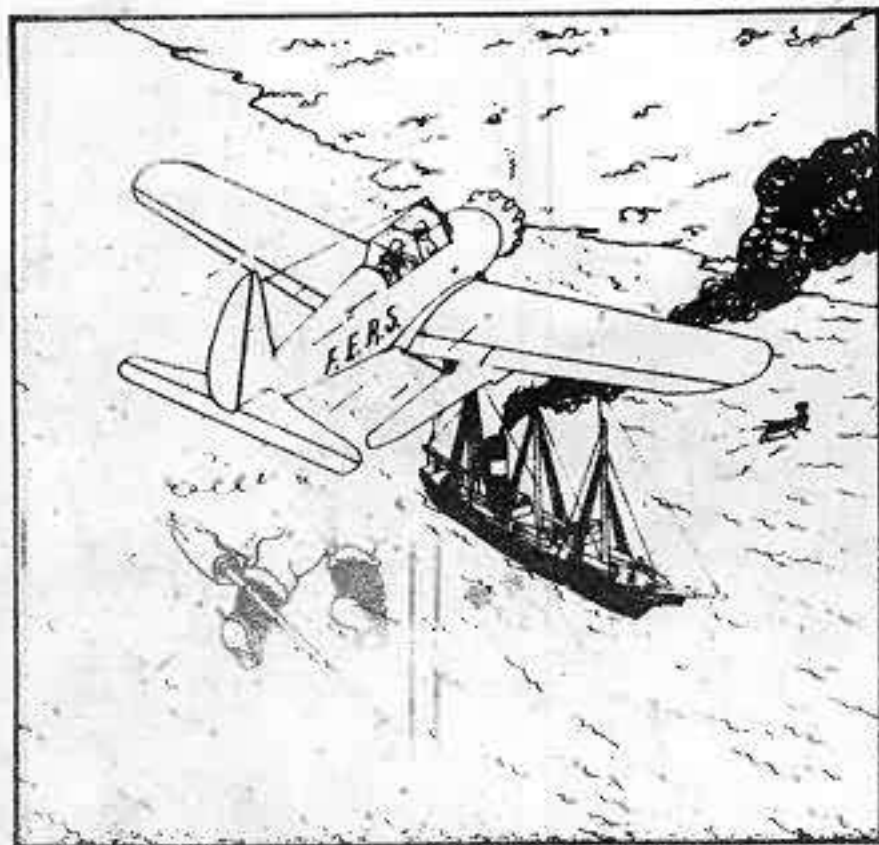
有可能。现在我可以看清佩雷号上的活动了，好象……好象……



对，他们刚刚把一个小船到海里……





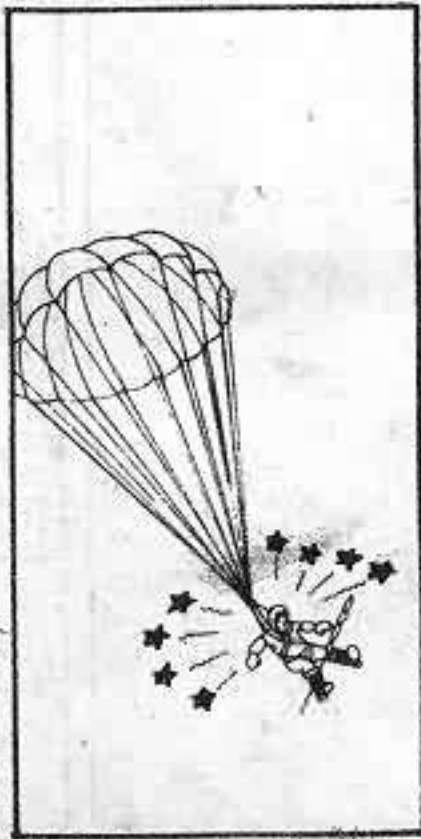
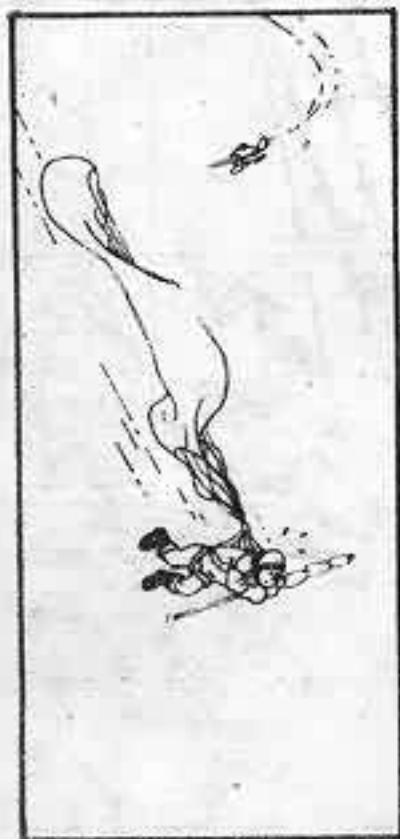


再说，飞机似乎并不想降落，只是在陨石上盘旋而已。



该死，他跳伞了！他这是要降落到岛上去插旗！







注意降落地点!



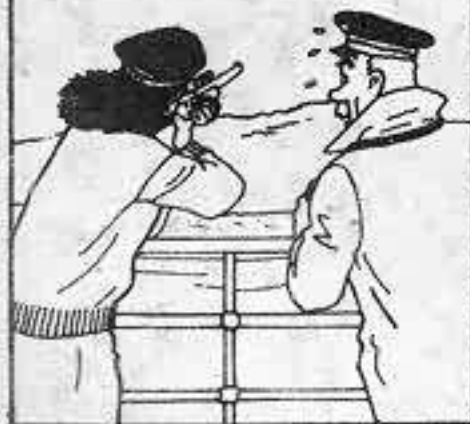
他要比我们的人先到了! 我们失败了!

还没有呢……

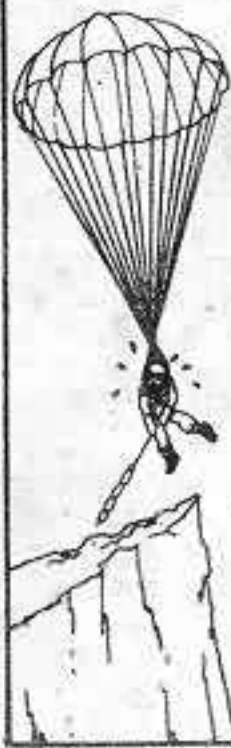


ARY.

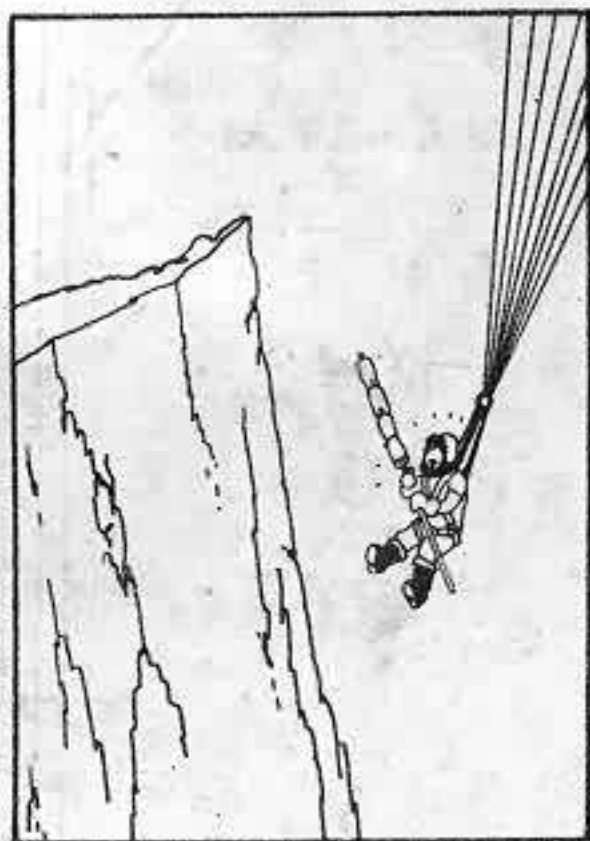
?

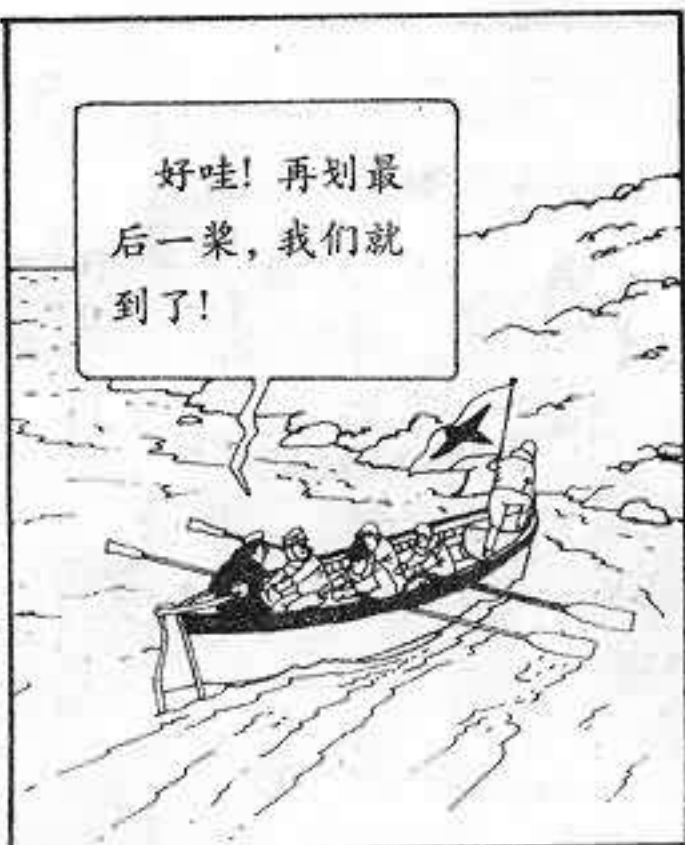


杜格拉斯,你这是在干什么! 难道你发疯了不成?

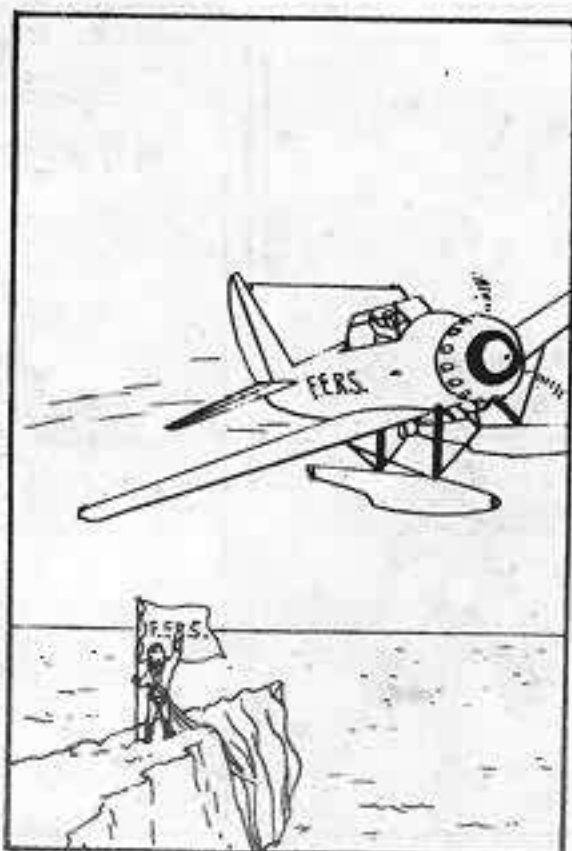
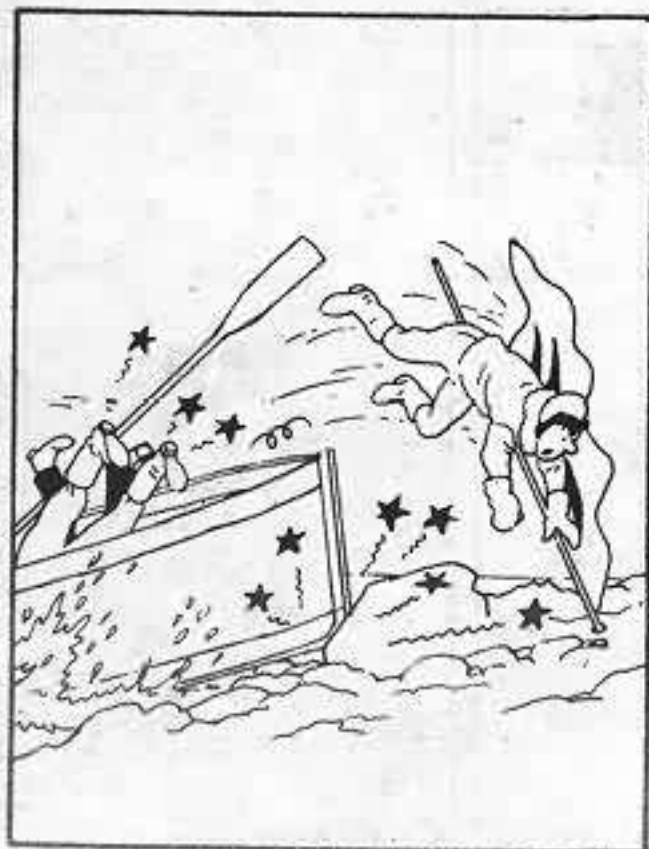
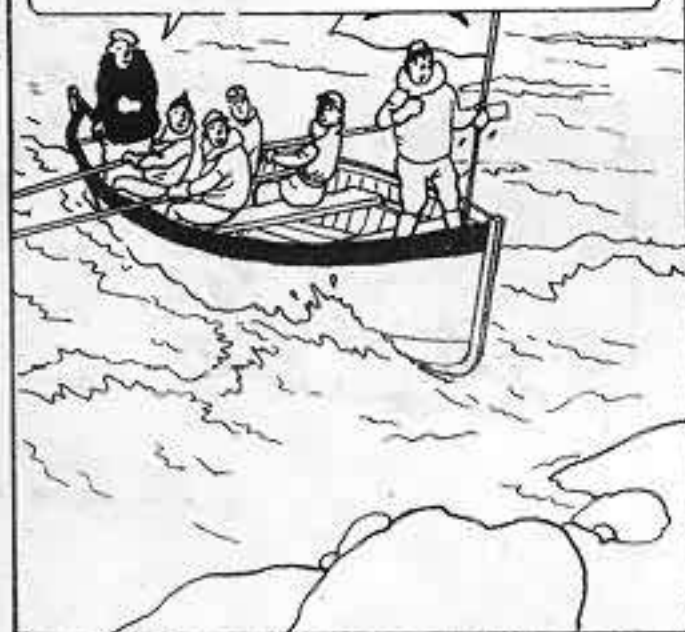


真倒霉! 风把我吹远了!





倒霉！他的旗子已在陨
石上飘扬……



胜利了！
我们的旗子
已经插在陨
石上！



胜利啦！



飞机降落了！



白雪去找你了，它说什么也不在这儿呆着啦！

汪！

白雪！
快过来！



?

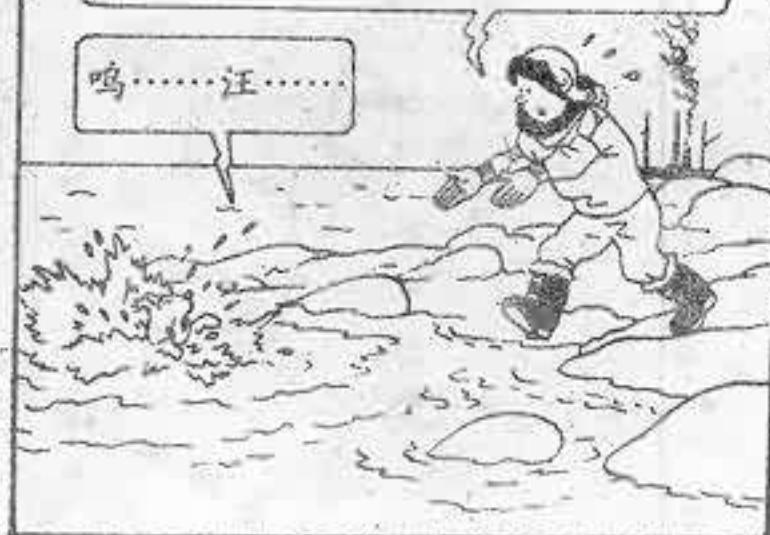
呜……
汪……

F.E.R.S.



白雪，可怜的白雪，你怎么啦？

呜……汪……



哎！喔唷！





那不行！应该留
一人在这里看守，
才更稳妥些。嗯，
怎么办呢？



这样吧，我留在这里，等你带着
吃的东西回来！

丁丁，我们
总不能单独留
在这儿呀！



那就说定了。
我这儿还有几块
饼干，一个苹果
和一瓶淡水，都
留给你！

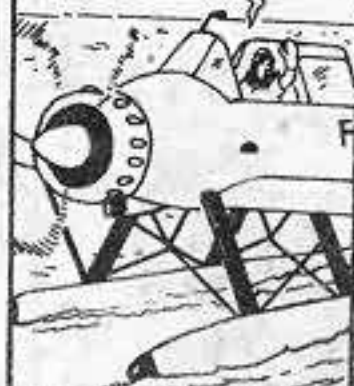


给！

谢谢！



再见！祝你运
气好！明天上午
我就回来！





而这惩罚，就是一个大蜘蛛。哟，我一想起它来就后背发凉呢。



一个蜘蛛!



丁丁，
踩死它!



它藏到石头
缝里去了。



唔，别管它
了，白雪。



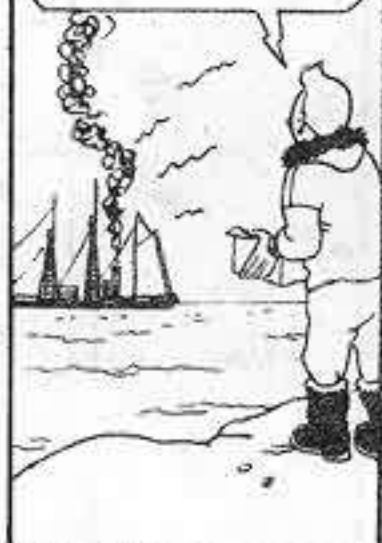
祝你胃口好，白雪。别想那个讨厌的先知和他的蜘蛛，还有他那当、当的锣声了。



当
当
当



我真笨，这是佩雷号的钟声！



可能他们那儿也该吃饭了。



白雪，你吃完了？可是，我不能再给你了。剩下的那两块饼干是留着明天吃的。



可我还是饿呀！他至少还有一个苹果！啊，但愿我能找到点什么东西填填肚子……



唉，这苹果里有一条虫子。

什么也没有。



嗨！



白雪，你来吗？
我们现在去睡觉，我都困得站不住了。



我们的降落伞还挺有用，它既能垫又能盖。

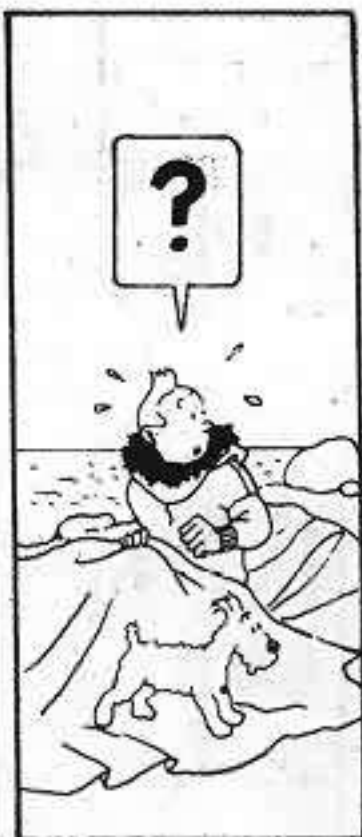


幸亏这里挺暖和。可我们离北极又这么近，这真是怪事！



晚安，白雪！要严加守卫！

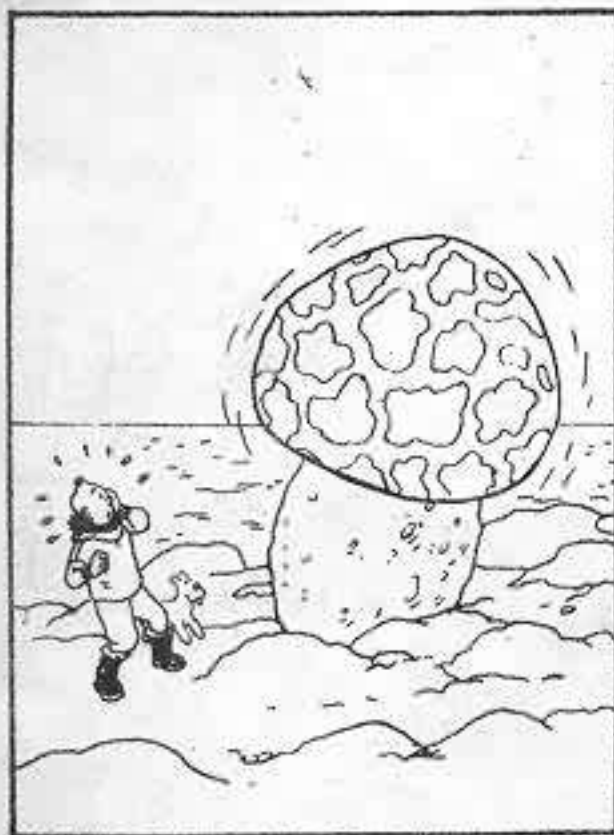


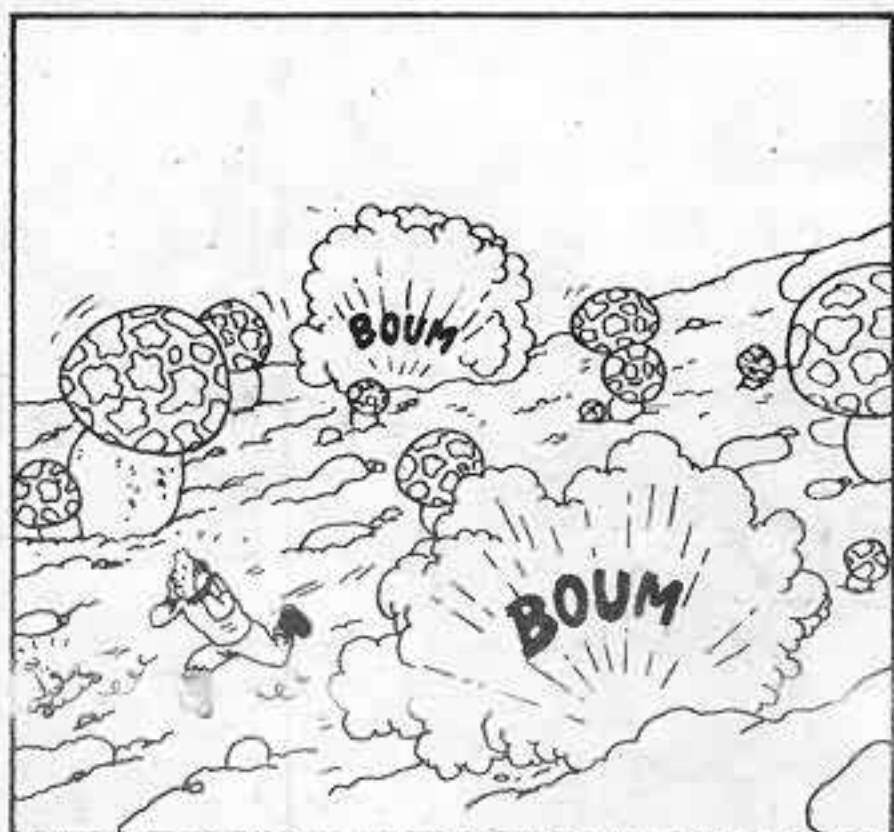




可是，可是……
我没看花眼，这个
蛋，它变大了！

这不是蛋，
是个蘑菇！





好象是平静
了一点儿。

嘣

好了，结束了。
喔唷！如果这是那
个未知的金属在
起作用的话，那说
不定还会出什么
新鲜事呢！

嘘！听……

没有，什
么也没有，
天上是空
荡荡的。

可我好象
听到发动机
的嗡嗡声。

！！

苹果树! 这肯定是一棵苹果树!
难道是我昨天扔的那个苹果核长的,
真怪!

我可得小心!
要是这棵树也爆炸的话……

简直
象在变
魔术!



汪! 呀! 滚开!
可恶的东西!



这个大蝴蝶是从哪儿
出来的呢? 难道……是
呀, 它只能是苹果里的
那条虫子变成的。



我的小白
雪, 如果所有
的东西都这样
猛长的话, 那
么我们可糟
啦!



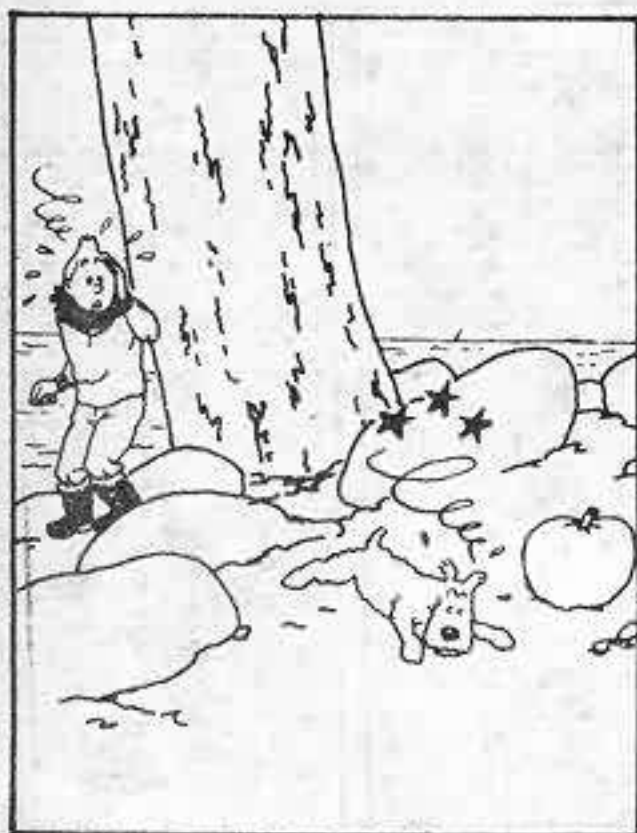
蜘蛛! 昨天晚上从
盒子里跑出来的那个
蜘蛛……

喂, 丁
丁, 它总不
至于也长
大吧?



要是它还
活着的话, 它
可能就要这
棵苹果树附
近, 昨天我就
坐在这儿。







真可怕！这个大浪把
什么都得淹没了！



喔唷！危险过去了，
水不涨了！



我敢说整个岛斜
得更厉害了。



这会儿工夫。又从地
下冒出来一些苹果树。

喂，那蜘蛛
呢？

嘘！安静！

这回，我肯定了，这一
定是发动要的声音。

白雪，那边！飞机！

好哇！我们脱险了！



在阿维尼翁桥上……
我们跳伞，我们
跳伞……



嘿嘿嘿哟！嘿嘿嘿哟！



嘿嘿啦啦啦！



嘿嘿嘿啦
啦——啦!



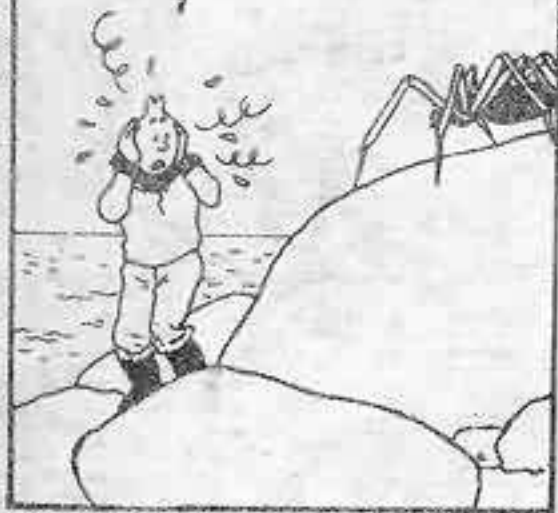
好,行了!
它没动!



只要我
能抓着一
块石头
.....



天哪! 可怕的怪物!



現在，瞄准了……

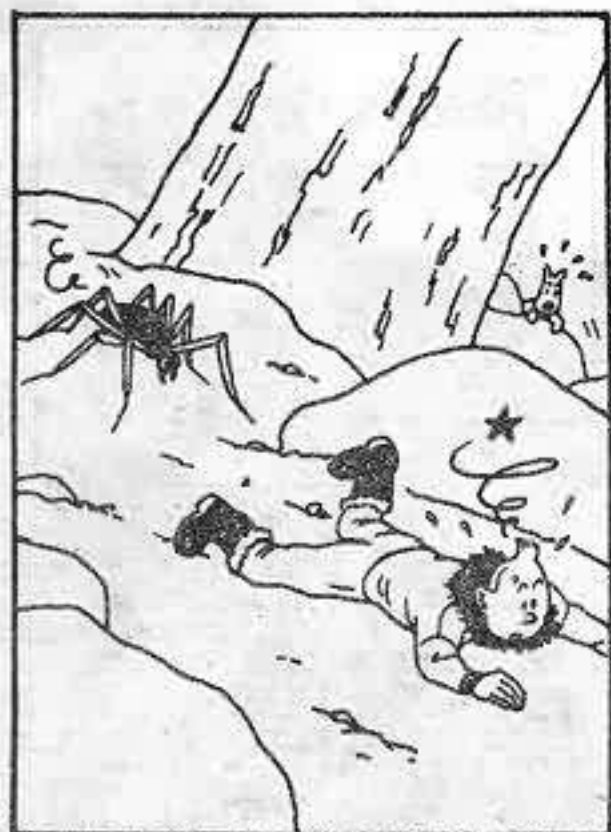


糟糕！
沒打中！



又地震了！

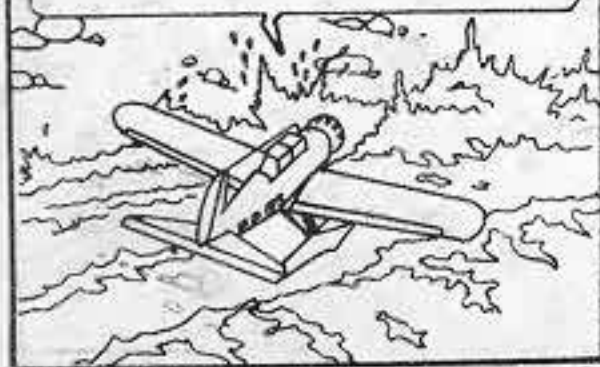




好么，我可
真紧张死了！
感谢这棵善
良的苹果树！



喂?喂?陨石因地震影响,出现倾斜,并慢慢沉入大海。

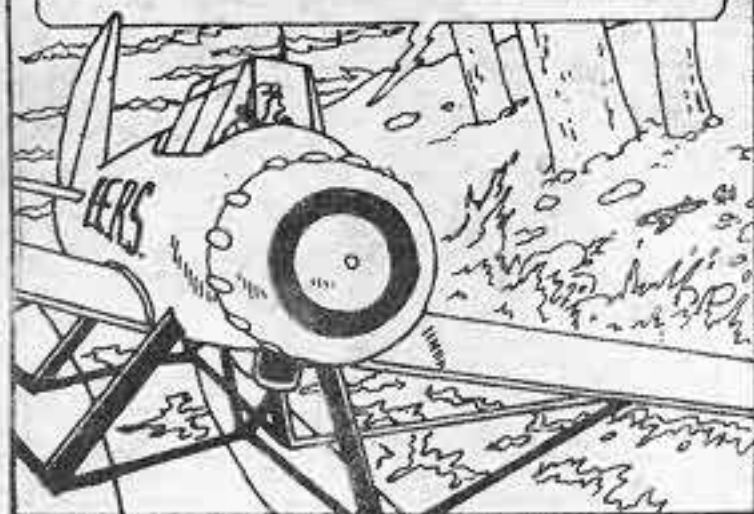


你说什么?地震?陨石下沉了?丁丁呢,他在哪儿?

陨石下沉了?



我看不见他。啊!不,他失去知觉,躺在一棵大树下,海水马上就要淹到他了……



想法降落!
要救出丁丁!



无法降落,船长。涨潮了。



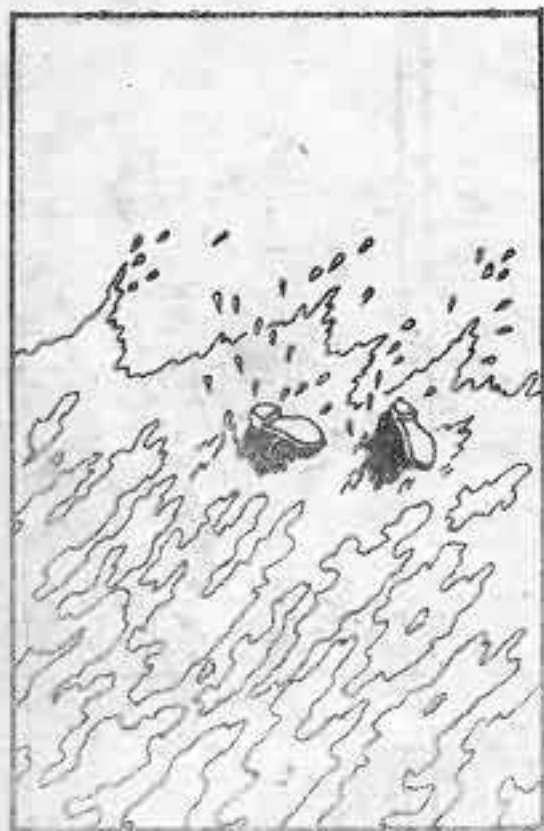
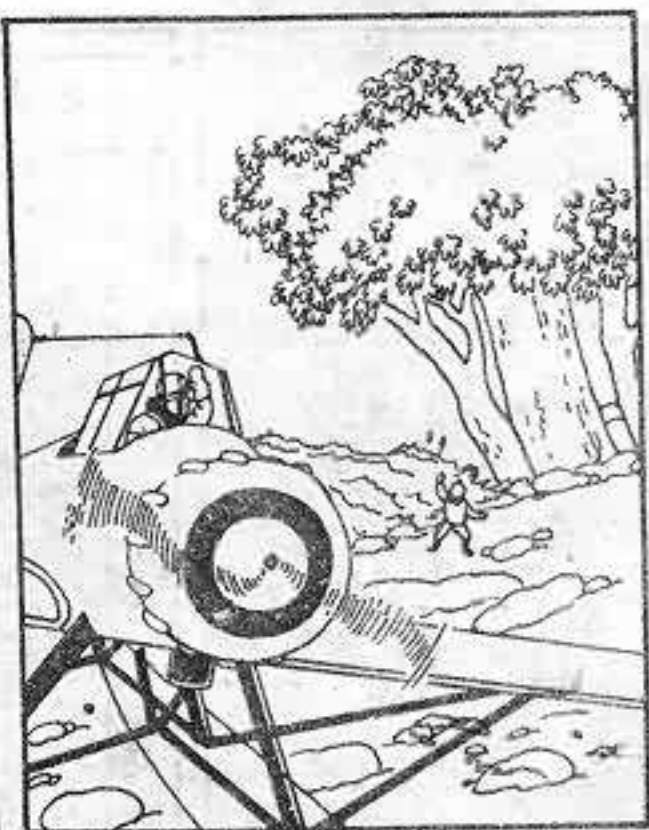
丁丁!丁丁!
醒一醒!



他不动弹。可海水还是一个劲的往上涨!怎么办呢?









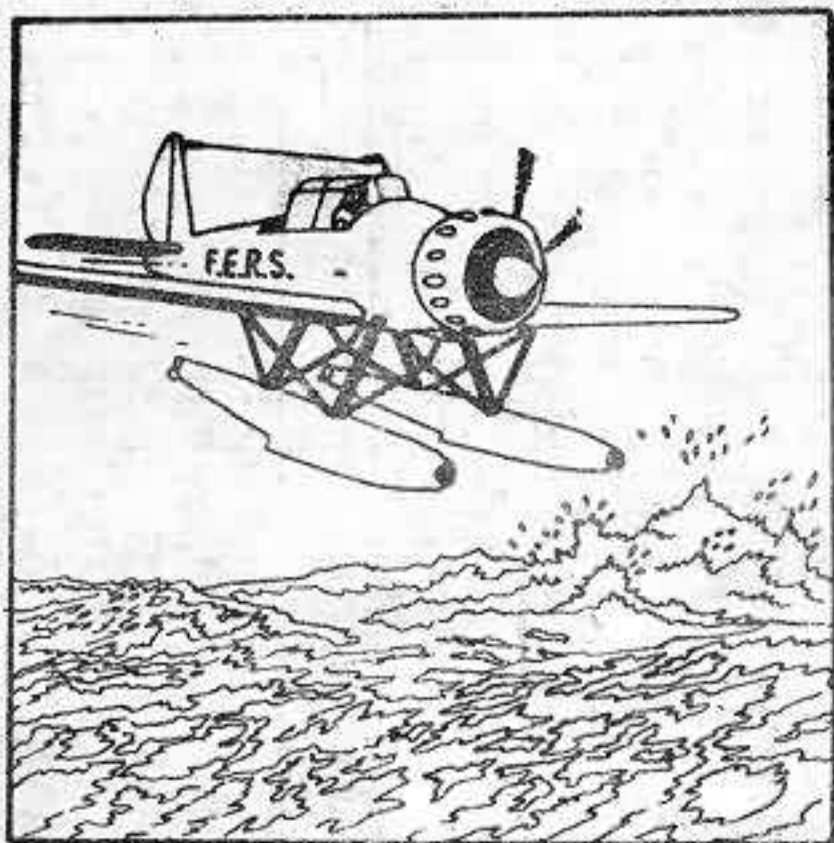
又发生什
么事啦？我的
老天！陨石晃
动起来了！



到顶上去，快！
陨石下沉了！



真倒霉！我
豁出去了！说
什么也得把他
救出来。



他干什么呢？他要降落吗？这简直是发疯。



我看不见他了！我的天，他可别沉下去……



好了！他降落成功了。



他又给海浪挡住了。



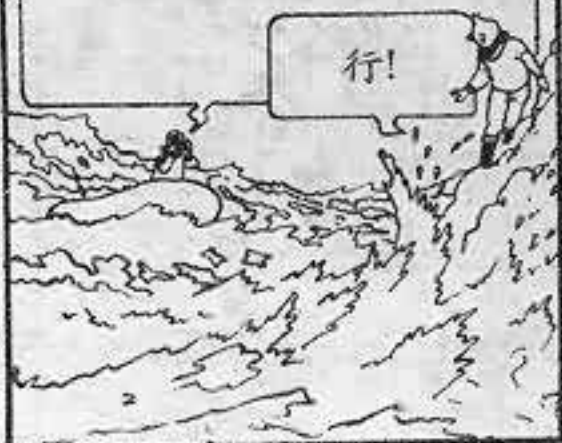
好！他终于把橡皮筏子放到海里去了。





没办法靠得更近：我会被海浪抛在石头上。我给你扔过去一条绳子，上面拴着一个救生带，你把它拉过去。

行！



快来，白雪。
我们想法到救生艇上去。

把我扔到水里去？绝对不行！



白雪！白雪！
过来，快！



我不愿意
跳到海里去！呜！呜！



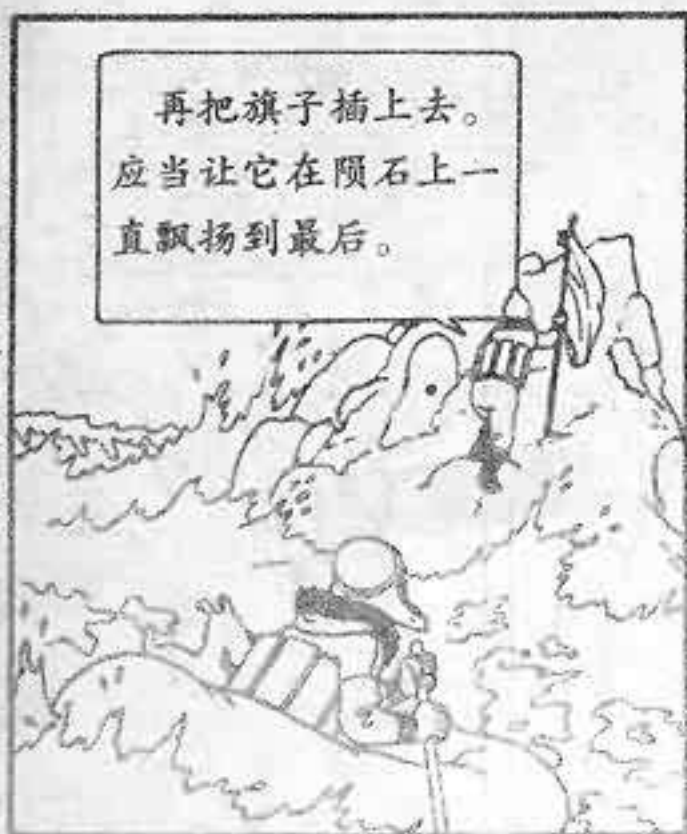
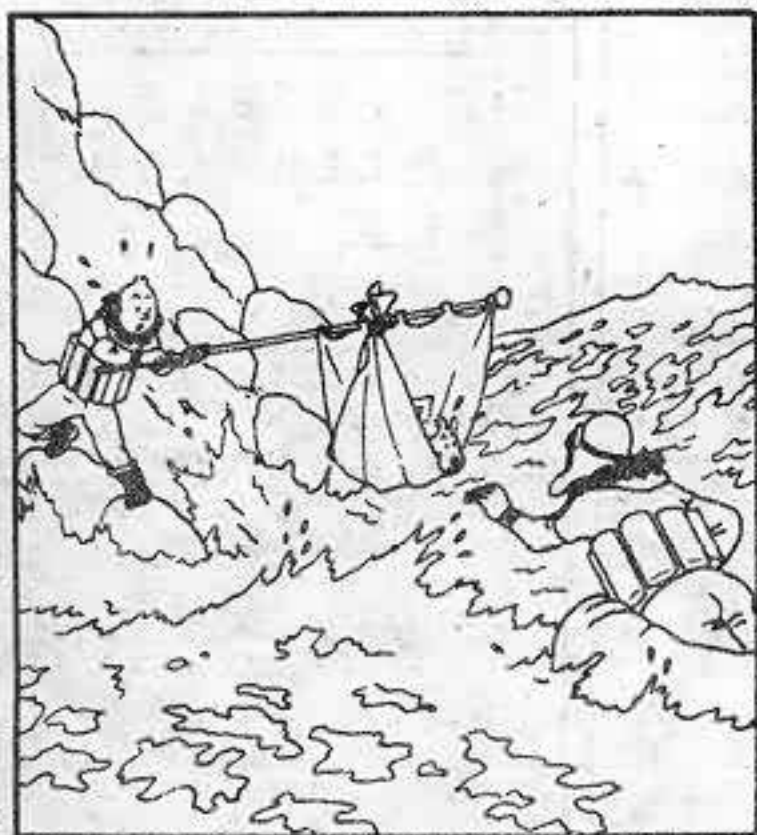
来吧，别
哭了。我
不会叫你跳
到海里去的。



我把它给你扔
过去。接住它。







来，我把绳子扔给你，你把我拉过去。

来吧！

拉吧！

脱险了！

是呀，脱险了！

快，现在
我们得赶快
走开！

该死！倒
霉！倒霉！
该死！



我的老天爷，回来！你会和这块陨石一起淹没的！



应当给卡利斯先生救出一块陨石！这样我们就不枉此行了！



快！抓住！





救上来了！他抓着那块
含钚的陨石呢，他把旗子
也捞上来了！



在这段时间里……

什么也没有，
总是什么也没
有，他们究竟怎
么样了呢？



好了！好了！
喂？喂？

他们回答了？



喂？是的，是的，
是的……

陨石呢？陨
石怎么样了？



他们回来了！他们
平安无事！好哇！



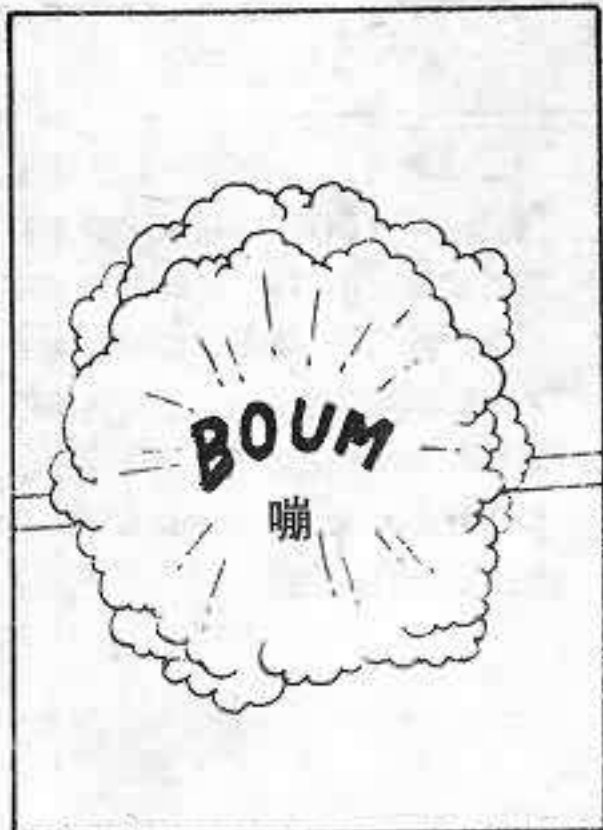
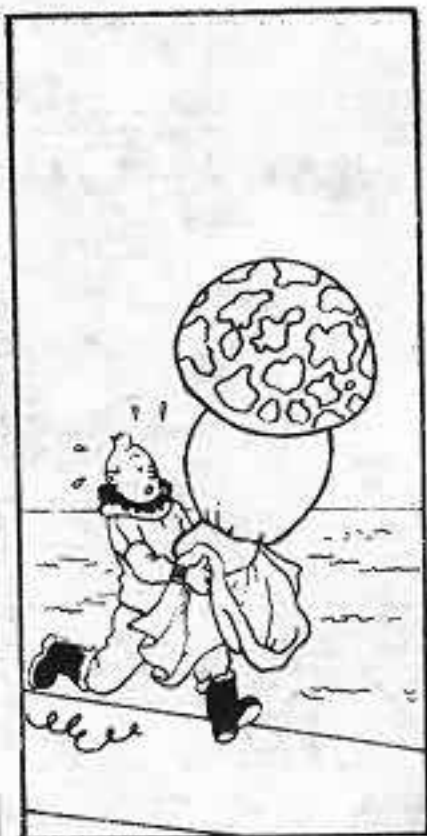
几小时之后……

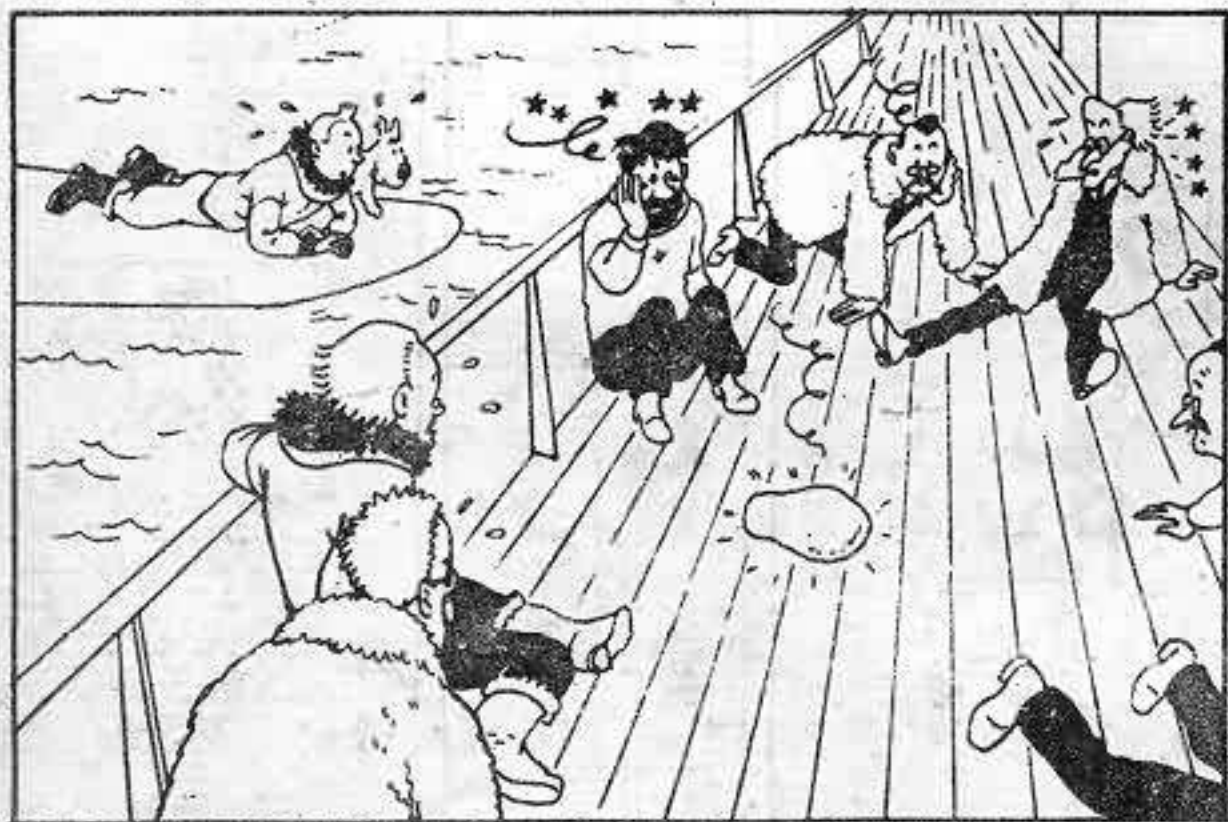
他们来了！
他们来了！



先生们，我给你们用
旗子包回来一块含铯的
陨石！







几个星期之后

前往北冰洋去寻找陨石的极地探险船曙光号即将回到欧洲。就在探险队成功地找到陨石的时候，可能是由于海底地壳运动的结果，陨石沉没在大海的波涛之中。幸运的是：正当陨石岛不断下沉时，年轻的小记者丁丁孤守岛上，他沉着勇赶地抢救了同小块陨矿石。卡利斯先生指出，损石中……

……含有一种未知的金属。探险队的成员们已经注意到这种金属具有惊人的特性。可以预言，对这种金属的研究，将会给科学带来了不起的发现。



关于在曙光号旅途中出现的某些事件，人们确信，这是一些想阻挠探险队成功的破坏行动。这些罪恶行径很快就会真相大白；这些罪犯的主谋，是圣·里科的那个有权势的金融家。他们很快就会原形毕露，得到惩罚！



你注意到了吗？船长这几天一直闷闷不乐。

是呀，我去看看究竟为了什么！



怎么样，船长？有什么事不顺利吗？



陆地! 陆地!



真该死! 我们总算到了!

怎么没
有油了?



不,是没有威士忌了!!!

